

SCOTT

WINTER
SPORTS

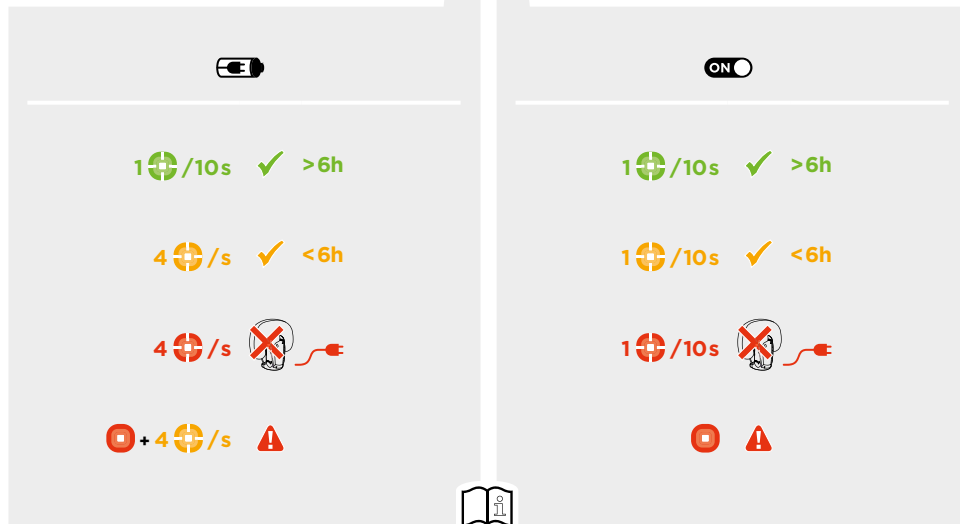
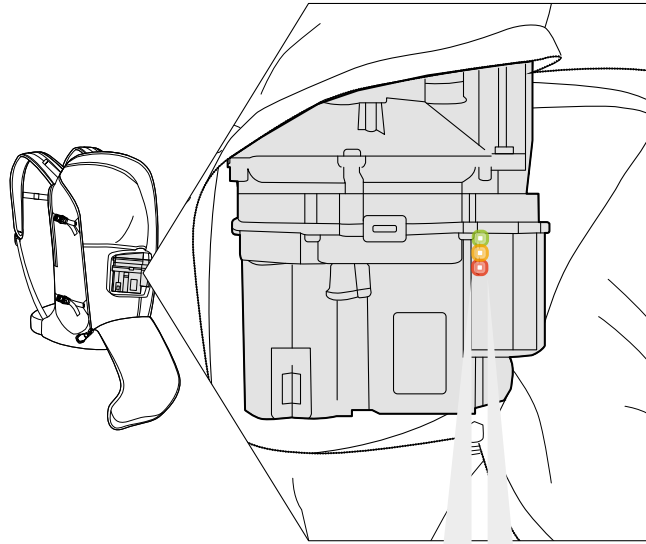
**SCOTT ALPRIDE E2
AIRBAG SYSTEM**

USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SUMMARY OF LED STATUSES

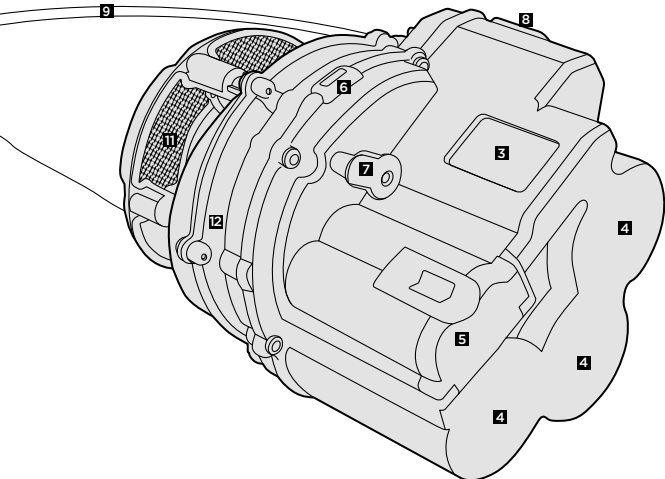
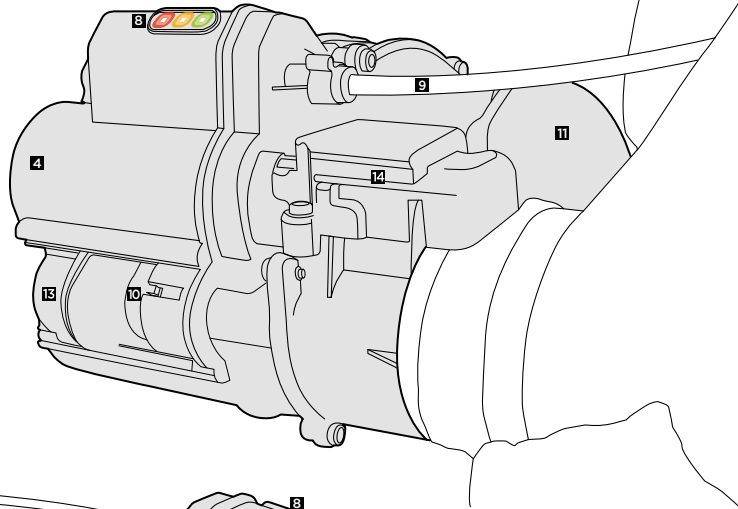
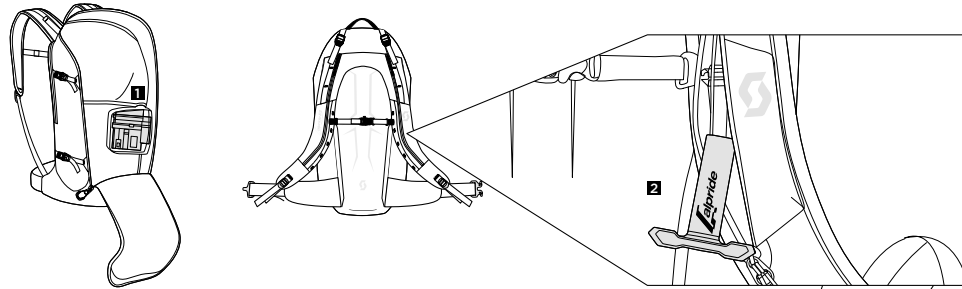


For more details see section **IX.B. Summary of LED Statuses**

CONTENTS

| | |
|----------|----|
| ENGLISH | 4 |
| DEUTSCH | 16 |
| FRANÇAIS | 28 |
| ESPAÑOL | 40 |
| ITALIANO | 52 |
| SVENSKA | 64 |
| DANSK | 76 |

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

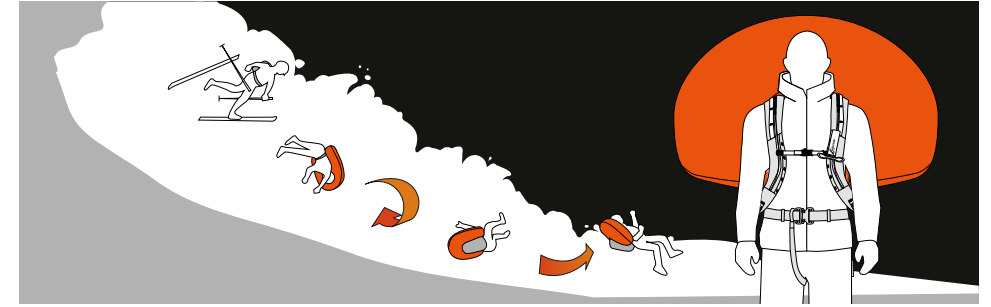


LEGEND

- 1 Airbag Compartment
- 2 Trigger
- 3 LCD display (see section **▼X.C.**)
- 4 Super capacitors
- 5 2x AA Battery compartment (batteries not included)
- 6 USB-C port (cable included)
- 7 ON/OFF switch
- 8 3x LED (see section **▼X.B.**)
- 9 Trigger cable
- 10 Deflation knob
- 11 Air inlet
- 12 Compressor case and wheel
- 13 Deflation button cover
- 14 Pressure relief valve (see section **▼X.D.**)

▼ I. INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use, please read the following instructions carefully and keep these instructions in safe custody. This specific product line has been developed to offer you the best comfort and fit. SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from using the product for other purposes than that indicated in the present information notice, nor shall they be liable for any damages and/or losses due to improper use.



▼ II. LEGAL REQUIREMENTS

This SCOTT product is considered to be an item of Personal Protective Equipment (PPE) of Category II, and as such is subject to the requirements laid down by the Regulation (EU) 2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.

RELEVANT STANDARDS

This product meets the testing and technical requirements set out by the standard EN 16716:2017 (please refer to the labeling inside the product).

▼ III. INTENDED USE AND LIMITATIONS

This SCOTT product is strictly limited for the respective use indicated by the pictograms on the certified label on the product (see chapter IV. Product Information). The protector is not to be used for other kinds of sports. The intended and reasonably foreseeable use of this product is solely: wintersports and mountaineering. IT CANNOT BE USED IN WATER.

A. RISK AGAINST WHICH THE PPE IS SUPPOSED TO PROTECT

This SCOTT product is a protective equipment for emergency situations. Under certain conditions, it can prevent a total burial, if activated. The airbag's shape protects the back and the head of the user. It cannot prevent the release of an avalanche. An element of deadly risk remains even if the user doesn't get buried. Every avalanche is absolutely life threatening regardless of any protective equipment. Therefore this SCOTT product should not encourage you to take greater risks.

B. LEVEL OF PROTECTION

These SCOTT Products have been designed within the requirements of the European safety standard EN 16716:2017: "Mountaineering equipment - Avalanche airbag systems - Safety requirements and test methods".

C. PERFORMANCE RECORDED

In the event of an avalanche, the user must tug on the trigger handle in order to activate the inflation: this inflates the 162 litres avalanche airbag within 3 seconds.

The SCOTT product concept is based on the physical principle of inverse segregation. This is a phenomenon whereby, given a uniformly moving mass of particles, the smaller particles sink downwards and the larger ones float to the surface. The inflated airbag increases the victim's volume and greatly amplifies this inverse segregation effect. Moreover, the rounded shape gives optimal float efficiency on the avalanche and the bright airbag color helps rapid localization.

D. MISUSES

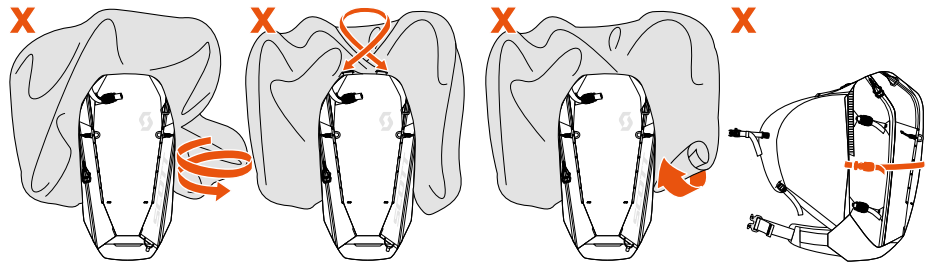
Changes in environmental conditions such as temperature and wetness could significantly reduce the performance of the protector. Never tamper with any part of the protectors. Do not paint the protector nor use colorants of any nature.

The product is designed to operate between the temperatures of -30°C and +40°C.

We recommend that the SCOTT product should not be left outside, exposed to low temperatures or direct sunlight before use. Any product modifications may cause loss of protection and are therefore considered as improper use.

WARNING: DO NOT TWIST THE AIRBAG, DO NOT CROSS THE HOOKS, DO NOT ROLL THE AIRBAG, DO NOT BLOCK THE AIRBAG.

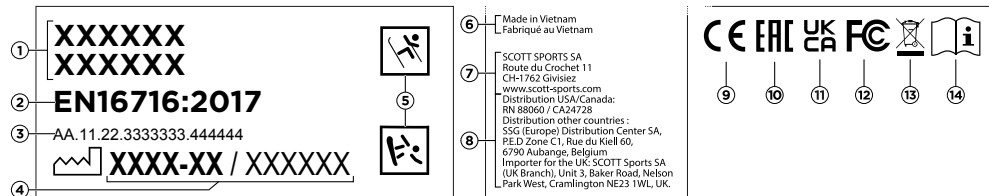
WARNING: The compressor compartment must remain closed to prevent objects from being sucked into the compressor and blocking inflation of the airbag.



IV. PRODUCT INFORMATION

A. MARKING ON THE PRODUCTS

The labels are stitched into the SCOTT product. Please also refer to the product for information on the detachable airbag system, folding instructions and buckle adjustment.



B. EXPLANATION OF MARKINGS

| | |
|---|---|
| ① | Commercial name |
| ② | EN16716:2017: Reference for Personal Protective Equipment that is in compliance with the European harmonized technical standard used in the design and certification |
| ③ | Batch number |
| ④ | Manufacturing date: Year-Month/Individual serial number |
| ⑤ | Icon indicates the specific sport for which the product is designed to be used: wintersports and mountaineering |
| ⑥ | "Made in" information |
| ⑦ | Responsible for the development and commercialization |
| ⑧ | Distribution addresses |
| ⑨ | The CE marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 |
| ⑩ | Eurasian Conformity Mark |
| ⑪ | The UKCA marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended |
| ⑫ | FCC Marking |
| ⑬ | Waste Electrical & Environmental Equipment Symbol |
| ⑭ | Warning! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE) |

V. TIME OF OBSOLESCENCE

Personal protective equipment has limited lifespan. For optimum safety, SCOTT recommends replacing your product five (5) years after the purchasing date.

The product may lose its protective properties after being in an avalanche, sustaining heavy impacts or impacts that result in damages to the product. In such cases, the product must be replaced.

The SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM is certified for 50 inflations, after which it must be replaced.

SCOTT shall not be liable for damages relating to the use of products which should have been replaced.

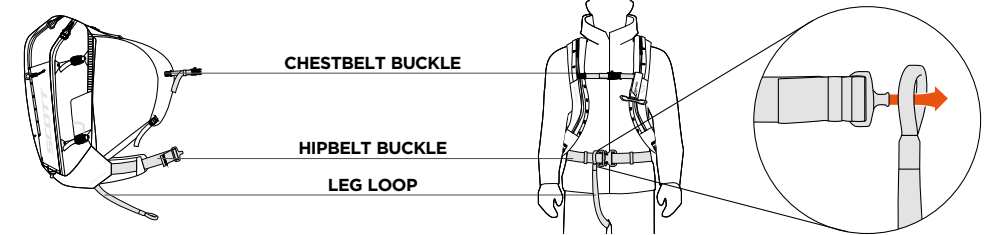
VI. INSTRUCTIONS FOR SIZING, FIT

A. POSITION AND FIT

The product is designed to stay firmly in contact with the body. Shoulder straps should be fastened tightly to guarantee stability of the equipment during use. Check that all closure systems are always securely closed (hipbelt, chestbelt and leg loop). The product should fit snugly but not too tightly. For maximum protection and safety, it should not cause any discomfort.

The system will only be of use to you if the backpack stays on your body during an emergency! Most of the weight of the pack should be resting on your hips rather than being carried by your shoulders.

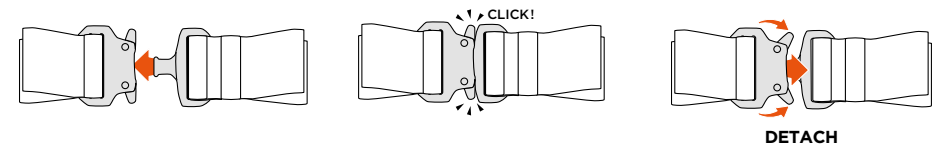
B. BUCKLE ADJUSTMENT



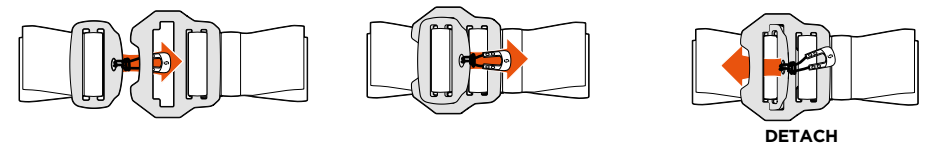
CHESTBELT BUCKLE



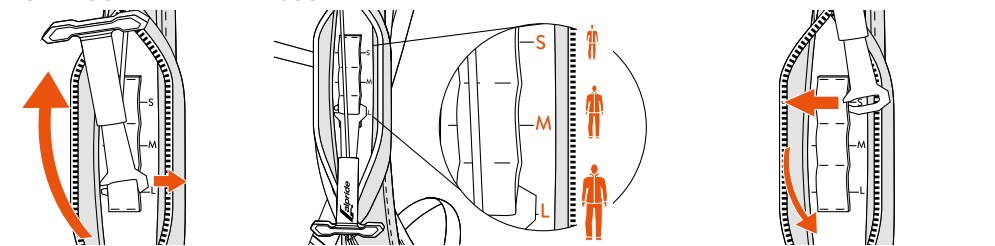
HIPBELT BUCKLE, SYSTEM 1



HIPBELT BUCKLE, SYSTEM 2

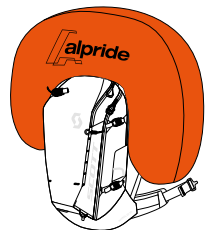


C. TRIGGER HANDLE ADJUSTMENT



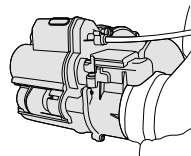
- 1 Turn up the trigger handle to change the height position.
- 2 The height of the trigger handle on the shoulder strap should ideally be at chest height. There are three different settings (S, M, L).
- 3 Adjust the height by sliding the trigger handle out of the webbing loop and sliding it back in the correct height.

VII. CONTENT



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

(Backpack with attached airbag, inflator device & trigger handle)



2 COMPRESSOR



3 MICRO-USB CABLE



4 USER MANUAL

VIII. ELECTRONICS SYSTEM DESCRIPTION

A. SUPERCAPACITORS

The E2 Avalanche Airbag System is the first avalanche airbag that does not use lithium-ion or lithium polymer batteries to fuel the compressor's electric motor.

The E2 System uses its SuperCapacitors to store energy in the form of an electrostatic field. Unlike traditional batteries, there is no need to create a chemical reaction to generate energy, allowing the E2 System to release its power faster.

The E2's SuperCapacitors offer several advantages over batteries. They are not sensitive to changes in temperature, delivering the same performance at -30°C and +40°C. This saves weight because there is no need to boost the SuperCapacitors to guarantee outstanding performance at low temperatures.

While batteries tend to wear out after repeated charges, the SuperCapacitors stay strong. They are guaranteed for 500,000 charging cycles with a nearly infinite lifespan, clearly superior to the 3- to 5-year lifespan of the average battery.

What's more, the SuperCapacitors are considered passive electronic elements, like cameras for example, so there are no restrictions to travel, nor shipping.

B. THE RADIAL COMPRESSOR

The E2 System uses a radial compressor, similar to turbo compressors found in cars. This design allows for high-speed air flow and inflation pressure equal to compressed air cartridge avalanche airbag systems.

C. BATTERIES

The E2 SuperCapacitors System uses two AA batteries for two primary purposes:

- 1- to recharge the SuperCapacitors
- 2- to guarantee that the SuperCapacitors keep their full power, compensating for their slow loss of charge and ensuring several months of autonomy (see section **IX.C.**)

NOTE: Only alkaline or lithium (AA batteries) should be used (for quick recharging at very low temperatures).

Use brand new, premium quality Alkaline AA/LR6 batteries.

Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable). These are often not strong enough to sufficiently charge the SuperCapacitors.

Depending on the AA batteries technology, recharge and autonomy can vary:

- Alkaline batteries:
 - are capable of 1 recharge OR 3 months autonomy of normal use (1.5 month if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 1 recharge of the system.
- Lithium batteries:
 - are capable of 3 recharges OR 5 months autonomy of normal use (3 months if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 3 recharges of the system.

IX. CHARGE AND STATUS OF THE SYSTEM

A. RECHARGING THE SUPERCAPACITORS

There are two ways to recharge the SuperCapacitors:

- 1- Insert the two AA batteries (not included). The SuperCapacitors will be automatically recharged once the batteries are in place. Depending on the type of batteries and the temperature, charging takes 40-80 minutes.
- 2- Use the micro-USB-C port (5V - 3A) and the standard micro-USB cable (provided). The USB-C port can be connected to a standard charger (not included), like those used for cell phones, or to a standard power bank. Depending on the type of charger or power bank, charging takes 20-40 minutes.

The charging status is indicated by the rapid blinking of the LEDs (2x per second).

The level of charge is indicated by the LED color (see section **X.B.**).

NOTE:

- Before the first use, charge the system with the USB-C port. After prolonged storage without batteries (e.g., over the summer or a new system), charging the SuperCapacitors will take longer than after inflation. After inflation there is still energy in the SuperCapacitors, but after prolonged storage without batteries, the SuperCapacitors will be completely empty.

- Charging with the USB-C cable takes priority over the batteries. If the batteries are in place and the cable is connected, charging will be carried out via the cable without draining the batteries.
- Charging is also possible without batteries using the USB-C cable.
- If the system is charging in OFF mode, the LEDs will not blink but charging will continue.
- The system recharges automatically. If the airbag is inflated, the system will begin to recharge on the batteries or the USB port immediately.
- 2x AA batteries allow for 1-2 recharging cycles of the SuperCapacitors (depending on the quality of the batteries used and the charging temperature).

WARNING: Do not leave the USB-C cable connected while using the E2 System in the terrain. After charging is complete, remove the USB-C cable.

B. SUMMARY OF LED STATUSES

| LED Status | Description | LED Status | Description |
|------------|--|------------|--|
| 1 / 10s | Green LED blinking slowly (1x per 10 seconds) → The E2 System is charged (>6h). | 1 / 10s | Green LED blinking slowly (1x per 10 seconds) → The E2 System is charged (>6h). |
| 4 / s | Orange LED blinking rapidly → The E2 System is charging and operational with less than six hours of autonomy. | 1 / 10s | Orange LED blinking slowly → The E2 System is operational with less than six hours of autonomy. |
| 4 / s | Red LED blinking rapidly → The E2 System is charging and not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag. | 1 / 10s | Red LED blinking slowly → The E2 System is not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag. |
| + 4 / s | Red LED is permanently on and the orange LED is blinking rapidly → The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is charging but it is not operational. | + | Red LED is permanently on → The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is not operational. |

C. AUTONOMY OF THE E2 SYSTEM

The system's autonomy depends on the quality and energy of the AA batteries and the frequency and duration of use in ON or OFF mode. The times listed below assume the use of high-quality alkaline batteries:

- Approx. 2-3 months of autonomy with two new AA alkaline batteries not including recharge of the SuperCapacitors (new batteries inserted after recharging the SuperCapacitors)
- The system can be used without additional AA batteries. However we strongly suggest to always use it with the batteries to ensure extended autonomy.

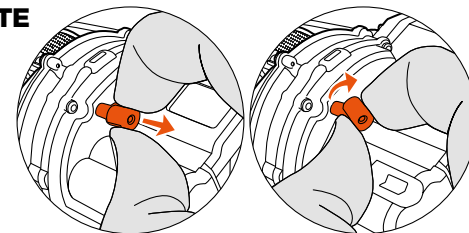
NOTE: If the system is charged with the USB-C and used without batteries, it will only have a maximum autonomy of 12 to 24 hours, which is perfectly normal because the AA batteries ensure the autonomy of the E2.

X. HOW TO ACTIVATE/DEACTIVATE

A. ON/OFF AND AUTO-TEST

To turn on the E2 System, use the ON/OFF switch. This safety switch prevents undesired activation inside the bag. Pull the switch up, turn it clockwise and hold for 2 seconds.

Each time it is turned on, the E2 System conducts an auto-test to verify that the motor, SuperCapacitors and electronics are functioning properly.



During this auto-test, the 3 LEDs light up chronologically to check that the LEDs are functioning. Simultaneously, the LCD display blinks to check that the LCD display is working properly and all icons are visible.





- During this auto-test, the motor completes a first rotation at low speed, switching on the green LED.
- The motor rotates a second time and the green/orange LED blinks → **The system is ready for use.**
- The motor rotates 4x and the red LED remains ON → **There is a problem in the system and it is not operational.**
- If the system detects a malfunction and it is charging, the red LED remains ON and the orange LED blinks rapidly.
- If there is a failure during the auto-test, this icon will be displayed on the LCD.

To turn the system OFF, pull the switch and turn it clockwise (same procedure as for turning ON). The motor will rotate 1x and the red LED will turn on and off again to indicate that the system has shut down.

B. TERRAIN USE AND LED STATUSES

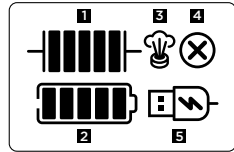
Before every use of the E2 System, you will need to:

- 1- Turn ON the E2 System (see section **▼X.A.**)
- 2- Verify that the auto-test is okay (see section **▼X.A.**)

-  If the green LED blinks, the system is operational with at least six hours of autonomy
-  If the orange LED blinks, the system is operational with less than six hours of autonomy.
-  If the red LED blinks, the system cannot guarantee 100% inflation (but it will still attempt to inflate the airbag as much as possible)
-  If the red LED remains on, the system is defective and should not be used.

NOTE: The LED blinking speed indicates that the system is either charging (2x per second) or in standard ON mode (1x every 3 seconds).

C. LCD DISPLAY



- 1** SuperCapacitor charge level
- 2** AA battery power level: if the batteries are missing or completely empty, the icon blinks to indicate that batteries need to be changed or installed.
- 3** Displays when the pressure relief valve is activated
- 4** Displays if the auto-test is not functioning
- 5** Displays when the USB-C cable is connected and powered

D. PRESSURE RELIEF VALVE

The pressure relief valve is an electric valve and is active 3 minutes after the inflation for a maximum of 10 minutes or less depending on the residual energy in the batteries or SuperCapacitors. It will then close automatically.

The purpose of this valve is to reduce the airbag pressure 3 minutes after inflation. This is to reduce the stress on the seams and fabric of the airbag, ensuring a longer lifespan inflation after inflation.

The pressure relief valve also allows passive and partial deflation of the airbag by reducing its pressure but does not allow complete deflation of the airbag.

The operation of the pressure relief valve is controlled 3x during each auto-test and can be clearly heard from the characteristic ticking noise (like a Swiss watch!)

E. AIRBAG INFLATION

In the event of an avalanche, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger. The airbag will inflate in 3-4 seconds. The compressor will operate for 5 seconds and then stop.

The airbag will remain inflated for a minimum of 3 minutes (according to EN 16716) then the pressure relief valve will be activated, and a passive and partial deflation of the airbag will take place.

An avalanche airbag is not a life vest; therefore, it is normal that it does not remain inflated at full pressure for more than three minutes.

Once inflation is complete, the SuperCapacitors will automatically recharge thanks to the two AA batteries if installed (see section **▼VIII.**)

F. DURING AN AVALANCHE INCIDENT

In the event of an avalanche, always try to reach a place of safety or escape from the path of the snowslip. Try also to remove your skis or snowboard, as these have an anchoring effect in an avalanche. Once the avalanche appears to be losing momentum, close your mouth and hold your arms in front of your face to create a life-saving air pocket. Once the avalanche has stopped moving and you can extract yourself, do not remove the airbag to help others. Only remove the backpack when you are confident there is no more risk of a second avalanche.

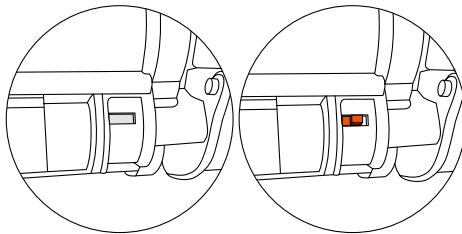
▼ XI. DEFLATING AND RE-FOLDING THE AIRBAG

The airbag should be deflated using the airbag's draining knob. Lift the safety cover of the deflation button and press the button to deflate the airbag. Once the airbag is deflated, the springs on the safety cover automatically close it.

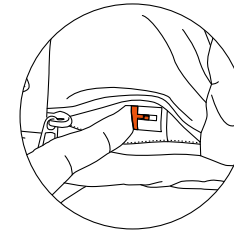
WARNING: The deflation button is equipped with an orange indicator to ensure that the deflation button has returned to the upper position and thus does not keep the check valve in the deflation position.

If the orange indicator is visible, this means that the deflation button has not returned to the initial position and could keep the check valve open. In this case, check that snow or ice is not blocking the deflation button in the pressed position.

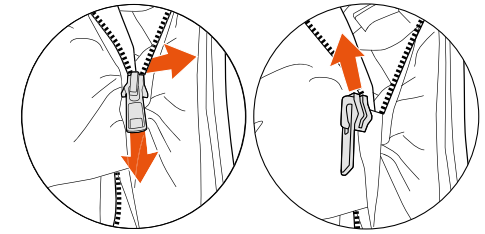
Do not use the E2 if the deflation button is jammed (orange indicator visible). After each deflation, check that the orange indicator is not visible.



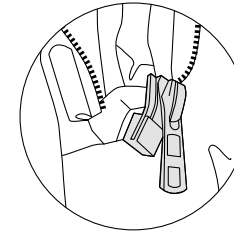
A. DEFLATING THE AIRBAG



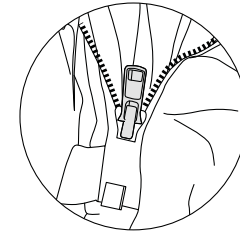
1 Deflate the airbag by pressing the deflation button



2 If necessary, separate the slider from the zipper by pulling the slider down and the other half of the zipper to the side.



3 Bring the slider to the beginning of the zipper

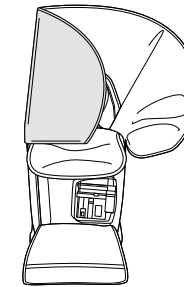


4 Assemble the two parts of the zipper

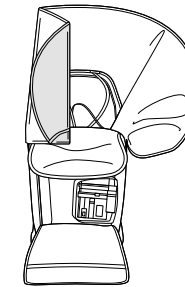
B. RE-FOLDING THE AIRBAG



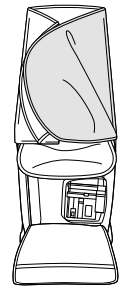
1



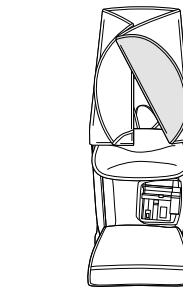
2



3



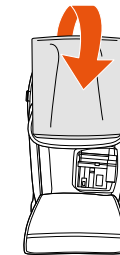
4



5



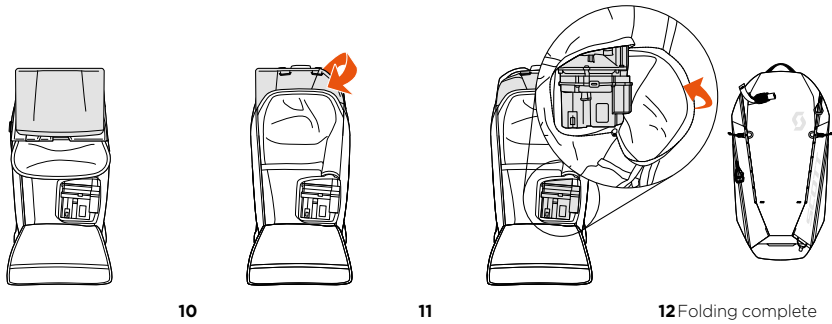
6



7



8



XII. INSTRUCTIONS

Wear and tear, dirt or any kind of damage may compromise the effectiveness of the equipment. Contamination with foreign substances and improper care can seriously compromise the effectiveness of your equipment and reduce its performance.

A. CLEANING & CARE

Remove any dirt with a damp cloth and only water. Do not bleach, iron or dry clean your product. Do not use hair dryers or other heaters to dry it. Do not use solvents or toxic substances to clean it.

Ensure that the entire product is dry before using it again to avoid the risk of icing. In case of a dirty inflator, the inflator system must be cleaned properly with a damp soft microfiber towel.

This product contains no known harmful substances: it is not known to undergo alteration from contact with sweat, or with substances likely to be found in toiletries, and is not known to cause harm to human skin and body. You can find material details on the product care label.

B. TRANSPORTATION & STORAGE

Do not store your product in direct sunlight. Do not expose your product to extreme hot and cold temperatures like those found in closed cars or outdoor storage units. Hang your gear to dry away from direct heat sources. SCOTT recommends to store your gear at a temperature between 0°C and 30°C.

The equipment should be cleaned thoroughly before storing for long periods. Keep it in its original packaging during storage and transportation.

The SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM is using only 2x AA battery. It has no Li-Ion / Li-Po battery, no gas cartridges under pressure and no pyrotechnic trigger. This means, it has no restrictions for travelling and shall not be considered as dangerous good in the meaning of the Dangerous Goods Regulations.

Although there are absolutely no restrictions for travelling, to avoid any misunderstanding with airport security agents, we recommend to announce to the airlines that you are travelling with an electrical avalanche airbag WITHOUT battery. The SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM has a pressure relief valve system.

For safety reasons, keep the backpack out of the reach of children.

C. CHECKING OF WEAR AND TEAR

It is recommended to regularly inspect your gear. If doubtful, please ask an expert or your friendly dealer. The protection it offers could be reduced due to mechanical wear or improper use. Before use, please check the product for any damage to the straps, stitching and pads. Dispose of the product if you notice any damage.

Your SCOTT ALPRIDE avalanche backpack requires no maintenance but the following points have to be observed:

- 1- Deploy the airbag before the new season starts or at least once a year or after the backpack has been exposed to moisture/wet weather. Check its condition, allow it to dry and fold it back together again.
- 2- Pack the airbag away only when it is completely dry.
- 3- Prior to every tour, check all the points described in this user manual and inspect the condition of the system's safety straps and fastenings.

Practice deploying the airbag so you have a feel for the amount of force you need to apply. In the event of a real avalanche, you will then be able to deploy it correctly and intuitively.

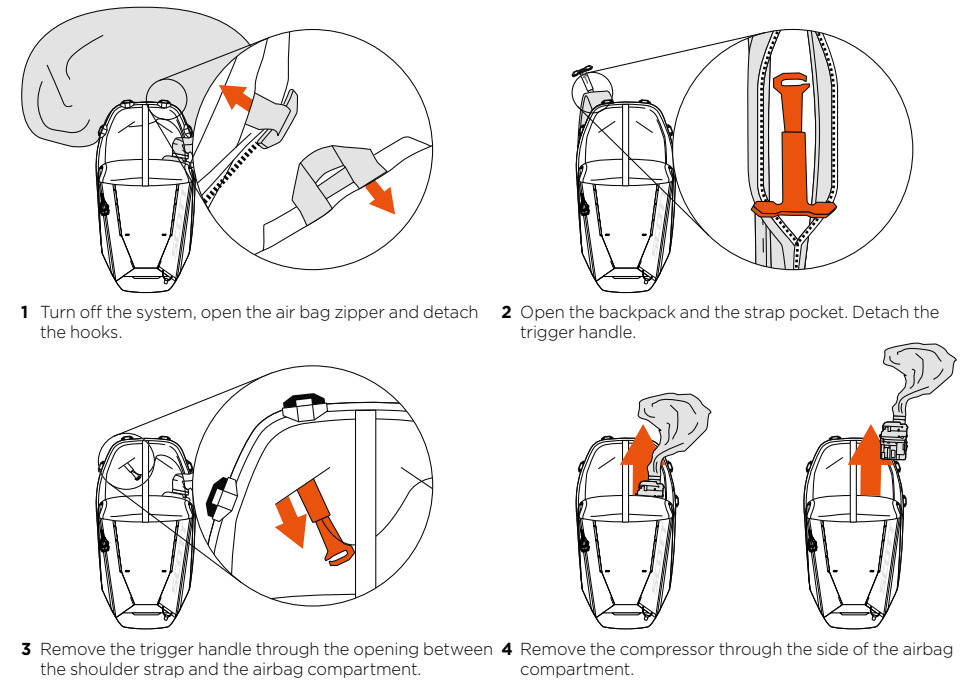
D. POST-AVALANCHE CHECK

Every use of the SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM can negatively affect the material. Often the damage is not visible with the naked eye. After a use in an avalanche, contact the authorized SCOTT Dealer where you have bought your SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM for further inspection.

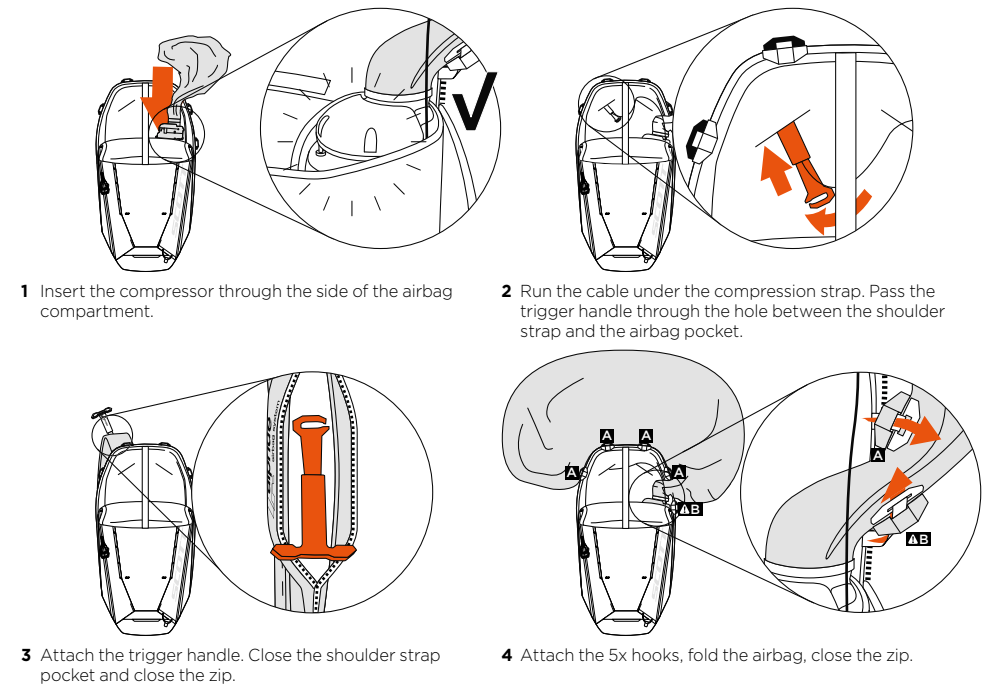
If you are unable to send the SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM, then following points are recommended to check:

- Check the airbags visually for punctures.
- Check the airbag fastening straps for tears.
- Check the shoulder, waist and chest straps as well as the seams for tears.
- Check all buckles (adjustment buckles at the shoulder straps, waist and chest strap).
- Check buckles as well as leg straps for tears and deformation.

E. HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM




F. HOW TO INSTALL THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



G. TROUBLE SHOOTING

| MALFUNCTION | TROUBLE SHOOTING |
|---|--|
| The airbag doesn't inflate when pulling trigger? | 1- Is the E2 On? → Check LED 2- Are the superCapacitors charged enough (LED orange or green)? 3- Is the autotest ok? → Check LED |
| The autotest doesn't work? | The superCapacitors are not charged enough to run the motor? → Wait for orange or green LED |
| The autotest is KO → Check LED | The compressor cover was not well closed and something, material is blocking the compressor wheel and preventing to turn. |
| Airbag does not inflate fully: | There might be any of the following reasons for the malfunction: 1- If the airbag is rolled instead of properly folded 2- Because there is a webbing or something covering and restraining the zipper 3- The deflating knob is blocked in deflating position and prevent the non-return valve to close properly |
| The system does not charge from the AA batteries? | Make sure you are using brand new, premium quality alkaline or lithium AA/LR6 batteries. Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable). |

H. DISPOSAL

 This symbol indicates that your product contains a battery and/or an electronic component, and all its parts must be disposed of in an environmentally friendly manner, separate from household waste. FOLLOW DISPOSAL REGULATION IN YOUR COUNTRY OR ASK SCOTT or your retailer for further information or take-back program. Never use a damaged or faulty product, battery or charger. Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

FC US Regulation: Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AA/LR6 1.5 V Batteries:

- Never dispose of batteries in your household waste.
- They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.
- Only dispose of batteries when they are fully discharged.
- Before disposing of the appliance it is essential to first remove the batteries.
- Return batteries using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

III. WARNING

No SCOTT equipment can offer full protection against injury. Any contamination, alteration to the product or misuse could dangerously reduce the performance of the equipment.

- ALL SAFETY EQUIPMENT HAS ITS LIMITS. CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.
- DO NOT SUBMERGE THE SYSTEM IN WATER.
- THE PRODUCT CANNOT PREVENT AVALANCHES FROM OCCURRING.
- AVALANCHES ARE LIFE-THREATENING, NO MATTER WHAT EQUIPMENT IS DEPLOYED.
- USERS MUST NOT TAKE MORE RISKS SIMPLY BECAUSE THEY ARE WEARING A SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- USE OF A SCOTT AVALANCHE BACKPACK IS NO GUARANTEE THAT TOTAL BURIAL IN SNOW WILL NOT OCCUR.
- THE SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM REQUIRES CAREFUL HANDLING AND PROPER INSPECTION BEFORE EACH USE.
- WHEN PACKING THE AIRBAGS MAKE SURE THAT NOTHING CAN TEAR OR DAMAGE THE AIRBAG, INFLATOR SYSTEM AND ITS FABRIC COVER. ALSO MAKE SURE THAT THE AIRBAG CAN OPEN UP FREELY.
- FOLD THE AIRBAG ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS. IMPROPER FOLDING INHIBITS THE OPENING OF THE AIRBAG, CAN LEAD TO MALFUNCTIONING AND CAN DAMAGE THE BACKPACK.
- SCOTT SPORTS SA CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR INJURIES CAUSED BY AN AVALANCHE INVOLVING ITS SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.

- HAZARD IS BEST AVOIDED BY AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS.
- KEEP CHILDREN AWAY FROM THE SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- BE CAREFUL NOT TO ENDANGER OTHER PEOPLE WHEN PRACTICING THE ACTIVATION OF THE AIR-BAG.
- IN ORDER TO AVOID AN UNWANTED OR INADVERTENT ACTIVATION WHERE OTHER PEOPLE COULD BE HARMED BY SUCH AN ACCIDENTAL ACTIVATION, IT IS RECOMMENDED THAT YOU STOW THE TRIGGER HANDLE IN THE SHOULDER STRAP SLEEVE WITH THE COVERED ZIPPER, ESPECIALLY ON CHAIRLIFTS, IN GONDOLAS, IN OR AROUND A HELICOPTER, THE BUS, TRAIN, AUTOMOBILE, ETC.
- THE SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM DOES NOT REPLACE CONVENTIONAL AVALANCHE RESCUE EQUIPMENT : TRANSCIEVERS, SHOVELS AND PROBES SHOULD ALWAYS BE TAKEN ON OFF-PISTE TOURS.
- THE SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM HAS TO STAY CLEAN ALL TIME. IN CASE OF A SPOILED INFLATOR SYSTEM, THE FUNCTION OF THE AIRBAG SYSTEM IS NOT GRANTED.
- DO NOT USE THE SCOTT ALPRIDE E2 WITH UNAUTHORIZED CARRYING SYSTEMS (BACKPACK, VEST, ETC.).
- THE ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM IS ON OR OFF, IT HAS NO INFLUENCE ON AVALANCHE BEACONS. WHEN IT IS INFLATING IT COULD INTERFERE WITH BEACONS. AVALANCHE BEACONS ARE VERY SENSITIVE TO ELECTRICAL AND MAGNETIC INFLUENCES. TO MITIGATE ANY INTERFERENCE, CARRY THE BEACON ON THE FRONT SIDE OF YOUR BODY TO INCREASE THE DISTANCE BETWEEN THE ALPRIDE E2 COMPRESSOR AND THE BEACON.
- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

IV. SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Importer for the UK: SCOTT Sports SA (UK Branch), Unit 3, Baker Road, Nelson Park West, Cramlington NE23 1WL, UK.

All information related to importers is available at www.scott-sports.com/company/distributors

XV. HOMOLOGATION

Declarations of conformity are available at www.scott-sports.com/conformity

Tested by TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellennummer 0123.

Certified according to: EN16716:2017

This SCOTT product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II).

Further, this SCOTT product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category II) as brought into UK law and amended.

XVI. ADDITIONAL INFORMATION

PRODUCT DESCRIPTION

Type: SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM backpacks

USB 5V DC 3A / 2 X AA / LR6 1.5 V

Operating Temperature: -30°C / +40°C

IP65 conform controller

Patent No: EP3202462

SPECIFICATIONS

Weight of complete E2 SuperCap kit (without batteries): 1140g +/- 10g

Airbag balloon volume: 162 liters

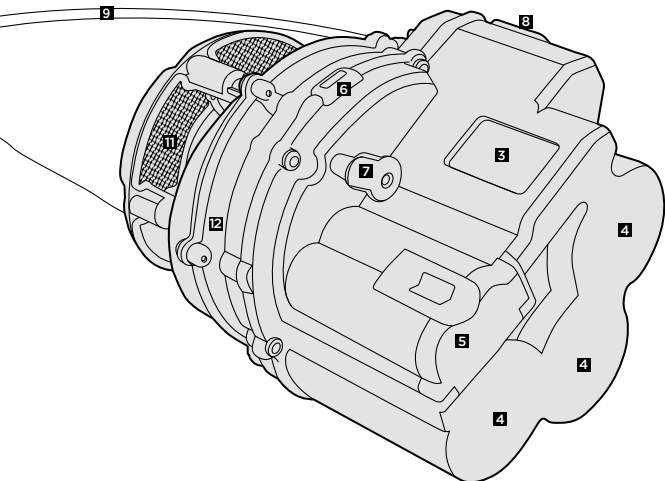
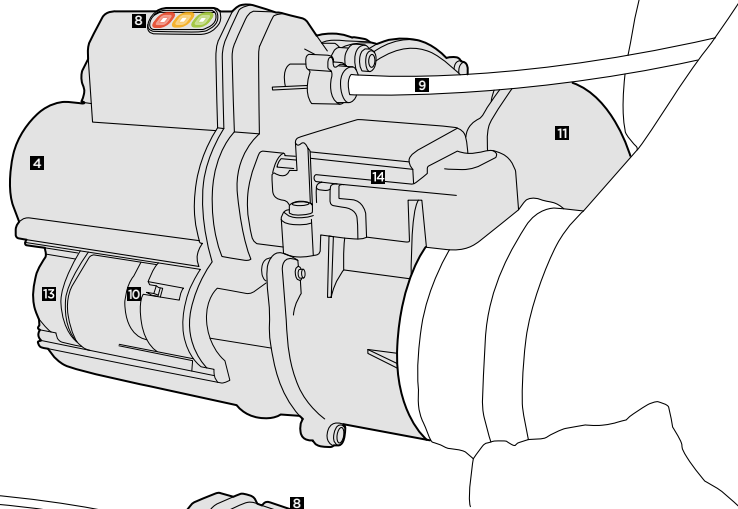
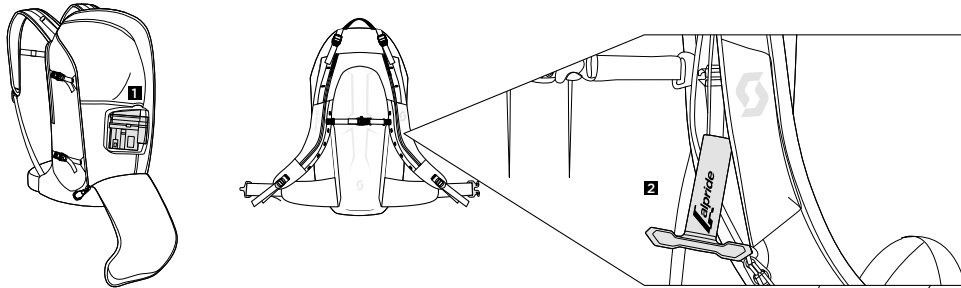
Total volume of the complete airbag kit in backpack: 1.8 liters

Micro-USB-C: 5V - 3A DC

Batteries: 2x AA/R6/UM3 1.5 V Alkaline or Lithium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



LEGENDE

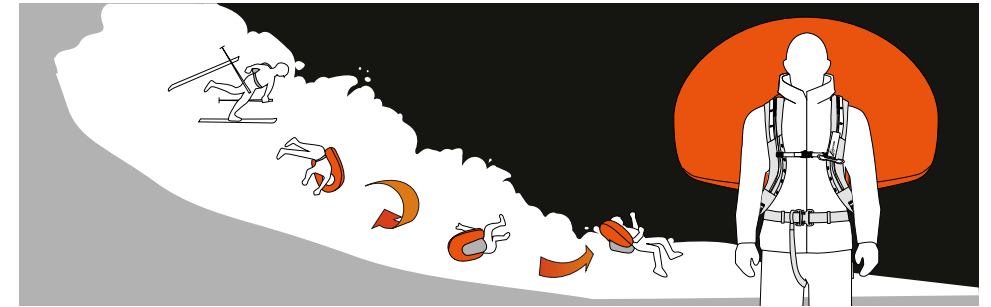
- 1** Airbag-Fach
- 2** Auslöser
- 3** LCD-Anzeige (siehe Abschnitt **▼X.C.**)
- 4** Superkondensatoren
- 5** 2 x AA Batterie-Fach (Batterien nicht enthalten)
- 6** USB-C-Port (Kabel enthalten)
- 7** EIN-/AUS-Schalter
- 8** 3x LED (siehe Abschnitt **▼X.B.**)
- 9** Auslöser-Kabel
- 10** Ablass-Knopf
- 11** Lufteinlass
- 12** Kompressorgehäuse und -rad
- 13** Abdeckung Ablass-Knopf
- 14** Druckentlastungsventil (siehe Abschnitt **▼X.D.**)

▼ I. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf.

Diese Produktlinie wurde entwickelt, um Ihnen maximalen Komfort und eine optimale Passform zu garantieren.

SCOTT Sports SA akzeptiert keine Reklamationen aufgrund des Gebrauchs des Produkts zu anderen als den in diesem Informationsblatt angegebenen Zwecken und übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden und/oder Verluste, die aus unsachgemäßem Gebrauch entstehen.



▼ II. GESETZESBESTIMMUNGEN

Dieses SCOTT Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II und unterliegt als solche den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

RELEVANTE HARMONISIERTE NORMEN

Dieses Produkt entspricht den technischen Prüfanforderungen gemäß der Norm EN 16716:2017 (Etiketten an der Innenseite des Produkts beachten).

▼ III. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Dieses SCOTT Produkt ist ausschließlich für die durch die Piktogramme auf dem Zulassungsetikett angezeigte jeweilige Verwendung geeignet (siehe Kapitel IV. Produktinformationen). Der Protektor ist für andere Sportarten nicht zu verwenden. Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Produkts ist nur: Wintersport, Bergbesteigung. **KANN NICHT IM WASSER VERWENDET WERDEN.**

A. RISIKEN, VOR DENEN DIE PSA SCHÜTZEN SOLL

Dieses SCOTT Produkt zählt zur Schutzausrüstung für Notfallsituationen. Unter bestimmten Umständen kann es bei Aktivierung verhindern, dass die Person komplett unter der Lawine begraben wird. Die Form des Airbags schützt den Rücken und den Kopf des Benutzers. Es kann keinen Abgang von Lawinen verhindern. Es besteht auch dann Lebensgefahr, wenn der Nutzer nicht unter der Lawine begraben wird. Jede Lawine bedeutet Lebensgefahr, unabhängig von Schutzausrüstung. Daher sollte man sich durch dieses SCOTT Produkt nicht zu größeren Risiken hinreißen lassen.

B. SCHUTZEBENE

Dieses Produkt von SCOTT wurde für die Anforderungen der europäischen Technik-Norm EN 16716:2017 entwickelt: „Bergsteigerausrüstung – Lawinen-Airbag-Systeme – Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren.“

C. LEISTUNGSNACHWEISE

Bei einem Lawinenabgang muss der Benutzer am Auslösegriff ziehen, um das System auszulösen: Dieser pumpt den 162-Liter-Lawinenairbag innerhalb von 3 Sekunden auf.

Das Konzept des SCOTT Produkts basiert auf dem physikalischen Prinzip der inversen Segregation. Dies ist ein Phänomen, bei dem bei einer gleichmäßig bewegten Partikelmasse die kleineren Partikel nach unten sinken und die größeren an die Oberfläche schwimmen. Der aufgeblasene Airbag erhöht das Volumen des Opfers und verstärkt diesen umgekehrten Segregationseffekt erheblich. Darüber hinaus sorgt die abgerundete Form für eine optimale Schwebewirkung auf der Lawine und die helle Airbagfarbe für eine schnelle Lokalisierung.

D. UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH

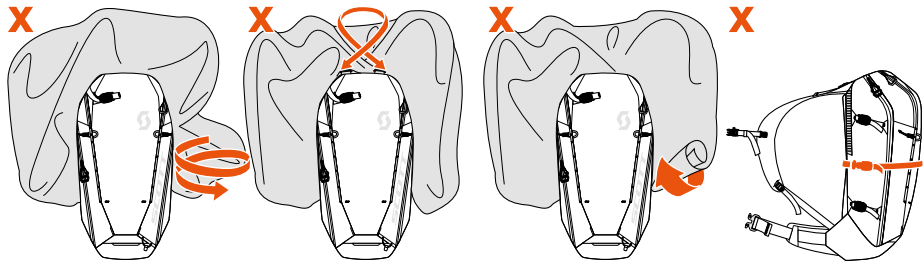
Änderungen der Umweltbedingungen wie Temperatur und Nässe könnten die Leistung des Protectors erheblich beeinträchtigen. Führen sie niemals Veränderungen am Protector durch. Der Protector darf nicht bemalt oder mit Farben jeglicher Art behandelt werden.

Das Produkt ist auf die Verwendung bei Temperaturen von -30°C bis +40°C ausgelegt.

Wir empfehlen, das SCOTT Produkt vor Gebrauch nicht im Freien aufzubewahren, niedrigen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen. Jegliche Veränderung am Produkt bedeutet den Verlust von Schutz und wird daher als unsachgemäßer Gebrauch betrachtet.

ACHTUNG: AIRBAG NICHT VERDREHEN, DIE HAKEN NICHT ÜBERKREUZEN, AIRBAG NICHT AUFROLLEN UND NICHT BLOCKIEREN.

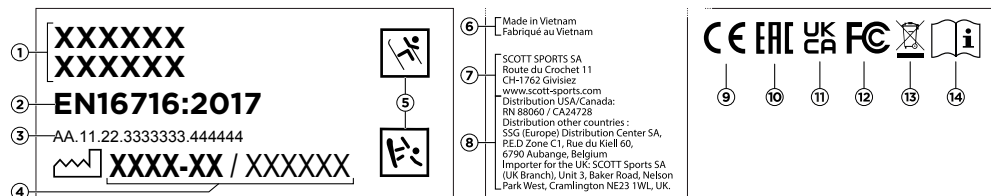
ACHTUNG: Das Kompressorfach muss geschlossen bleiben, damit keine Gegenstände in den Kompressor eingesaugt werden und die Aktivierung des Airbags blockieren.



IV. PRODUKTINFORMATIONEN

A. MARKIERUNGEN AN DEN PRODUKTEN

Die Etiketten sind im SCOTT Produkt eingnäht. Informationen bezüglich abnehmbares Airbag-System, Zusammenfallen des Airbags, und Einstellen der Schnallen finden Sie im Produkt.



B. ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

| | |
|---|--|
| ① | Handelsname |
| ② | EN16716:2017 : Referenz für die persönliche Schutz-ausrüstung welche in Übereinstimmung mit dem europäischen technischen Standard steht und für Design und EU Zertifizierungen verwendet wird |
| ③ | Batch-Nummer |
| ④ | Herstellungsdatum: Jahr-Monat/Individuelle Seriennummer |
| ⑤ | Piktogramme informieren über die spezifische Sportart, für die das Produkt entwickelt wurde: Wintersport, Gelände Motorsport, On-road Motorrad oder Fahrrad. |
| ⑥ | Hergestellt in |
| ⑦ | Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb |
| ⑧ | Distribution-Adressen |
| ⑨ | Die CE-Kennzeichnung garantiert die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425. |
| ⑩ | Eurasisches Konformitätszeichen |
| ⑪ | UKCA-Kennzeichnung |
| ⑫ | FCC-Kennzeichnung |
| ⑬ | WEEE-Kennzeichnung |
| ⑭ | Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PSA) |

V. OBSOLESZENZZEIT

Persönliche Schutzausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Für optimale Sicherheit empfiehlt SCOTT, das Produkt fünf (5) Jahre nach dem Erwerbsdatum zu ersetzen.

Das Produkt kann nach einem schweren Aufprall in einer Lawine seine Schutzeigenschaften verlieren, wenn ein Aufprall das Produkt beschädigt hat. In einem solchen Fall muss das Produkt ausgetauscht werden. Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM ist für 50 Inflationvorgänge zertifiziert. Danach muss es ausgetauscht werden.

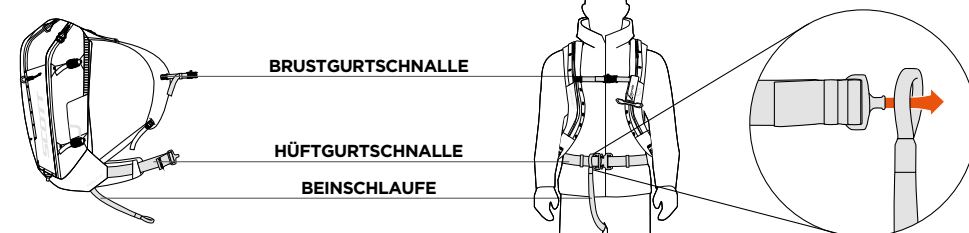
VI. ANWEISUNGEN ZUR GRÖSSENANPASSUNG, PASSFORM

A. POSITION UND ANPASSUNG

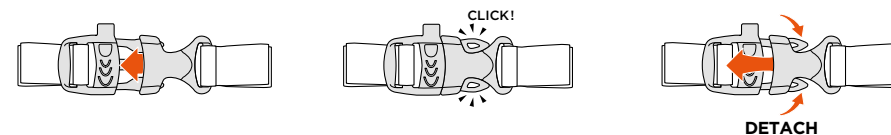
Das Produkt wurde entwickelt, um festen Kontakt mit dem Körper zu haben. Die Schulterträger müssen eng sitzen, um für die nötige Stabilität des Equipments während des Gebrauchs zu sorgen. Überprüfe, dass alle Verschlusssysteme immer sicher geschlossen sind (Hüftgurt, Brustgurt und Beinschlaufe).

Das System kann nur dann seinen Zweck erfüllen, wenn der Rucksack während des Notfalls an Ihrem Körper bleibt! Der größte Teil des Gewichts sollte eher auf der Hüfte, als auf den Schultern liegen.

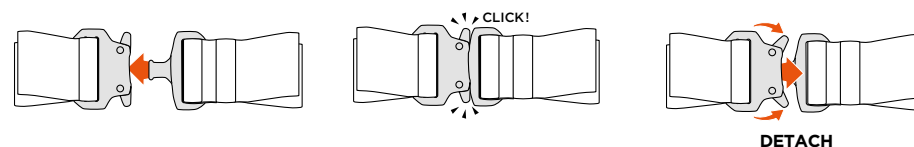
B. EINSTELLEN DER SCHNALLE



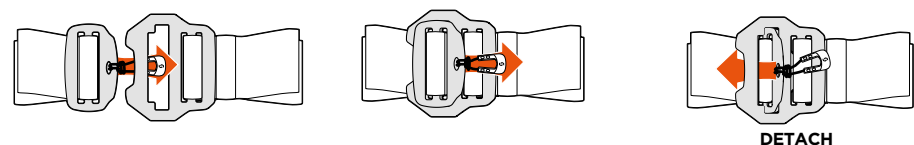
BRUSTGURTSCHNALLE



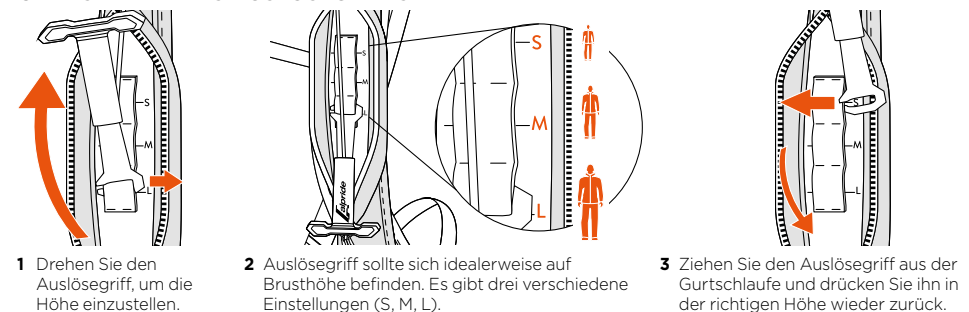
HÜFTGURTSCHNALLE, SYSTEM 1



HÜFTGURTSCHNALLE, SYSTEM 2



C. EINSTELLEN DES AUSLÖSEGRIFFS

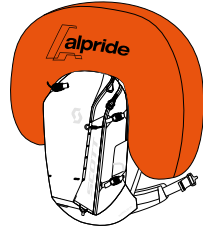


1 Drehen Sie den Auslösegriff, um die Höhe einzustellen.

2 Auslösegriff sollte sich idealerweise auf Brusthöhe befinden. Es gibt drei verschiedene Einstellungen (S, M, L).

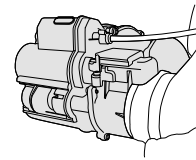
3 Ziehen Sie den Auslösegriff aus der Gurtschlaufe und drücken Sie ihn in der richtigen Höhe wieder zurück.

▼ VII. INHALT



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

(Rucksack mit integriertem Airbag, Befüllsystem & Auslöser)



2 KOMPRESSOR



3 MICRO-USB-C-KABEL



4 BENUTZER-HANDBUCH

▼ VIII. BESCHREIBUNG DES ELEKTRONIKSYSTEMS

A. SUPERKONDENSATOREN

Das E2 Avalanche Airbag-System ist der erste Lawinen-Airbag, der keine Lithium-Ionen- oder Lithium-Polymer-Akkus zum Antreiben des elektrischen Kompressormotors verwendet.

Das E2-System speichert die Energie mittels Superkondensatoren in Form eines elektrostatischen Felds. Im Gegensatz zu herkömmlichen Akkus muss zur Energiegewinnung keine chemische Reaktion erzeugt werden, sodass das E2-System seine Leistung schneller freigibt.

Die Superkondensatoren des E2 bieten mehrere Vorteile gegenüber Akkus. Sie sind nicht empfindlich gegenüber Temperaturschwankungen und liefern bei -30 °C dieselbe Leistung wie bei +40 °C. Dies spart Gewicht, denn im Vergleich zu Akkus müssen die Superkondensatoren nicht verstärkt werden, um eine hervorragende Leistung bei niedrigen Temperaturen zu garantieren.

Während Akkus nach mehrmaligem Laden verschleißen, behalten die Superkondensatoren ihre Leistung. Sie können 500.000-mal aufgeladen werden und haben eine fast unbegrenzte Lebensdauer. Das ist eindeutig länger als die drei- bis fünfjährige Lebensspanne von durchschnittlichen Akkus.

Die Superkondensatoren gelten auch als passive elektronische Elemente, wie beispielsweise Kameras. Deshalb gibt es keine Einschränkungen bei Reisen oder Versand.

B. DER RADIALKOMPRESSOR

Das E2-System arbeitet mit einem Radialkompressor, der vergleichbar ist mit in Autos verwendeten Turbokompressoren. Das Design erlaubt einen schnellen Luftstrom und Luftdruck, vergleichbar mit Lawinen-Airbag-Systemen mit Druckluft.

C. BATTERIEN

Das E2 SuperCapacitors-System nutzt zwei AA-Batterien hauptsächlich aus zwei Gründen:

- 1- Zum Wiederaufladen der Superkondensatoren
- 2- Um eine 100 %-ige Leistung der Superkondensatoren zu garantieren, den geringen Verlust der Ladekapazität zu kompensieren und um die Laufzeit von einigen Monaten sicherzustellen (siehe Abschnitt ▼IX.C.)

HINWEIS: Nur Alkaline- oder Lithiumbatterien (AA) verwenden (zum schnellen Aufladen bei sehr niedrigen Temperaturen). Neue Alkaline AA-/LR6-Batterien der Premiumqualität verwenden.

Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden. Diese sind oft nicht stark genug, um die Superkondensatoren ausreichend aufzuladen.

Je nach der AA-Batterien-Technologie können Wiederaufladen und Autonomie variieren:

- Alkaline-Batterien:
 - sind ausreichend für ein einmaliges Aufladen ODER haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 3 Monaten (1,5 Monate bei ständigem Gebrauch).
 - es wird empfohlen, die Batterien nach dem einmaligen Aufladen des Systems auszutauschen.
- Lithiumbatterien:
 - sind ausreichend für dreimaliges Aufladen ODER haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 5 Monaten (3 Monate bei ständigem Gebrauch).
 - es wird empfohlen, die Batterien nach drei Ladevorgängen des Systems auszutauschen.

▼ IX. LADEVORGANG UND SYSTEMSTATUS

A. AUFLADEN DER SUPERKONDENSATOREN

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Superkondensatoren aufzuladen:

- 1- Setze die beiden AA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Superkondensatoren werden automatisch aufgeladen, sobald die Batterien eingesetzt wurden. Der Ladevorgang dauert je nach Batterietyp und Temperatur 40 bis 80 Minuten.
- 2- Verwende den Micro-USB-C-Anschluss (5V - 3A) und das Micro-USB-C-Kabel (mitgeliefert). Der USB-C-Anschluss kann mit einem Standard-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), das auch für Mobiltelefone verwendet wird, oder mit einer Standard-Powerbank verbunden werden. Abhängig vom Typ des Ladegeräts bzw. der Powerbank dauert der Ladevorgang 20 bis 40 Minuten.

Der Ladestatus wird durch das schnelle Blinken der LEDs angezeigt (2-mal pro Sekunde).

Der Ladestand wird durch die LED-Farbe angezeigt (siehe Abschnitt ▼X.B.).

HINWEIS:

- System vor dem ersten Gebrauch über den USB-C-Anschluss aufladen. Nach einer längeren Aufbewahrung ohne Batterien (z. B. über den Sommer oder ein neues System) dauert das Laden der Superkondensatoren länger als nach dem Aufblasen. Nach dem Aufblasen verfügen die Superkondensatoren immer noch über ausreichend Energie, aber nach längerer Aufbewahrung ohne Batterien sind die Superkondensatoren komplett entleert.
- Das Aufladen mit dem USB-C-Kabel hat Vorrang gegenüber Batterien. Wenn die Batterien eingesetzt sind und das Kabel verbunden ist, startet der Ladevorgang über das Kabel, ohne die Batterien zu entleeren.
- Ein Aufladen über das USB-C-Kabel ist auch ohne Batterien möglich.
- Lädt das System im OFF-Modus, blinken die LEDs nicht, aber der Ladevorgang wird fortgesetzt.
- Das System wird automatisch aufgeladen. Sobald der Airbag aufgeblasen ist, beginnt das System sofort mit dem Wiederaufladen über die Batterien oder den USB-C-Anschluss.
- 2 AA-Batterien ermöglichen ein bis zwei Ladezyklen der Superkondensatoren (abhängig von der Qualität der verwendeten Akkus und der Temperatur beim Laden).

ACHTUNG: USB-C-Kabel nicht eingesteckt lassen, wenn das E1-System im Gelände verwendet wird. USB-C-Kabel nach vollständiger Aufladung entfernen.

B. ZUSAMMENFASSUNG DER LED-STATUS

| LED-Status | Bedeutung |
|------------|---|
| 1/10s | Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) → Das E1-System ist vollständig geladen > 6 Std. |
| 4/s | Orangefarbene LED blinkt schnell → Das E1-System wird aufgeladen und ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit. |
| 4/s | Rote LED blinkt schnell → Das E1-System wird aufgeladen und ist nicht betriebsbereit. Der Ladestand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags. |
| + 4/s | Die rote LED leuchtet permanent und die orangefarbene LED blinkt schnell → ⚠ Das E1-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System wird aufgeladen, ist aber nicht betriebsbereit. |
| 1/10s | Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) → Das E1-System ist vollständig geladen > 6 Std. |
| 1/10s | Orangefarbene LED blinkt langsam → Das E1-System ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit. |
| 1/10s | Rote LED blinkt langsam → Das E1-System ist nicht betriebsbereit. Der Ladestand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags. |
| + | Die rote LED leuchtet kontinuierlich → ⚠ Das E1-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System ist nicht betriebsbereit. |

C. LAUFZEIT DES SYSTEMS (AUTONOMIE)

Die Laufzeit des Systems hängt von der Qualität und der Energie der AA-Batterien und der Häufigkeit und Dauer des Einsatzes im ON- bzw. OFF-Modus ab. Die nachfolgenden Zeiten gehen vom Einsatz hochwertiger Alkaline-Batterien aus:

- Ca. zwei bis drei Monate bei zwei neuen AA-Alkaline-Batterien ohne Aufladung der Superkondensatoren (neue Batterien, die nach dem Aufladen der Superkondensatoren eingesetzt werden)
- Das System kann auch ohne zusätzliche AA-Batterien betrieben werden. Wir empfehlen jedoch, das System immer mit den Batterien zu verwenden, um die Laufzeit zu verlängern. Wird das System ohne Batterien betrieben und blinken die LEDs grün, beträgt die Laufzeit mindestens sechs Stunden.

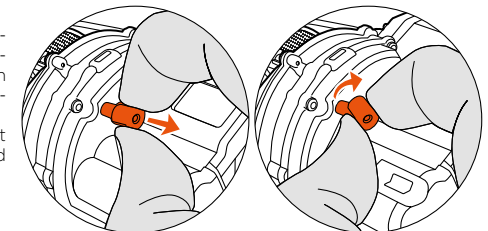
HINWEIS: Wird das System mit dem USB-C geladen und ohne Batterien verwendet, verfügt es lediglich über eine maximale Autonomie von 12 bis 24 Stunden. Das ist völlig normal, da die AA Batterien die Autonomie des E2 sicherstellen.

▼ X. DURCHFÜHRUNG DER AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG

A. EIN/AUS UND AUTO-TEST

Zum Einschalten des E2-Systems den EIN-/AUS-Schalter betätigen. Dieser Sicherheitsschalter verhindert eine unbeabsichtigte Aktivierung im Rucksack. Den Schalter nach oben ziehen, im Uhrzeigersinn drehen und für zwei Sekunden gedrückt halten.

Das E2-System führt bei jedem Einschalten einen Autotest durch, um zu prüfen, ob Motor, Superkondensatoren und Elektronik einwandfrei funktionieren.



Bei diesem Selbsttest leuchten die 3 LEDs nacheinander auf und zeigen so die Funktionsfähigkeit an. Gleichzeitig blinkt die LCD-Anzeige und zeigt so deren korrekte Funktionsfähigkeit sowie die Sichtbarkeit aller Symbole an.

- Bei diesem Autotest führt der Motor eine langsame erste Umdrehung durch und die grüne LED beginnt zu leuchten.
- Der Motor dreht sich ein zweites Mal und die grüne/orangefarbene LED blinkt. → **Das System ist nun einsatzbereit.**
- Der Motor dreht sich viermal und die rote LED leuchtet weiterhin.
→ **Im System wurde ein Fehler festgestellt und es ist nicht betriebsbereit.**
- Stellt das System während des Ladevorgangs eine Störung fest, leuchtet die rote LED weiterhin und die orangefarbene LED blinkt schnell.
- ⊗ Bei fehlgeschlagenem Selbsttest wird dieses Symbol auf dem LCD angezeigt.

Um das System auszuschalten, am Schalter ziehen und im Uhrzeigersinn drehen (genauso wie beim Einschalten). Der Motor dreht sich einmal und die rote LED schaltet sich ein und aus, um anzuzeigen, dass das System ausgeschaltet ist.

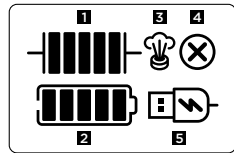
B. VERWENDUNG IM GELÄNDE UND LED-STATUS

Um das E2-System im Gelände zu verwenden, musst du wie folgt vorgehen:

- 1- E2-System einschalten (siehe Abschnitt **▼X.A.**)
- 2- Prüfen, ob der Autotest erfolgreich war (siehe Abschnitt **▼X.A.**)
 - Blinkt die grüne LED, ist das System für eine Laufzeit von mindestens sechs Stunden betriebsbereit.
 - Wenn die orangefarbene LED blinkt, verfügt das System über eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden.
 - Blinkt die rote LED, kann keine vollständige Aktivierung garantiert werden (es wird jedoch versucht, den Airbag bestmöglich aufzupumpen).
 - Wenn die rote LED beständig leuchtet, ist das System defekt und sollte nicht verwendet werden.

HINWEIS: Die Blinkgeschwindigkeit der LED gibt an, ob sich das System im Ladestatus befindet (2-mal pro Sekunde) oder im standardmäßigen ON-Modus (1-mal alle 3 Sekunden).

C. LCD-ANZEIGE



- 1 Superkondensator Ladezustand
- 2 AA Batterie Ladezustand: Fehlen die Batterien oder die Batterien sind vollständig leer, blinkt das Symbol, um anzuzeigen, dass die Batterien geladen bzw. eingesetzt werden müssen.
- 3 Zeigt an, wenn das Druckentlastungsventil ausgelöst wird
- 4 Zeigt an, wenn der Selbsttest nicht funktioniert
- 5 Zeigt an, wenn das USB-C-Kabel verbunden ist und Strom hat

D. DRUCKENTLASTUNGSVENTIL

Das Druckentlastungsventil ist ein elektrisches Solenoid-Ventil und ist 3 Minuten nach dem Ende des Aufblasens für maximal 10 Minuten aktiv, oder weniger je nach Restenergie in den Batterien oder Superkondensatoren. Es schließt dann automatisch. Zweck dieses Ventils ist die Reduzierung des Airbag-Drucks 3 Minuten nach dem Aufblasen. So wird die Beanspruchung der Nähte und des Materials des Airbags reduziert und eine längere Lebensdauer für viele Aufblasvorgänge gewährleistet. Das Druckentlastungsventil ermöglicht auch ein passives und partielles Luftablassen des Airbags durch die Reduzierung des Drucks, aber es ermöglicht kein vollständiges Luftablassen des Airbags.

Der Betrieb des Druckentlastungsventils wird 3 Mal bei jedem Selbsttest kontrolliert und kann akustisch eindeutig wahrgenommen werden durch das typische tickende Geräusch (wie bei einer Schweizer Uhr).

E. AIRBAG-AKTIVIERUNG

Bei einem Lawinenabgang mit starkem Zug (5-10 kg) am Aktivierungs-Auslöser ziehen. Der Airbag wird in drei bis vier Sekunden aufgeblasen. Der Kompressor ist sechs Sekunden in Betrieb, bevor er sich ausschaltet. Der Airbag bleibt für mindestens drei Minuten aufgeblasen (gemäß EN 16716), anschließend wird das Druckentlastungsventil aktiviert und die Luft aus dem Airbag wird passiv und partiell abgelassen. Beim Lawinen-Airbag handelt es sich nicht um eine Rettungsweste. Deshalb ist es normal, dass er nicht länger als drei Minuten vollständig aktiviert bleibt. Sobald er vollständig aufgeblasen ist, werden die Superkondensatoren automatisch über die zwei AA-Batterien (falls installiert) wieder aufgeladen (siehe Abschnitt **▼VIII.**)

D. WÄHREND EINER LAWINE

Versuche bei einem Lawinenabgang stets, dich in Sicherheit zu bringen bzw. der Lawine zu entkommen. Versuche außerdem, deine Skier oder das Snowboard zu entfernen, da diese bei einer Lawine wie ein Anker wirken. Sobald die Lawine an Wucht verliert, schließe deinen Mund und halte deine Arme vor dein Gesicht, um so einen lebensrettenden Lufteinschluss zu schaffen. Wenn die Lawine zum Stillstand gekommen ist und du dich befreien konntest, entferne den Airbag nicht und eile anderen zu Hilfe. Entferne den Rucksack erst, wenn du absolut sicher bist, dass keine zweite Lawine abgeht.

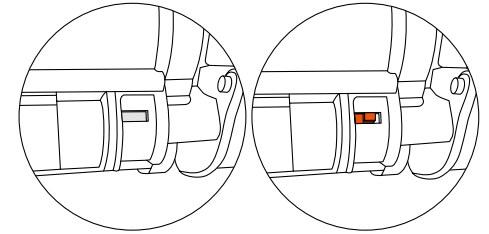
▼ XI. LUFT HERAUSLASSEN UND ERNEUTES ZUSAMMENFALTEN DES AIRBAGS

Der Airbag sollte mit dem Ablasstknopf entleert werden. Die Sicherheitsabdeckung über dem Ablasst-Knopf anheben und den Knopf zum Luftablassen des Airbags drücken. Sobald die Luft aus dem Airbag abgelassen ist, schließen die Federn der Sicherheitsabdeckung ihn automatisch.

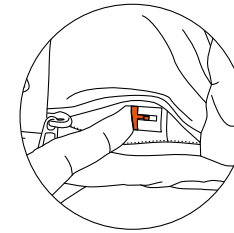
WARNUNG: Der Ablasst-Knopf verfügt über eine orangefarbene Anzeige, um sicherzustellen, dass der Ablasst-Knopf in die obere Position zurückgekehrt ist und so das Kontrollventil nicht in der Ablasst-Position bleibt.

Ist die orangefarbene Anzeige sichtbar, bedeutet das, dass der Ablasst-Knopf nicht in seine Ausgangsposition zurückgekehrt ist und das Kontrollventil offenhalten könnte. In diesem Fall muss geprüft werden, ob Schnee oder Eis den Ablasst-Knopf in der gedrückten Position blockiert.

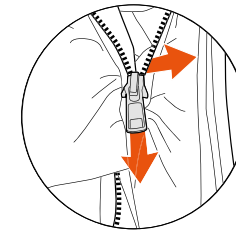
Das E2 darf nicht verwendet werden, wenn der Ablasst-Knopf blockiert ist (orangefarbene Anzeige sichtbar). Nach jedem Ablassen überprüfen, dass die orangefarbene Anzeige nicht sichtbar ist.



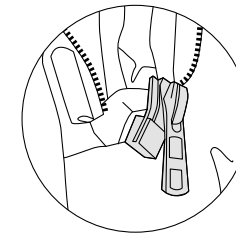
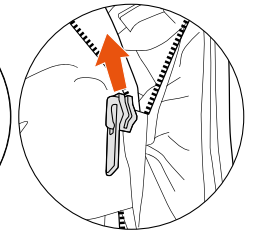
A. LUFT HERAUSLASSEN



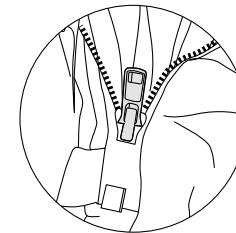
1 Luft aus dem Airbag durch Drücken des Ablasst-Knopfs ablassen



2 Wenn nötig, den Schieber vom Reißverschluss trennen, indem der Schieber nach unten gezogen wird und die andere Hälfte des Reißverschlusses zur Seite.

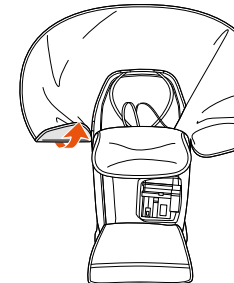


3 Schieber am Anfang des Reißverschlusses positionieren

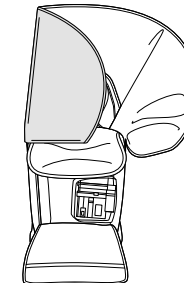


4 Beide Teile des Reißverschlusses zusammenfügen

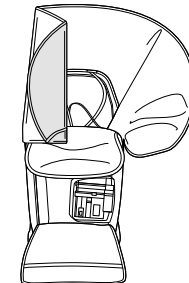
B. ZUSAMMENFALTEN DES AIRBAGS



1



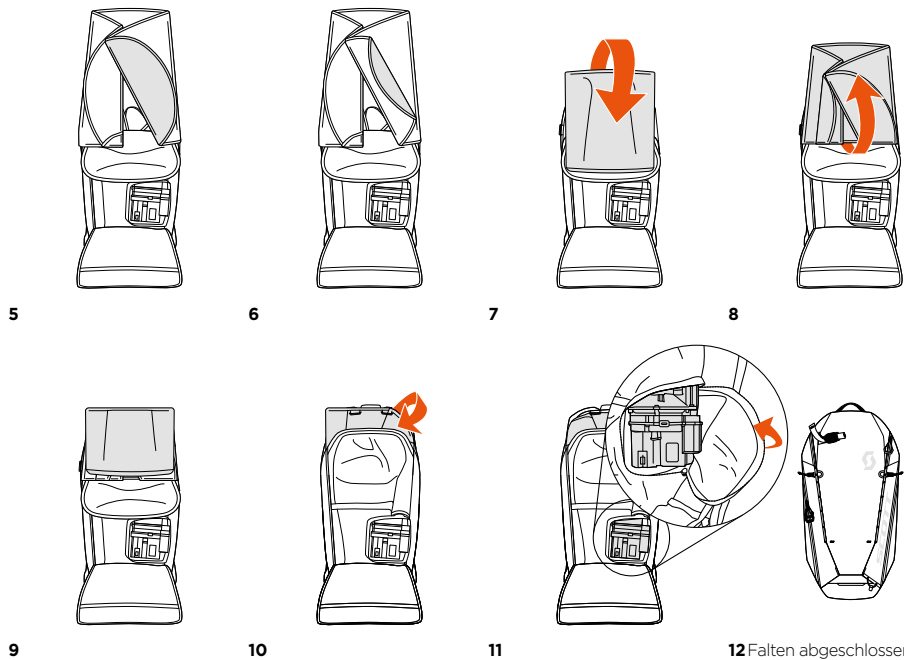
2



3



4



■ XII. ANLEITUNG

Abnutzung, Schmutz oder Beschädigungen können die Leistung der Ausrüstung beeinträchtigen. Verunreinigung mit Fremdstoffen und unsachgemäße Pflege können die Wirkung deiner Ausrüstung erheblich beeinträchtigen und die Leistung reduzieren.

A. PFLEGE UND REINIGUNG

Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch und nur mit Wasser entfernen.

Das Produkt vor der nächsten Verwendung unbedingt trocknen, um eine Vereisung zu vermeiden.

Im Falle eines verschmutzten Inflators muss das Inflatorsystem ordnungsgemäß mit einem feuchten Mikrofaser Tuch gereinigt werden.

Dieses Produkt enthält keine bekannten gefährlichen Substanzen: Veränderungen aufgrund des Kontaktes mit Schweiß oder Substanzen, wie sie für gewöhnlich in Körperpflegeprodukten vorkommen, sind nicht bekannt und es verursacht keine nachgewiesenen Schäden an der Haut und am menschlichen Körper. Näheres zum Material findest du auf dem Pflegeetikett des Produkts.

B. TRANSPORT & LAGERUNG

Setzen sie das Produkt keinen extrem heißen oder kalten Temperaturen aus, wie sie im geschlossenen Auto oder bei Lagerung im Freien auftreten können. Hängen Sie Ihre Ausrüstung in trockenem Zustand und geschützt vor Sonnenlicht und direkten Wärmequellen auf. Die Ausrüstung soll zwischen 0°C und 30°C aufbewahrt werden. Bevor die Ausrüstung für längere Zeit weggeräumt wird, sollte sie sorgfältig gereinigt werden.

Die Ausrüstung in ihrer Originalverpackung für die Reinigung und den Transport aufbewahren.

Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM wird nur mit 2 AA-Batterien betrieben. Es verfügt weder über Lithium-Ionen-/Lithium-Polymer-Akkus noch über Gaskartuschen und Pyrotechnikauslöser. Es unterliegt keinen Einschränkungen beim Reisen und gilt nicht als Gefahrgut im Sinne der Gefahrgutvorschriften. Auch wenn absolut keine Einschränkungen beim Reisen bestehen, empfehlen wir, um Missverständnisse mit der Flughafensicherung zu vermeiden, den Fluggesellschaften zu melden, dass ein elektrischer Lawinen-Airbag OHNE Batterie mitgeführt wird. Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM verfügt über ein Druckentlastungsventil. Bewahren Sie den Rucksack aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

C. AUF ABNUTZUNG UND SCHÄDEN PRÜFEN

Wir empfehlen eine regelmäßige Kontrolle Ihrer Ausrüstung. Wende dich im Zweifelsfall bitte an einen Experten oder den Händler deines Vertrauens. Das Produkt sollte bei klaren Anzeichen von Abnutzung oder nach einem schweren Sturz durch ein neues ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Riemen, Nähte und Polster auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen.

Ihr SCOTT ALPRIDE Lawinenrucksack benötigt keine Wartung, die folgenden Punkte müssen jedoch kontrolliert werden:

- 1- Vor jeder neuen Saison bzw. mindestens einmal pro Jahr oder nach einem Einsatz des Rucksacks bei feuchtem oder nassem Wetter, den Airbag auseinanderfalten. Seinen Zustand überprüfen, trocknen lassen und anschließend wieder zusammenfalten.

- 2- Den Airbag erst dann wieder verstauen, wenn er vollständig getrocknet ist.
- 3- Vor jeder Tour müssen alle in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Punkte überprüft werden und der Zustand der Sicherheitsgurte und Befestigungen des Systems muss kontrolliert werden.

Das Auslösen des Airbags sollte geübt werden, damit Sie ein Gefühl dafür haben, wie viel Kraft Sie aufwenden müssen. Im Fall einer echten Lawine sind Sie dann in der Lage, den Airbag richtig und intuitiv anzuwenden.

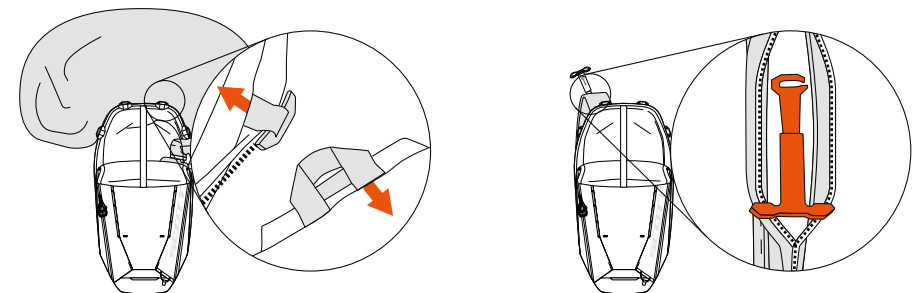
D. ÜBERPRÜFUNG NACH EINEM LAWINENEINSATZ

Jeder Einsatz des SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEMS kann sich negativ auf das Material auswirken. Häufig kann ein Schaden nicht mit bloßem Auge erkannt werden. Bitte kontaktieren Sie nach einem Einsatz des Systems in einer Lawine Ihren autorisierten SCOTT Händler, bei dem Sie Ihr SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM gekauft haben, um dieses genau untersuchen zu lassen.

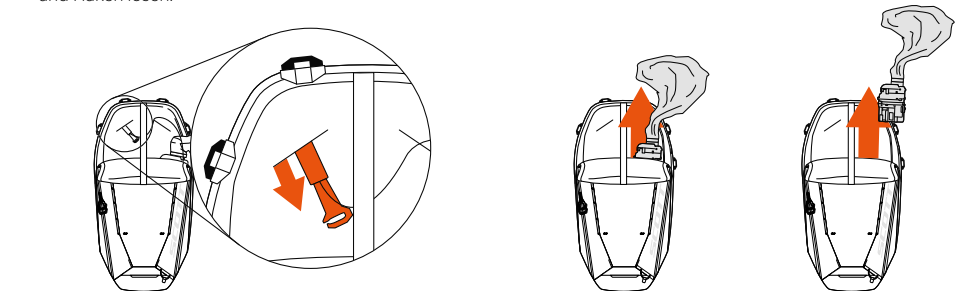
Wenn Sie das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM nicht einschicken können, sollten die folgenden Punkte überprüft werden:

- Überprüfen Sie den Airbag optisch auf Einstiche
- Kontrollieren Sie, ob die Befestigungsgurte des Airbags eingerissen sind
- Untersuchen Sie auch Schulter-, Hüft- und Brustgurte und die Nähte auf Risse
- Kontrollieren Sie alle Schnallen (Einstellschnallen an den Schultergurten sowie an Hüft- und Brustgurt)
- Untersuchen Sie die Schnallen und die Beinschlaufen auf Risse und Verformungen

E. SO ENTFERNEN SIE DAS ABNEHMBARE AIRBAG-SYSTEM

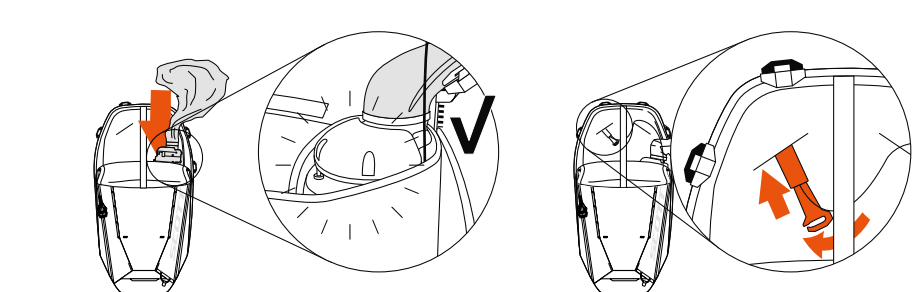


- 1 System ausschalten, Reißverschluss des Airbags öffnen
- 2 Rucksack und Bandfach öffnen. Auslösegriff abnehmen und Haken lösen.

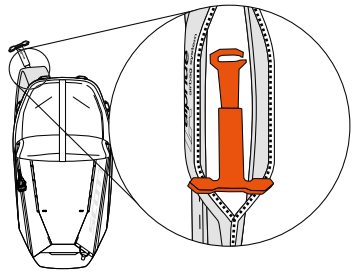


- 3 Auslösegriff durch die Öffnung zwischen dem Schultergurt und dem Airbagfach herausnehmen
- 4 Kompressor durch die Seite des Airbagfachs entfernen.

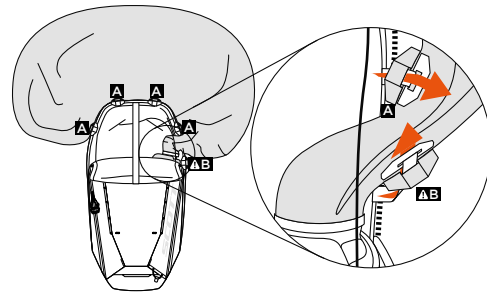
F. SO BRINGEN SIE DAS ABNEHMBARE AIRBAG-SYSTEM AN



- 1 Kompressor durch die Seite des Airbagfachs einführen.
- 2 Kabel unter dem Kompressionsriemen verlegen, Auslösegriff durch die Öffnung zwischen Schultergurt und Airbagfach durchführen.



3 Auslösegriff befestigen. Schultergurttasche schließen und Reißverschluss schließen.



4 Die 5x Haken befestigen, Airbag falten und Reißverschluss schließen.

G. FEHLERBEHEBUNG

| FEHLFUNKTION | FEHLERBEHEBUNG |
|--|---|
| Der Airbag wird beim Ziehen des Auslösers nicht aktiviert? | 1- Ist E1 eingeschaltet? → Prüfe die LED 2- Sind die Superkondensatoren ausreichend geladen (leuchtet die LED orange oder grün)? 3- War der Autotest erfolgreich? → Prüfe die LED |
| Der Autotest funktioniert nicht? | Verfügen die Superkondensatoren nicht über ausreichend Ladung, um den Motor zu starten? → Warte, bis die LED orange oder grün leuchtet |
| Prüfe die LED, wenn der Autotest negativ ist | Die Kompressorabdeckung wurde nicht korrekt geschlossen und ein Fremdkörper blockiert das Kompressorrad, sodass es sich nicht drehen kann. |
| Der Airbag wird nicht vollständig befüllt | Für eine Fehlfunktion gibt es folgende Gründe: 1- Der Airbag wurde zusammengerollt, anstatt korrekt zusammengefoldet 2- Stoff oder Fremdkörper sind im Reißverschluss eingeklemmt 3- Der Auslassknopf ist in der Entleerungsposition blockiert und verhindert, dass sich das Rückschlagventil korrekt schließt |
| Das System lädt sich nicht über die AA-Batterien? | Stelle sicher, dass du neue, hochwertige Alkaline- oder Lithium-AA/LR6-Batterien verwendest. Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden. |

H. ENTSORGUNG

Entsorge das Produkt im Hausmüll. Produkt nicht abwandeln oder anzünden. Dies könnte zu potenziellen Gefahren führen.

Dieses Symbol zeigt an, dass dein Produkt einen Akku und/oder eine elektronische Komponente enthält, diese müssen auf umweltfreundliche Weise und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. BEFOLGE DIE ABFALLENTSORGUNGSVORSCHRIFTEN DEINES LANDES ODER FRAGE BEI SCOTT oder deinem Händler nach weiteren Angaben oder Informationen zu einem Rücknahme-Programm. Verwende niemals Produkte, Ladekabel oder Akkus, die Schäden oder Mängel aufweisen. Versuche nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährliche, unter Spannung stehende Bereiche freilegen oder für anderweitige Risiken sorgen kann.

Elektrische Geräte:

- Entsorge elektrische Geräte niemals als Hausmüll.
- Bringe elektrische Geräte in die vorgesehenen Recyclingstellen.
- Weitere Einzelheiten hierzu erfährst du von deinem regionalen Abfallwirtschaftsverband.

AA/LR6 1,5-V-Batterien:

- Entsorge Batterien niemals als Hausmüll.
- Sie enthalten giftige Schwermetalle und unterliegen den Sondermüllbestimmungen.
- Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
- Es dürfen nur vollständig entladene Batterien entsorgt werden.
- Entnimm zuerst die Batterien, bevor du das Gerät entsorgst.
- Gib die Batterien an den vorgesehenen Recyclingstellen ab.
- Weitere Einzelheiten hierzu erfährst du von deinem regionalen Abfallwirtschaftsverband.

III. WARNUNG

Kein SCOTT Produkt bietet vollkommenen Schutz gegen Abrieb. Jede Verschmutzung, Änderung am Produkt oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann die Leistung des Produkts auf gefährliche Weise beeinträchtigen.

- Jede Sicherheitsausrüstung hat ihre Grenzen. Alle Anweisungen sorgfältig lesen und befolgen.
- Das System nicht unter Wasser tauchen.
- Das Produkt kann keine Lawinenabgänge verhindern.
- Lawinen sind lebensbedrohlich, egal, welche Ausrüstung verwendet wird.
- Nutzer dürfen keine Risiken eingehen, nur weil sie ein SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM tragen.

- Die Verwendung eines SCOTT Lawinenschutz-Rucksacks ist keine Garantie vor Verschütten unter Schnee.
- Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM erfordert sorgfältiges Handling und angemessene Überprüfung vor jedem Einsatz.
- Beim Packen des Airbags soll sichergestellt werden, dass Airbag, Pumpsystem und Stoffabdeckung nicht zerrissen oder anderweitig beschädigt werden können. Auch ein ungehindertes Öffnen des Airbags muss sichergestellt sein.
- Airbag gemäß Anweisungen falten. Unangemessenes Falten behindert das Öffnen des Airbags und kann zu Fehlfunktionen und Beschädigungen des Rucksacks führen.
- SCOTT SPORTS SA übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen durch Lawinen, bei denen das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM getragen wurde.
- Gefahrenvermeidung erfolgt durch Vermeidung von Risiken.
- SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM von Kindern fernhalten.
- Beim Üben der Aktivierung des Airbags keine anderen Personen gefährden.
- Zur Vermeidung ungewollter oder unbeabsichtigter Aktivierung, bei der andere Personen zu Schaden kommen könnten, wird empfohlen, den Auslösegriff mit dem verdeckten Reißverschluss in der Hülle des Schultergurts zu verstauen, besonders auf Sesselliften, Gondeln, in oder in der Nähe von Hubschraubern, Bussen, Zügen, Autos usw.
- Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM ist kein Ersatz für herkömmliche Lawinenrettungsausrüstung wie Sendempfangler, Schaufeln und Sonden. Diese sollten bei Touren abseits der Pisten stets mitgeführt werden.
- Das SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM muss sich stets in reinigtem Zustand befinden. Ist das Pumpsystem beeinträchtigt, kann das Funktionieren des Airbagsystems nicht garantiert werden.
- Das SCOTT ALPRIDE E2 nicht zusammen mit unautorisierten Tragesystemen (Rucksack, Weste usw.) verwenden.
- Das Alpride E2 Airbag System kann auf EIN oder AUS geschaltet werden und hat keinen Einfluss auf Lawinenortungsgeräte. Beim Aufblasen kann es Störungen bei Ortungsgeräten auslösen. Lawinenortungsgeräte (Beacons) sind sehr empfindlich gegen elektrische und magnetische Störungen. Um jegliche Störungen zu minimieren, sollte das Ortungsgerät vorne am Körper getragen werden, um den Abstand zwischen dem Alpride E2-Kompressor und dem Ortungsgerät zu vergrößern.
- Dieses Produkt ist für Kinder ab 8 Jahren und für Personen geeignet, die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, sofern sie vorher Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

IV. VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit:
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Vertrieb in den USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Vertrieb weltweit ohne USA: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.
Sämtliche Informationen bezüglich Importeurdaten sind verfügbar unter www.scott-sports.com/company/distributors

XV. ZULASSUNG

EU-Konformitätserklärung sind verfügbar unter www.scott-sports.com/conformity
Geprüft durch TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstelle,
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellennummer O123.
Zertifiziert nach: EN16716:2017

Dieses SCOTT Produkt entspricht den Bestimmungen und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für Persönliche Schutzausrüstung (PSA-Kategorie II).

XVI. ZUSATZINFORMATIONEN

PRODUKTBESCHREIBUNG

Typ: SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM Rucksäcke
USB 5V DC 3A / 2 x AA / LR6 1,5 V
Betriebstemperatur: -30°C / +40°C
Entspricht der Schutzart IP65
Patentnr.: EP3202462

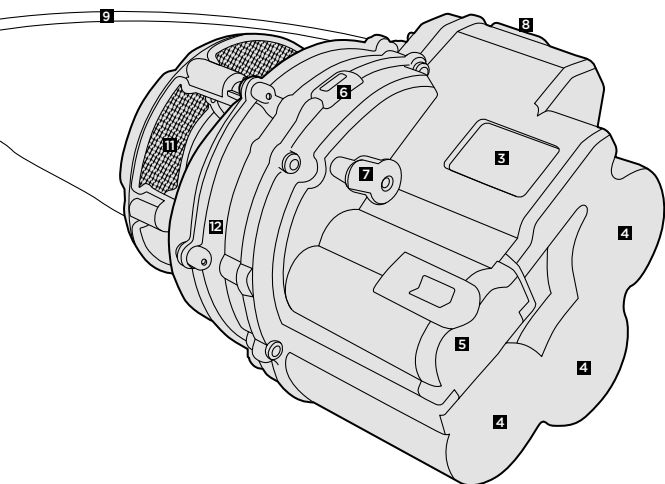
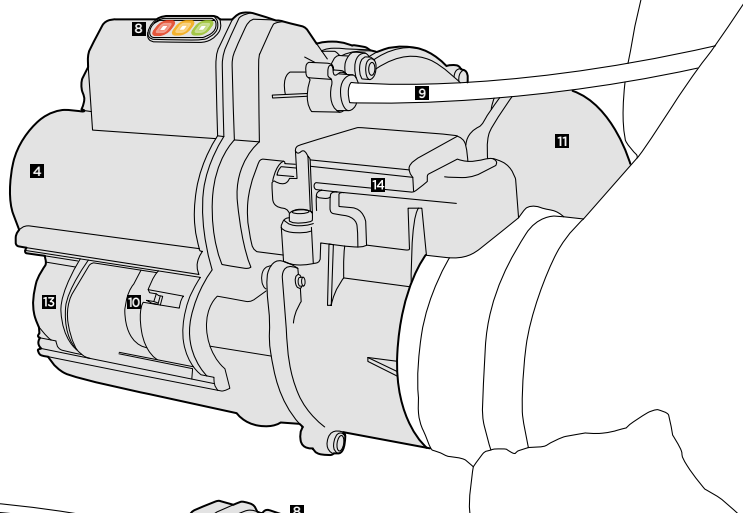
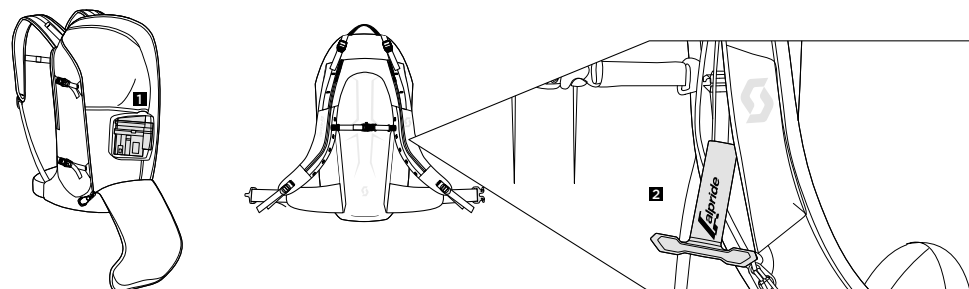
SPEZIFIKATIONEN

Gewicht des kompletten E2 SuperCap-Sets (ohne Akkus): 1140g, +/- 10g
Volumen des Airbag-Ballons: 162 Liter
Gesamtvolumen des kompletten Airbag-Sets im Rucksack: 1,8Liter
Micro-USB-C: 5V-3A DC
Batterien: 2AA/R6/UM3 1,5-V-Alkaline- oder Lithiumbatterien

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alle Rechte vorbehalten. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



LÉGENDE

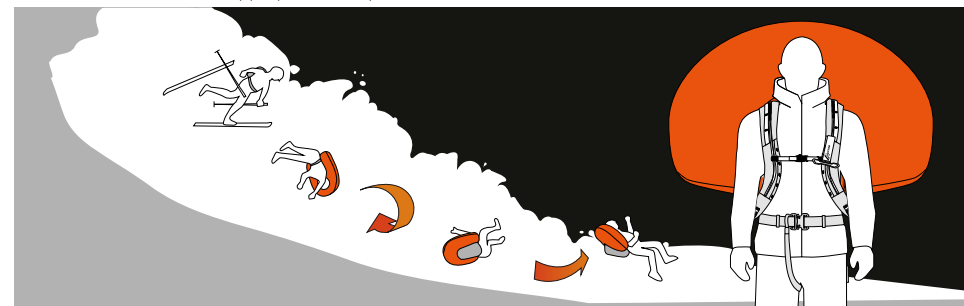
- 1** Compartiment Airbag
- 2** Déclencheur
- 3** Affichage LCD (voir section **▼X.C.**)
- 4** Supercondensateurs
- 5** Compartiment pour 2 piles AA (piles non comprises)
- 6** Port USB-C (câble inclus)
- 7** Commutateur marche/arrêt
- 8** 3 x LED (voir section **▼X.B.**)
- 9** Câble de déclenchement
- 10** Bouton de dégonflage
- 11** Entrée d'air
- 12** Étui de compression et roue
- 13** Boîtier du bouton de dégonflage
- 14** Soupape de décompression (voir section **▼X.D.**)

▼ I. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr.

Cette ligne de produits spécifique a été développée dans le but de vous offrir le meilleur confort et ajustement.

SCOTT Sports SA n'acceptera aucune plainte qui découlerait d'utilisations du produit pour des raisons autres que celles indiquées dans la présente fiche de renseignements, et ne peut être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.



▼ II. CONDITIONS LÉGALES REQUISES

Ce produit SCOTT est considéré comme un Équipement de Protection Individuelle (EPI) de catégorie I et, en tant que tel, il est soumis aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425.

NORMES APPLICABLES HARMONISÉES

Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN1621-2:2014 (référez-vous à l'étiquette à l'intérieur du produit).

▼ III. USAGE PRÉVU ET RESTRICTIONS

L'utilisation de ce produit SCOTT est strictement limitée aux utilisations indiquées par les pictogrammes visible sur le produit (voir chapitre IV. Information produit). Cette protection ne convient pas à d'autres types de sports que ceux initialement prévus. L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: les sports d'hiver, l'alpinisme. **NE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU.**

A. RISQUES CONTRE LESQUELS L'EPI EST CENSÉ PROTÉGER

Ce produit SCOTT est un équipement de protection conçu pour les situations d'urgence. Sous certaines conditions, et s'il est activé, il peut éviter d'être entièrement recouvert(e). La forme de l'airbag protège le dos et la tête de son utilisateur/trice. Il n'empêche en aucun cas le déclenchement d'une avalanche. Un risque de décès persiste même si l'utilisateur n'est pas recouvert. Les avalanches présentent toujours un risque mortel, quel que soit l'équipement de protection utilisé. C'est pourquoi ce produit SCOTT ne doit en aucun cas vous encourager à prendre davantage de risques.

B. NIVEAU DE PROTECTION

Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN 16716:2017: « Équipement d'alpinisme - Systèmes airbag avalanche - Exigences de sécurité et méthodes de test. »

C. PERFORMANCE ENREGISTRÉE

En cas d'avalanche, l'utilisateur doit tirer sur la poignée de déclenchement pour activer le système de gonflage: les 162 litres de capacité de l'airbag anti-avalanche se gonfleront alors en seulement 3 secondes.

Le concept de ce produit SCOTT se base sur le principe physique de ségrégation inverse. Il s'agit d'un phénomène selon lequel, lorsqu'une masse de particules uniformes se déplace, les plus petites particules coulent vers le fond tandis que les plus grosses flottent à la surface. L'airbag gonflé augmente le volume de la victime et amplifie considérablement l'effet de ségrégation inverse. De plus, sa forme arrondie offre une efficacité de flottement optimale durant une avalanche, et sa couleur vive favorise une localisation rapide dans la neige.

D. MAUVAISE UTILISATION

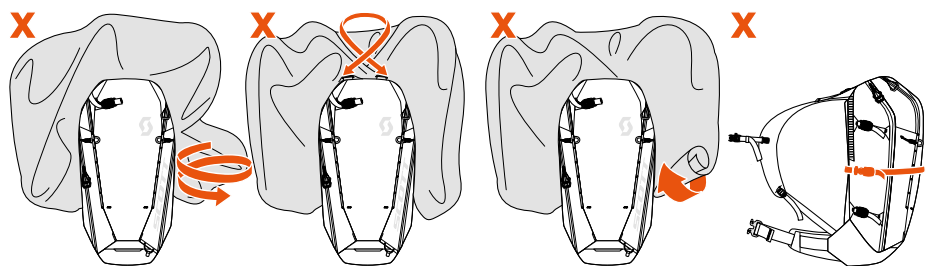
Tout changement de conditions ambiantes, comme la température et l'humidité, peut réduire de manière significative les performances des protections. Ne peignez pas votre protection et n'utilisez aucun colorant.

Ce produit a été conçu pour fonctionner à des températures situées entre -30°C et +40°C.

Nous vous recommandons de ne pas laisser votre produit SCOTT à l'extérieur, ni de les exposer à des températures trop basses ou à la lumière directe du soleil avant utilisation. Toute modification du produit peut entraîner la perte de sa capacité de protection et son utilisation sera par conséquent considérée comme inadéquate.

AVERTISSEMENT: NE PAS TORDRE L'AIRBAG, NE PAS CROISER LES CROCHETS, NE PAS ROULER L'AIRBAG, NE PAS BLOQUER L'AIRBAG.

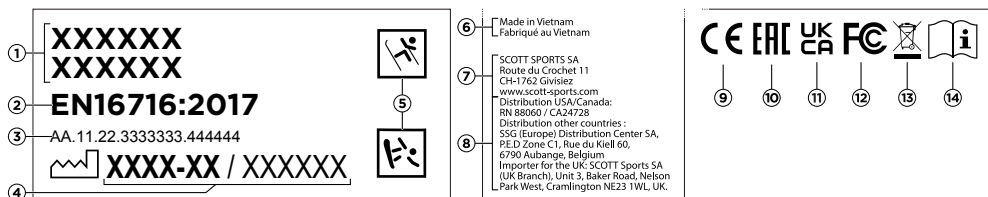
AVERTISSEMENT: Le compartiment du compresseur doit rester fermé afin d'éviter que des objets ne soient aspirés dans le compresseur, ce qui empêcherait le gonflage de l'airbag.



IV. INFORMATION PRODUIT

A. MARQUAGE SUR LE PRODUIT

Les étiquettes sont cousues dans le produit SCOTT. Référez-vous également au produit pour les informations concernant le système d'airbag détachable, les instructions pour replier l'airbag et le réglage des boucles.



B. EXPLICATION DES SIGLES

| | |
|---|---|
| ① | Nom commercial |
| ② | EN16716:2017: Référence pour les équipements de protection individuelle qui est conforme aux techniques de standards européens utilisées pour le design et la certification UE |
| ③ | Numéro de lot |
| ④ | Date de fabrication: Année-Mois/Numéro de série individuel |
| ⑤ | L'icône indique les sports spécifiques pour lesquels le produit a été conçu: les sports d'hiver, la moto tout-terrain, la moto on-road ou le vélo. |
| ⑥ | Fabriqué en |
| ⑦ | Responsable du développement et de la commercialisation |
| ⑧ | Adresses de distribution |
| ⑨ | Le marquage CE garantit le conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la Règlement (UE) 2016/425. |
| ⑩ | Certification EAC |
| ⑪ | Marquage UKCA |
| ⑫ | Marquage FCC |
| ⑬ | Marquage WEEE |
| ⑭ | Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (EPI) |

V. DURÉE AVANT OBSOLESCENCE

Les équipements de protection personnelle ont une durée de vie limitée. Pour une sécurité optimale, SCOTT recommande de remplacer votre produit cinq (5) ans après la date d'achat.

Le produit est susceptible de perdre ses propriétés protectrices après avoir été pris dans une avalanche, ou bien suite à des impacts de haute intensité ou des impacts qui endommagent le produit. Dans de tels cas, le produit doit être remplacé. Le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 est certifié pour 50 gonflages. Après cette limite, il doit être remplacé.

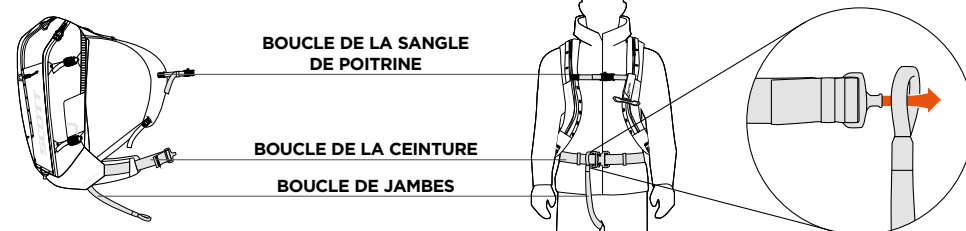
VI. INSTRUCTIONS POUR LES TAILLES ET L'AJUSTEMENT

A. POSITION ET AJUSTEMENT

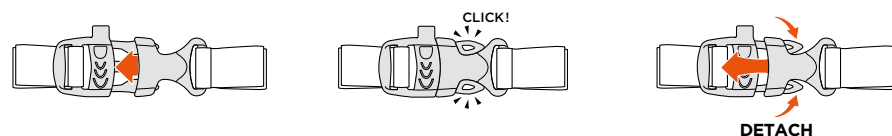
Le produit a été conçu pour rester fermement en contact avec le corps. Les bretelles doivent être attachées fermement afin de garantir la stabilité de l'équipement durant son utilisation. Vérifiez que tous les systèmes de fermeture sont fermés de manière sécurisée (ceinture, sangles de poitrine et boucle de jambes).

Le système ne vous sera utile que si votre sac à dos reste bien attaché à votre corps durant la situation d'urgence ! La plus grande partie du poids du sac doit reposer sur vos hanches plutôt que sur vos épaules.

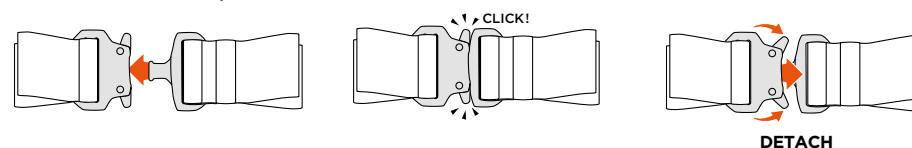
B. RÉGLAGE DES BOUCLES



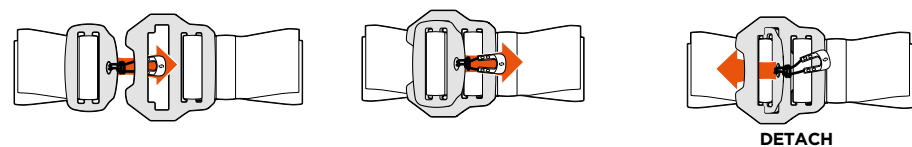
BOUCLE DE LA SANGLE DE POITRINE



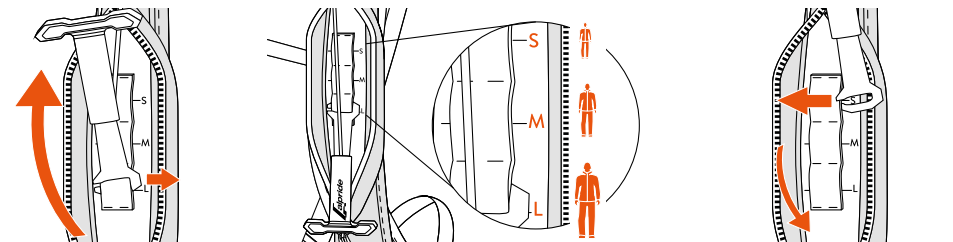
BOUCLE DE LA CEINTURE, SYSTÈME 1



BOUCLE DE LA CEINTURE, SYSTÈME 2

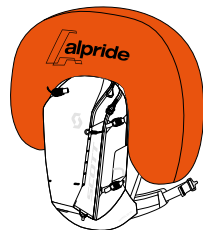


C. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT



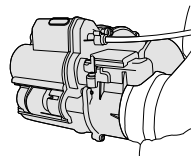
- 1 Tournez la poignée vers le haut afin de modifier sa hauteur.
- 2 Idéalement, la poignée de déclenchement doit se trouver à hauteur de la poitrine. Trois différents réglages sont disponibles (S, M, L).
- 3 Faites glisser la poignée à gâchette de manière à la faire sortir de la boucle de la sangle et replacez-la à la hauteur correcte.

▼ VII. CONTENU



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

(sac à dos avec airbag, système de gonflage et poignée de déclenchement)



2 COMPRESSEUR



3 CÂBLE MICRO USB-C



4 MANUEL D'UTILISATION

▼ VIII. DESCRIPTION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

A. SUPERCONDENSATEURS

Le système d'airbag anti-avalanche E2 est le premier airbag anti-avalanche qui fonctionne sans batterie au lithium-ion ou au lithium polymère pour alimenter le moteur électrique du compresseur.

Le système E2 utilise ses supercondensateurs pour emmagasiner de l'énergie sous forme de champ électrostatique. À la différence des batteries traditionnelles, il n'est pas nécessaire de créer une réaction chimique pour générer de l'énergie. Cela permet au système E2 de se déclencher plus rapidement.

Les supercondensateurs du système E2 offrent de nombreux avantages comparés aux batteries. Ils ne sont pas affectés par les variations de température, et offrent les mêmes performances par -30 °C que par +40 °C. Cela permet de faire des économies de poids : il n'est pas nécessaire d'améliorer les supercondensateurs pour garantir leur bonne performance par basses températures.

Alors que les batteries ont tendance à s'user à cause des chargements répétés, les supercondensateurs maintiennent leurs capacités. Ils bénéficient d'une garantie de 500 000 cycles de chargement et d'une durée de vie presque illimitée. De ce point de vue, ils sont largement supérieurs aux 3 à 5 ans de durée de vie moyenne des batteries.

De plus, les supercondensateurs sont considérés comme des éléments électroniques passifs, comme les appareils photos, et ne sont donc pas sujets à restriction pour les voyages en avion ou la livraison.

B. LE COMPRESSEUR RADIAL

Le système E2 utilise un compresseur radial comparable aux turbocompresseurs qu'on trouve dans les voitures. Cette conception permet une circulation de l'air et une pression de gonflage équivalentes à celles des systèmes d'airbag anti-avalanche à cartouche d'air comprimé.

C. PILES

Le système à supercondensateurs E2 utilise deux piles AA, pour les deux raisons principales suivantes:

- 1- afin de recharger les supercondensateurs
- 2- pour garantir que les supercondensateurs conservent leur pleine puissance, et pour compenser leur lent déchargement et assurer une autonomie de plusieurs mois (voir la section ▼IX.B.)

REMARQUE: N'utilisez que des piles au lithium ou alcalines (piles AA), pour un rechargement rapide à températures très basses.

Utilisez des piles alcalines AA/LR6, neuves et de première qualité.

N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone, ni d'accumulateurs Ni-Cd ou NiMH (rechargeables). Ces derniers ne seront généralement pas assez puissants pour charger suffisamment les supercondensateurs.

En fonction de la technologie des piles AA, le rechargement et l'autonomie peuvent varier:

- Piles alcalines :
 - capacité pour 1 recharge OU 3 mois d'autonomie à usage normal (1,5 mois si allumé de manière permanente).
 - il est fortement conseillé de changer de piles après chaque recharge du système.
- Piles au lithium :
 - capacité pour 3 recharges OU 5 mois d'autonomie à usage normal (3 mois si allumé de manière permanente).
 - il est fortement conseillé de changer de piles après trois recharges du système.

▼ IX. RECHARGE ET STATUT DU SYSTÈME

A. RECHARGER LES SUPERCONDENSATEURS

Il existe deux manières de recharger les supercondensateurs:

- 1- Introduisez les deux piles AA (non incluses). Les supercondensateurs se rechargeront automatiquement une fois les piles en place. En fonction du type de piles et de la température, le chargement peut prendre entre 40 et 80 minutes.
- 2- Utilisez le port micro USB-C (5V - 3A) et le câble micro USB-C (inclus). Le port USB-C peut être connecté à un chargeur standard (non inclus), tel que ceux utilisés pour les téléphones portables, ou à une batterie externe standard (power bank). En fonction du type de chargeur ou de batterie externe, le chargement peut prendre entre 20 et 40 minutes.

Le statut du chargement est indiqué par un clignotement rapide des LED (2 clignotements par seconde).

Le niveau de chargement est indiqué par la couleur de la LED. (voir la section ▼X.B.)

REMARQUE:

- Avant la première utilisation, chargez le système à l'aide du port USB-C.
- Le chargement par câble USB-C est prioritaire sur les piles. Si les piles sont en place et le câble connecté, le chargement s'effectuera via le câble, sans que les piles interviennent.
- Le chargement par câble USB-C est également possible en l'absence de piles.
- Si le chargement est effectué en mode OFF (éteint), les LED ne clignoteront pas, mais le chargement continuera.
- Le système se recharge automatiquement. Si l'airbag est gonflé, le système débutera immédiatement le rechargement par l'intermédiaire des piles ou du port USB.
- Les 2 piles AA permettent 1 à 2 cycles de chargements des supercondensateurs (en fonction de la qualité des piles utilisées et de la température).

ATTENTION: Ne laissez pas le câble USB-C connecté en utilisant le système E2 sur le terrain. Une fois le chargement terminé, retirez le câble USB-C.

B. RÉSUMÉ DES STATUTS DES LED



1 🟢 /10s LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 secondes) → Le système E1 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).

4 🟡 /s LED orange clignotant rapidement → Le système E1 est en cours de chargement et opérationnel, mais dispose de moins de six heures d'autonomie.

4 🔴 /s LED rouge clignotant rapidement → Le système E1 est en cours de chargement et n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.

+
4 🟡 /s La LED rouge est allumée de manière continue et la LED orange clignote rapidement → ⚠️ Le système E1 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système se recharge, mais n'est pas opérationnel.



1 🟢 /10s LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 secondes) → Le système E1 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).

1 🟡 /10s LED orange clignotant lentement → Le système E1 est opérationnel, mais dispose de moins de 6 heures d'autonomie.

1 🔴 /10s LED rouge clignotant lentement → Le système E1 n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.

+ La LED rouge est allumée de manière continue → ⚠️ Le système E1 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système n'est pas opérationnel.

C. AUTONOMIE DU SYSTÈME

L'autonomie du système dépend de la qualité et de la puissance des piles AA, mais aussi de la fréquence et de la durée d'utilisation en modes ON ou OFF (allumé ou éteint). Les durées indiquées ci-dessous supposent l'utilisation de piles alcalines de haute qualité:

- Approximativement 2-3 mois d'autonomie avec deux piles alcalines AA neuves, sans compter de recharge des supercondensateurs (nouvelles piles placées après le chargement des supercondensateurs).
- Le système peut être utilisé sans piles AA. Néanmoins, nous recommandons fortement d'utiliser systématiquement des piles pour garantir une autonomie plus longue. Si vous utilisez le système sans piles et que les LED clignotent en vert, l'autonomie est d'au moins 6h.

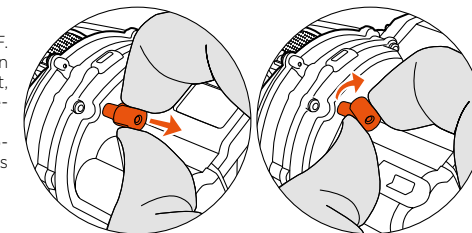
REMARQUE: Si vous chargez le système avec un câble USB-C, et que vous l'utilisez sans piles, l'autonomie sera de 12 à 24 heures seulement, ce qui est parfaitement normal car les piles AA assurent l'autonomie de l'E2.

▼ X. COMMENT L'ACTIVER/LE DÉSACTIVER

A. ON/OFF ET AUTO-TEST

Pour allumer le système E2, utilisez l'interrupteur ON/OFF. Cet interrupteur de sécurité permet d'éviter une activation non désirée à l'intérieur du sac. Tirez l'interrupteur vers le haut, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez pendant 2 secondes.

Chaque fois qu'il est allumé, le système E2 effectue un auto-test pour vérifier que le moteur, les supercondensateurs et les composants électroniques fonctionnent correctement.



Au cours de cet auto-test, les 3 LED s'allument chronologiquement pour vérifier que les LED fonctionnent. En parallèle, l'affichage LCD clignote pour vérifier qu'il fonctionne correctement et que tous les pictogrammes sont visibles.

- ➕ Durant cet auto-test, le moteur effectue une première rotation à basse vitesse, ce qui allume la LED verte.
- ➕ Le moteur effectue une seconde rotation et la LED verte/orange se met à clignoter.
→ **Le système est alors prêt à être utilisé.**
- ➕ Le moteur effectue 4 rotations et la LED rouge reste allumée. → **Le système a un problème et n'est pas opérationnel.**
- ⚡ Si le système détecte une défaillance alors qu'il est en train de charger, la LED rouge restera allumée et la LED orange clignotera rapidement.
- ⊗ Si le test échoue, ce pictogramme s'affichera sur le LCD.

Pour éteindre le système (OFF), tirez l'interrupteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (même principe que pour l'allumer). Le moteur effectuera une rotation et la LED rouge s'allumera puis s'éteindra à nouveau pour indiquer que le système est désormais éteint.

B. UTILISATION SUR LE TERRAIN ET STATUT DES LED

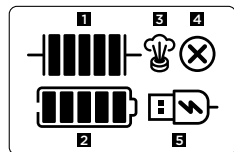
Afin d'utiliser le système E1 sur le terrain, vous devrez :

- 1- Allumer (ON) le système E1 (voir section **▼ X.A.**)
- 2- Vérifier que l'auto-test est réussi (voir section **▼ X.A.**)
 - ➕ Si la LED verte clignote, le système est opérationnel et dispose d'au moins six heures d'autonomie.
 - ➕ Si la LED orange clignote, le système est opérationnel, mais dispose d'une autonomie de moins de six heures.
 - ⚡ Si la LED rouge clignote, le système ne peut garantir un gonflage à 100% (mais il tentera quand même de gonfler l'airbag au maximum)
 - ➕ Si la LED rouge reste allumée, le système est défaillant et ne doit pas être utilisé.

REMARQUE: Un clignotement rapide de la LED peut indiquer que le système est en cours de chargement (2 clignotements par seconde), ou bien qu'il est en mode ON standard (1 clignotement toutes les 3 secondes).

Pour activer le gonflage de l'airbag, tirez vigoureusement (entre 5 et 10 kg de traction) sur le câble de déclenchement.

C. AFFICHAGE LCD



- 1 Niveau de charge du supercondensateur
- 2 Niveau de charge des piles AA : si les piles sont manquantes ou complètement vides, le pictogramme clignote pour indiquer qu'elles doivent être changées ou installées.
- 3 S'affiche lorsque la soupape de décompression est déclenchée
- 4 S'affiche lorsque l'auto-test ne fonctionne pas
- 5 S'affiche lorsque le câble USB-C est connecté et en état de marche

D. SOUPAPE DE DÉCOMPRESSION

La soupape de décompression est une électrovanne et reste active pendant 3 minutes après la fin du gonflage et pendant un maximum de 10 minutes ou moins, en fonction de l'énergie résiduelle des piles ou des supercondensateurs. Elle se ferme alors automatiquement.

l'objectif de celle-ci est de réduire la pression de l'airbag 3 minutes après le gonflage. Elle permet ainsi de réduire la tension sur les coutures et le tissu de l'airbag, pour assurer une durée de vie de gonflage plus longue.

Cette soupape permet également le dégonflage passif ou partiel de l'airbag en réduisant la pression, mais ne permet pas de dégonfler complètement l'airbag.

Le fonctionnement de la soupape est contrôlé 3 fois durant chaque auto-test et celle-ci peut être clairement entendue, car elle émet un tic-tac caractéristique (comme une montre suisse !)

E. GONFLAGE DE L'AIRBAG

En cas d'avalanche, tirez vigoureusement (entre 5 et 10 kg de traction) sur le câble de déclenchement. L'airbag se gonflera en 3-4 secondes. Le compresseur sera opérationnel pendant six secondes, puis s'arrêtera.

L'airbag restera gonflé pendant un minimum de trois minutes (conformément à la norme EN 16716) puis la soupape de décompression sera activée et un dégonflage passif ou partiel de l'airbag aura lieu.

Un airbag anti-avalanche n'est pas un gilet de sauvetage. Il est donc normal qu'il ne reste pas gonflé à pleine pression pendant plus de trois minutes.

Une fois le gonflage achevé, les supercondensateurs se rechargeront automatiquement grâce aux deux piles AA, si elles ont installées (voir section **▼ VIII.**)

D. PENDANT UNE AVALANCHE

En cas d'avalanche, essayez toujours d'atteindre un lieu sécurisé ou de vous écarter du passage du glissement de neige. Essayez également de retirer vos skis ou votre snowboard. Ces derniers provoquent un effet d'ancrage. Lorsque l'avalanche semble ralentir, fermez la bouche et placez vos bras devant votre visage afin de créer une poche d'air de secours. Une fois que l'avalanche s'est arrêtée et que vous parvenez à vous extraire de la neige, ne retirez pas l'airbag et allez aider les autres. Ne retirez le sac à dos que lorsqu'il vous semble que le risque d'une seconde avalanche est passé.

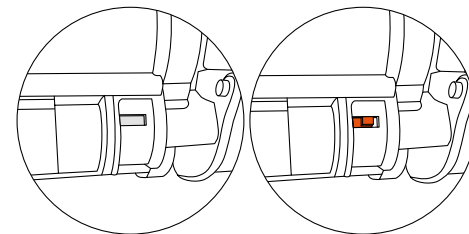
▼ XI. DÉGONFLER ET REPLIER L'AIRBAG

L'airbag ne doit pas être dégonflé à l'aide du bouton de drainage de l'airbag. Soulevez le couvercle de sécurité du bouton de dégonflage et appuyez sur le bouton pour dégonfler l'airbag. Une fois l'airbag dégonflé, les ressorts au niveau du couvercle de sécurité permettent de refermer automatiquement le couvercle.

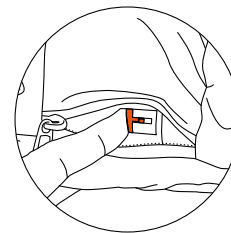
AVERTISSEMENT: Le bouton de dégonflage est équipé d'un indicateur orange pour veiller à ce qu'il retourne à sa position initiale et que la soupape de décompression ne reste pas dans la position de dégonflage.

Si l'indicateur orange est visible, cela signifie que le bouton de dégonflage n'est pas revenu à sa position initiale et que la soupape est peut-être encore ouverte. Dans ce cas, assurez-vous qu'aucune obstruction, telle que de la neige ou de la glace, n'empêche le bouton de retourner à sa position initiale.

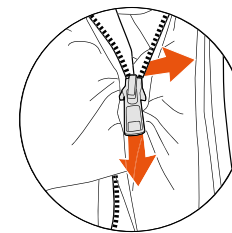
N'utilisez pas l'E2 si le bouton de dégonflage est bloqué (indicateur orange visible). Après chaque dégonflage, l'indicateur orange ne doit pas être visible.



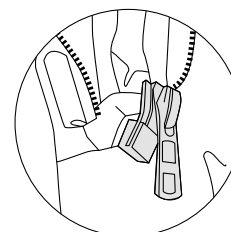
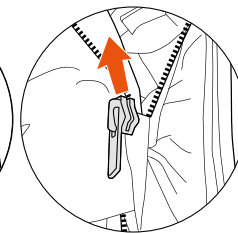
A. DÉGONFLER L'AIRBAG



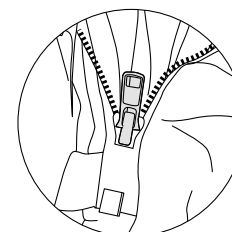
1 Dégonfler l'airbag en appuyant sur le bouton de dégonflage



2 Si besoin, séparez le curseur de la fermeture éclair en tirant le curseur vers le bas et l'autre moitié de la fermeture vers le côté.



3 Ramenez le curseur vers le début de la fermeture

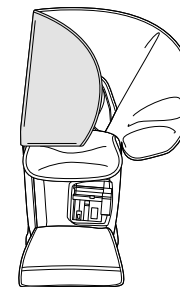


4 Assemblez les deux parties de la fermeture

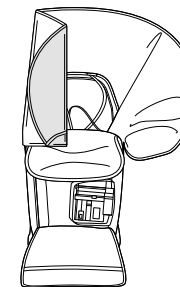
B. REPLIER L'AIRBAG



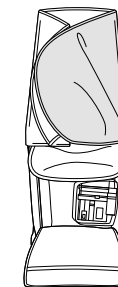
1



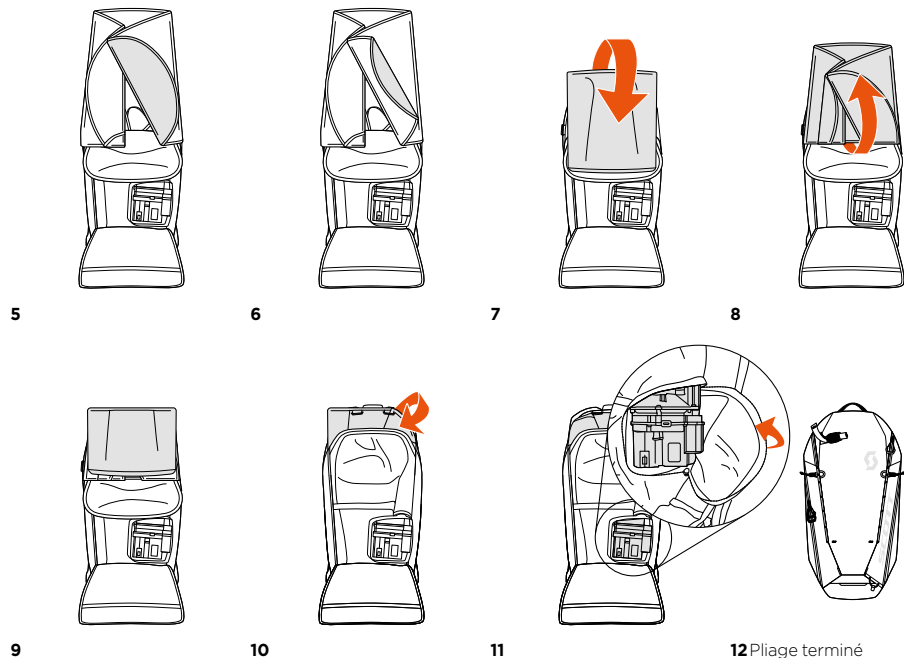
2



3



4



■ XII. INSTRUCTIONS

L'usure, la salissure et les dommages de toutes sortes peuvent altérer l'efficacité de l'équipement. La contamination par des substances étrangères ou un mauvais entretien peuvent considérablement compromettre l'efficacité de votre équipement et réduire ses performances.

A. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez toute salissure avec un chiffon humide et de l'eau uniquement.

Assurez-vous que le produit est entièrement sec avant de le réutiliser, afin d'éviter tout risque de gel.

Lorsque le système de gonflage est sale, vous devez le nettoyer correctement à l'aide d'un chiffon doux en microfibre légèrement humide.

Ce produit ne contient pas de substances nocives connues : il est reconnu pour ne pas subir d'altérations suite au contact de la sueur ou de substances contenues dans les produits d'hygiène. Il est également reconnu pour ne pas causer de dommages au corps humain ni irriter la peau. Vous trouverez les informations relatives aux matériaux sur l'étiquette de maintenance du produit.

B. TRANSPORT ET STOCKAGE

Ne pas exposer votre produit à la lumière directe du soleil. Ne pas exposer votre produit à des températures trop froides ou trop chaudes (comme dans une voiture fermée ou entreposée à l'extérieur). Accrochez toujours votre produit au sec et à l'abri de toutes sources de chaleur. Pour le stockage conservez votre équipement à une température comprise entre 0°C et 30°C. Avant de ranger l'équipement, il est recommandé de le nettoyer soigneusement.

Conservez-le dans son emballage d'origine pour le stockage et son transport.

Le système d'airbag SCOTT ALPRIDE E2 utilise seulement 2 piles AA. Il ne possède ni batterie Li-Ion/Li-Po, ni cartouches de gaz sous pression, ni déclencheur pyrotechnique. Il n'est soumis à aucune restriction en voyage, et n'est pas considéré comme une marchandise dangereuse au sens des Réglementations sur le transport de marchandises dangereuses. Bien qu'il n'y ait aucune restriction vous empêchant de voyager avec, nous vous recommandons (afin d'éviter tout malentendu avec les agents de sécurité des aéroports) d'informer votre compagnie aérienne que vous voyagez avec un airbag anti-avalanche électrique SANS batterie. Le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 dispose d'un système de valve de réduction des points de pression. Pour des raisons de sécurité, maintenez le sac à dos hors de la portée des enfants.

C. VÉRIFICATION DE L'USURE

Nous vous recommandons d'inspecter régulièrement votre équipement. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste ou à votre revendeur. Son effet protecteur pourra être réduit du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte.

Avant toute utilisation, vérifiez que votre produit n'est pas endommagé au niveau des sangles, des coutures et des cousinets. Mettez cet accessoire au rebut si vous constatez qu'il est endommagé.

Votre sac à dos anti-avalanche SCOTT ALPRIDE AIRBAG ne nécessite pas de maintenance particulière. Vous devez toutefois respecter les consignes suivantes :

- 1- Déployez l'airbag avant de commencer votre saison, au moins une fois par an, ou encore après chaque exposition à l'humidité/à un temps humide. Vérifiez son état, laissez-le sécher et repliez-le.

- 2- Ne rangez votre airbag que lorsqu'il est complètement sec.

- 3- Avant chaque sortie, vérifiez tous les points décrits dans ce manuel d'utilisation et inspectez l'état des sangles et attaches de sécurité du système.

Entraînez-vous à déployer l'airbag afin de vous habituer à la force que vous devez déployer pour effectuer la manœuvre. Dans l'éventualité d'une avalanche, vous saurez comment procéder et agirez de manière intuitive.

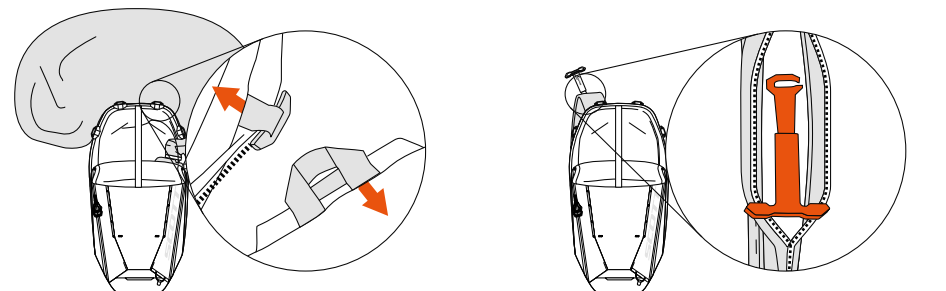
D. VÉRIFICATION POST-AVALANCHE

Chaque utilisation du système SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG peut causer des dommages matériels non visibles à l'œil nu. Après une utilisation durant une avalanche, contactez le revendeur SCOTT chez qui vous avez acheté votre système SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG pour une inspection approfondie.

Si vous n'êtes pas en mesure d'envoyer votre système SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG, suivez les recommandations suivantes :

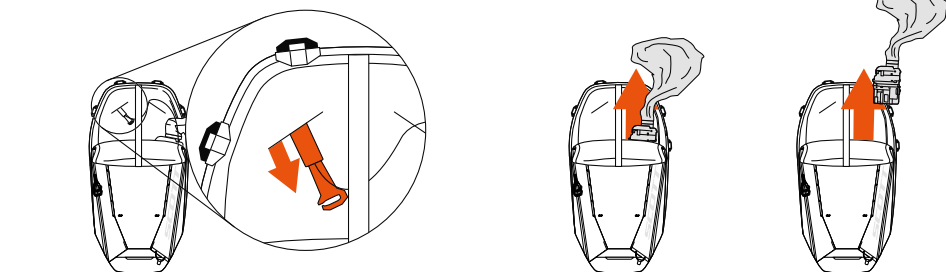
- Recherchez tout signe de crevaison
- Vérifiez que les sangles de l'airbag ne sont pas déchirées
- Vérifiez que les bretelles, la ceinture et la sangle de poitrine, ainsi que leurs coutures, ne sont pas déchirées
- Vérifiez l'ensemble des boucles (bretelles, ceinture et sangle de poitrine)
- Vérifiez que les boucles et les sangles de jambe ne sont pas déchirées ni déformées

E. COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Éteignez le système, ouvrez la fermeture éclair de l'airbag et détachez les crochets.

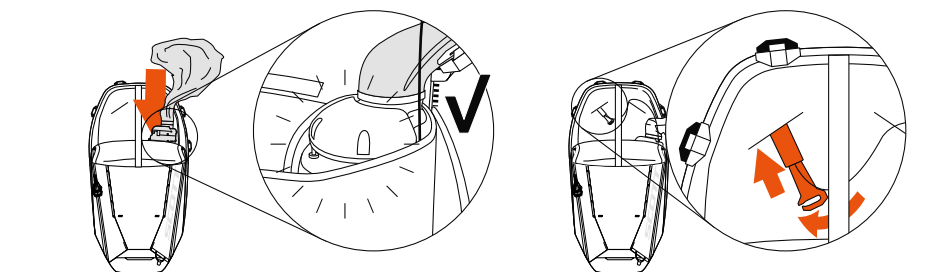
- 2 Ouvrez le sac à dos et la poche à sangle. Détachez la poignée de déclenchement.



- 3 Retirez la poignée de déclenchement à travers l'ouverture située entre la bretelle et le compartiment de l'airbag.

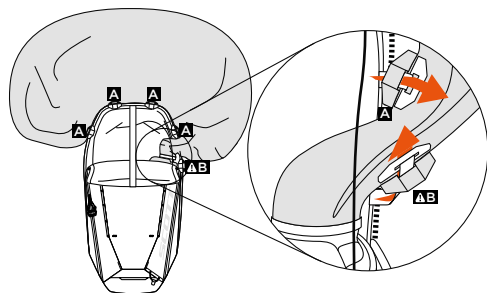
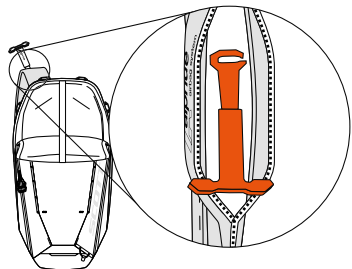
- 4 Retirez le compresseur en le faisant passer par le côté du compartiment de l'airbag.

F. COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Insérez le compresseur à travers le côté du compartiment de l'airbag.

- 2 Faites passer le câble sous le strap, et la poignée de déclenchement dans le trou qui se trouve entre la bretelle et la poche de l'airbag.




3 Attachez la poignée de déclenchement. Fermez la poche de la bretelle et fermez la fermeture éclair. **4** Attachez les 5 crochets, pliez l'airbag, fermez la fermeture éclair.

G. DÉPANNAGE

| DYSFONCTIONNEMENT | DÉPANNAGE |
|--|--|
| L'airbag ne se gonfle pas lorsque vous tirez le déclencheur ? | 1- Le système E1 est-il allumé ? → Vérifiez les LED 2- Les supercondensateurs sont-ils suffisamment chargés (LED orange ou verte) ? 3- L'auto-test est-il bon ? → Vérifiez les LED |
| L'auto-test ne fonctionne pas ? | Les supercondensateurs ne sont pas assez chargés pour faire fonctionner le moteur ? → Vous devez voir une LED orange ou verte |
| L'auto-test est indiquant un état hors-service. → Vérifiez les LED | Le couvercle de la poche de compresseur était mal fermé et quelque chose bloque la roue du compresseur et l'empêche de tourner. |
| L'airbag ne se gonfle pas entièrement | La défaillance peut être due à l'une des raisons suivantes : 1- L'airbag a été roulé au lieu d'être plié correctement 2- Une sangle ou autre chose recouvre et bloque la fermeture éclair 3- Le bouton de dégonflage est bloqué en position dégonflage et empêche le clapet anti-retour de se refermer correctement |
| Le système ne se recharge pas avec les piles AA ? | Assurez-vous d'utiliser des piles alcalines AA/LR6, neuves et de première qualité. N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone, ni d'accumulateurs Ni-Cd ou NiMH (rechargeables). |

H. DESTRUCTION

Mettez ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinerez pas. Vous vous exposeriez à des risques potentiels.

 Ce symbole indique que votre produit contient une batterie et/ou un composant électronique qui doit être jeté de façon écologique, séparé des déchets ménagers. SUIVEZ LES RÈGLES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DE VOTRE PAYS OU CONTACTEZ SCOTT ou votre détaillant pour de plus amples informations ou concernant un éventuel programme de reprise. N'utilisez jamais un produit, une batterie ou un chargeur endommagé ou défectueux. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des protections peut vous exposer à des niveaux de tension dangereux ou à d'autres risques.

Appareil électrique :

- Ne jetez jamais d'appareil électrique dans vos déchets ménagers.
- Veuillez recycler vos appareils électriques dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'évacuation des déchets.

Piles AA / LR6 1,5 V :

- Ne jetez jamais de piles dans vos déchets ménagers.
- Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
- Ne jetez vos piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées.
- Il est essentiel de retirer les piles de l'appareil avant de le jeter.
- Veuillez recycler vos piles usagées dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'évacuation des déchets.

III. AVERTISSEMENT

Aucun équipement SCOTT ne peut offrir de protection complète contre les blessures. Toute modification, altération ou toute utilisation incorrecte du produit SCOTT peut réduire de manière dangereuse ses performances.

- Tous les équipements de sécurité ont leur limite. Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.
- Ne plongez pas le système dans l'eau.
- Le produit n'empêche pas les avalanches de se produire.
- Les avalanches présentent un risque mortel, quel que soit l'équipement utilisé.

- Les utilisateurs ne devraient pas prendre davantage de risque sous prétexte qu'ils portent un SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2.
- L'utilisation d'un sac à dos anti-avalanche SCOTT n'exclut pas la possibilité d'un recouvrement total sous la neige.
- Le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 exige une manipulation prudente et une inspection appropriée avant chaque usage.
- Lors du rangement des airbags, assurez-vous que rien ne peut déchirer ou endommager l'airbag, le système de gonflage et son étui en tissu. Assurez-vous également que l'airbag peut s'ouvrir sans encombre
- Pliez l'airbag en suivant les instructions. Un pliage inapproprié gêne l'ouverture de l'airbag, peut entraîner des problèmes de fonctionnement et peut endommager le sac à dos.
- SCOTT SPORTS SA ne peut être tenue pour responsable des blessures causées par une avalanche et impliquant l'utilisation de son SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2.
- Le meilleur moyen d'éviter les dangers est d'éviter les situations à risques.
- Maintenez le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 hors de la portée des enfants.
- Prenez garde à ne mettre personne en danger lorsque vous vous entraînez à activer l'airbag.
- Afin d'éviter toute activation indésirable ou involontaire pouvant accidentellement blesser quelqu'un, il est recommandé de ranger la poignée de déclenchement dans le manchon de la bretelle à fermeture éclair recouverte, en particulier sur les télésièges, dans les télécabines, dans ou autour d'un hélicoptère, d'un bus, d'un train, d'une voiture, etc.
- Le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 ne remplace pas l'équipement de secours conventionnel en cas d'avalanche : emportez toujours émetteurs-récepteurs, pelles et sondes lors de vos sorties en hors-piste.
- Veillez à ce que le SYSTÈME D'AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 reste propre en toutes conditions. En cas d'endommagement du système de gonflage, le bon fonctionnement du système d'airbag n'est pas garanti.
- N'utilisez pas le SCOTT ALPRIDE E2 avec des systèmes de transport non autorisés (sac à dos, gilet, etc.)
- Que le système d'airbag Alpride E2 soit en position ON ou OFF, il n'a aucune influence sur les balises d'avalanche. Il peut interférer avec les balises lors de son gonflage. Les balises d'avalanches sont extrêmement sensibles aux ondes électriques et magnétiques. Afin d'atténuer les interférences, portez la balise sur le devant de votre corps. Ceci augmentera la distance entre le compresseur Alpride E2 et la balise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances appropriées, à condition que l'enfant ou la personne en question ait reçu des instructions et une supervision adaptée concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée, et qu'elle/il comprenne bien les dangers impliqués.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

XIV. VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde :

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA : SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution pour tous les autres pays : SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sous www.scott-sports.com/company/distributors

XV. HOMOLOGATION

Déclaration de conformité de l'UE sont disponibles sous www.scott-sports.com/conformity

Testé par TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstelle,

Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellennummer 0123.

Certifié selon : EN16716:2017

Ce produit SCOTT comprend toutes les dispositions et les conditions de sécurité du Règlement (EU)2016/425 sur l'Équipement de Protection Individuelle (EPI Catégorie II).

XVI. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

DESCRIPTION DU PRODUIT

Type : sac à dos avec le système SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG

USB 5V DC 3A / 2 piles AA / LR6 1,5V

Température de fonctionnement : -30°C / +40°C

contrôle conforme IP65

Brevet No : EP3202462

SPÉCIFICATIONS

Poids total du kit E1 SuperCap (sans piles) : 1140g +/- 10g

Volume du ballon de l'airbag : 162 litres

Volume total du kit d'airbag complet dans le sac à dos : 1,8 litres

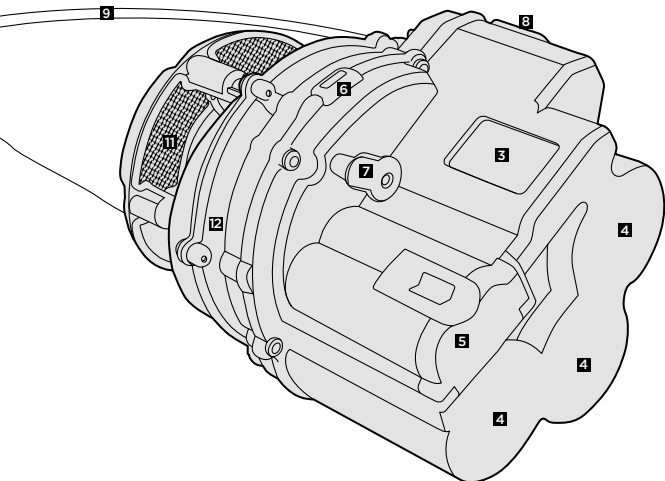
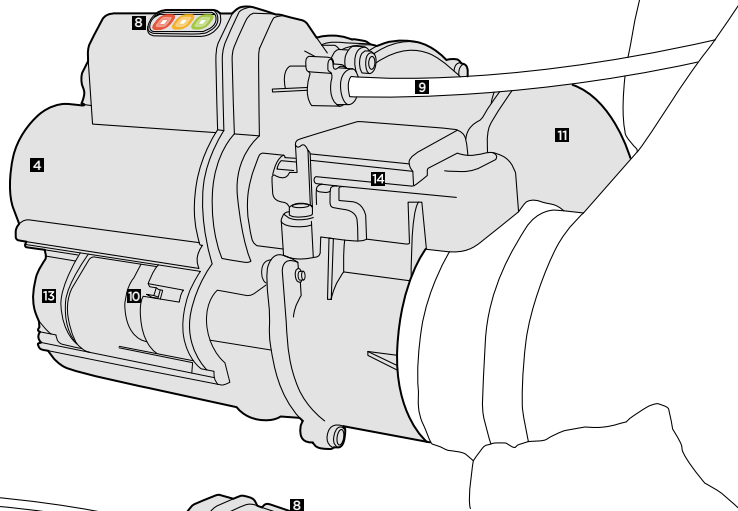
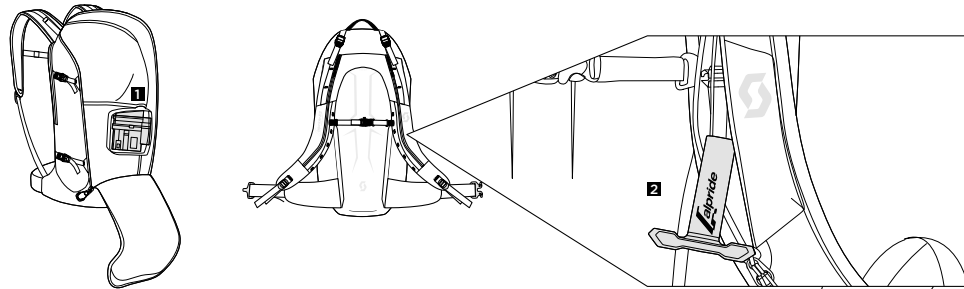
Port micro USB-C : 5V - 3A DC

Piles : 2 piles AA/R6/UM3 1,5V alcaline ou lithium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



LEGEND

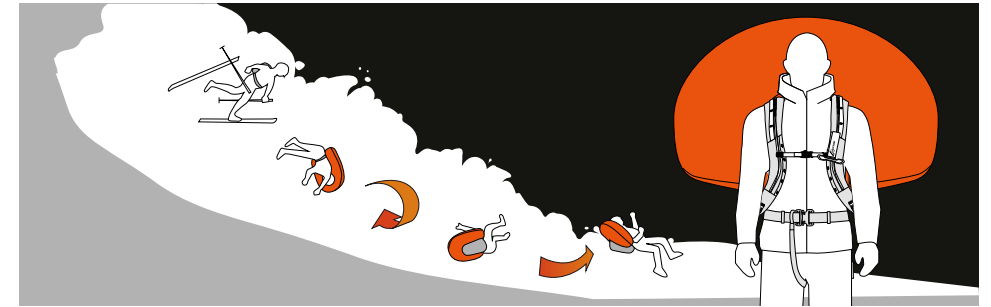
- 1 Compartimento para airbag
- 2 Activador
- 3 Pantalla LCD (véase la sección **▼X.C.**)
- 4 Supercondensadores
- 5 Compartimento para 2 pilas AA (no se incluyen las pilas)
- 6 Puerto USB-C (se incluye cable)
- 7 Interruptor ON/OFF
- 8 3 LED (véase la sección **▼X.B.**)
- 9 Cable del activador
- 10 Mando para desinflar
- 11 Entrada de aire
- 12 Rueda y carcasa del compresor
- 13 Cubierta del botón de desinflado
- 14 Válvula de alivio de la presión (véase la sección **▼X.D.**)

▼ I. INTRODUCCIÓN

Le damos la enhorabuena por haber elegido un producto SCOTT de alta calidad. Antes de usarlo, lea con atención las instrucciones siguientes. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Esta línea de productos específica se ha desarrollado para ofrecerle una comodidad y un ajuste óptimos.

SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso del producto para fines distintos de los indicados en este aviso informativo, ni aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que se produzca debido a un uso inadecuado.



▼ II. NORMATIVA LEGAL

Este producto de SCOTT se considera equipo de protección individual (EPI) de categoría I, y como tal, está sujeto a los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425.

NORMAS ARMONIZADAS PERTINENTES

Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN1621-2:2014 (consulta la etiqueta incluida en el interior del producto).

▼ III. USO PREVISTO Y LIMITACIONES

Este producto de SCOTT está limitado estrictamente al uso indicado por los pictogramas incluidos en la etiqueta de homologación (consulte el capítulo IV. Información sobre el producto).

Queda desaconsejado el uso de este protector para cualquier otro tipo de deporte. El uso previsto y razonablemente previsible de este producto es únicamente: deportes de invierno, montañismo. **NO PUEDE UTILIZARSE EN AGUA.**

A. RIESGOS FRENTE A LOS QUE ESTÁN PREVISTOS QUE EL EPI LE PROTEJA

Este producto SCOTT es un equipo de protección para situaciones de emergencia. En determinadas condiciones, si está activado, puede evitar que una persona quede completamente sepultada. Gracias a su forma, el airbag protege la espalda y la cabeza del usuario. No puede prevenir que se desencadene una avalancha. Siempre sigue existiendo el riesgo de muerte aunque el usuario no quede sepultado. Cada avalancha representa una amenaza cierta para la vida, independientemente del equipo de protección. Por lo tanto, el uso de este producto SCOTT no debería animarte a asumir riesgos mayores.

B. NIVEL DE PROTECCIÓN

Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN 16716:2017: "Equipos de alpinismo y escalada - Sistemas de airbag para avalanchas - Requisitos de seguridad y métodos de ensayo".

C. PRESTACIONES REGISTRADAS

En caso de avalancha, el usuario deberá tirar del asa del disparador para activar el inflado (el airbag para avalanchas de 162 litros de capacidad se inflará en un plazo de 3 segundos).

El concepto del producto SCOTT se basa en el principio físico de la segregación inversa. Se trata de un fenómeno en el que dada una masa de partículas en movimiento uniforme, las partículas de menor tamaño se hunden mientras que las de mayor tamaño flotan. El airbag inflado aumenta el volumen de la víctima y amplifica en gran medida este efecto de segregación inversa. Es más, presenta una forma redondeada que aporta una flotabilidad óptima en la avalancha y el color llamativo del airbag facilita la localización rápida.

D. USO PREVISTO

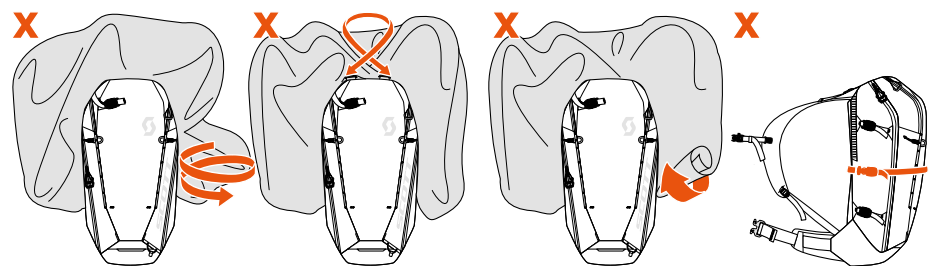
Nunca manipule ninguna parte del protector. No pinte el protector ni utilice colorantes de ningún tipo. Los cambios que se produzcan en las condiciones ambientales (por ejemplo en temperatura y humedad) podría afectar notablemente a las prestaciones del protector.

Este producto está diseñado para funcionar a temperaturas entre -30 °C y +40 °C.

Recomendamos no dejar el producto de SCOTT fuera o expuesto a bajas temperaturas o directamente al sol antes de su uso. Cualquier modificación del producto puede causar una pérdida de protección y, en consecuencia, se considera un uso indebido.

ADVERTENCIA: NO RETUERZA EL AIRBAG, NO CRUCE LOS GANCHOS ENTRE SÍ, NO ENROLLE EL AIRBAG, NO BLOQUEE EL AIRBAG.

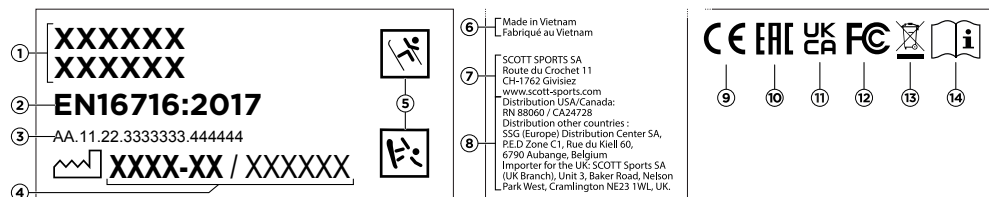
ADVERTENCIA: El compartimento del compresor debe permanecer cerrado para impedir que succione a su interior objetos que pudieran bloquear el inflado del airbag.



IV. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

A. MARCAS INCLUIDAS EN LOS PRODUCTOS

Las etiquetas están posicionadas en el producto SCOTT. Consulte también el producto para obtener información sobre el sistema de airbag desmontable, las instrucciones de plegado y el ajuste de la hebilla.



B. EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

| | |
|---|---|
| ① | Nombre comercial |
| ② | EN16716:2017: Referencia para los equipos de protección personal que se encuentran en cumplimiento de la norma técnica armonizada europea utilizada en el diseño y la certificación UE |
| ③ | Número de lote |
| ④ | Fecha de fabricación: Año-Mes/Número de serie individual |
| ⑤ | El icono indica el deporte específico en el que el producto está diseñado para ser utilizado: deportes de invierno, deportes de motor fuera de asfalto, on-road motosports o bicicleta. |
| ⑥ | Fabricado en |
| ⑦ | El responsable del desarrollo y la comercialización |
| ⑧ | Direcciones de distribución |
| ⑨ | El marcado CE asegura la conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Reglamento (UE) 2016/425. |
| ⑩ | Marca de conformidad euroasiática |
| ⑪ | Marcado UKCA |
| ⑫ | Marcado FCC |
| ⑬ | Marcado WEEE |
| ⑭ | ¡Advertencia! El usuario final debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto (EPI) |

V. TIEMPO DE OBSOLESCENCIA

El equipo de protección individual tiene una vida útil limitada. Para una seguridad óptima, SCOTT recomienda reemplazar el producto cinco (5) años después de la fecha de compra. El producto podría perder propiedades protectoras tras sufrir impactos fuertes u otros impactos que pudieran dañar el producto. En tales casos será necesario reemplazar el producto. SCOTT no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño relacionado con el uso de productos que deberían haber sido reemplazados.

El producto podría perder propiedades protectoras tras estar en una avalancha, sufrir impactos fuertes u otros impactos que pudieran dañarlo. En tales casos, será necesario reemplazar el producto. El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 está certificado para 50 inflados, tras lo cual debe reemplazarse.

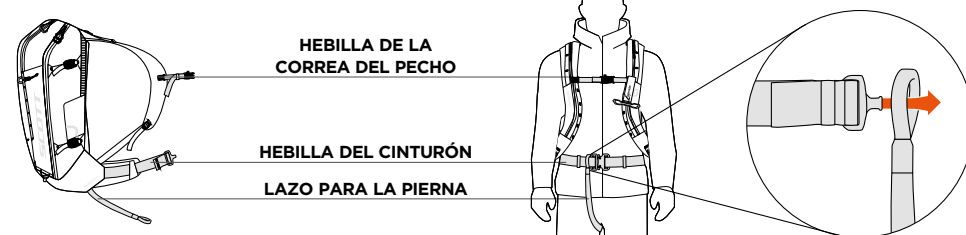
VI. INSTRUCCIONES DE TALLES Y AJUSTES

A. COLOCACIÓN Y AJUSTE

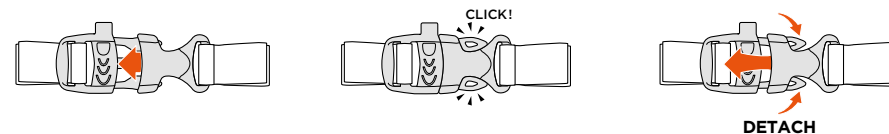
El producto está diseñado para estar en contacto firme con el cuerpo. Se deben ajustar los tirantes del hombro con firmeza para garantizar la estabilidad del equipo durante el uso. Compruebe que todos los sistemas de cierre están siempre cerrados con firmeza (correa de la cadera, correa para el pecho y lazo para la pierna).

¡El sistema solamente resulta útil si la mochila se queda pegada al cuerpo durante una emergencia! La mayor parte del peso de la mochila deberá reposar en la cadera, en lugar de en los hombros.

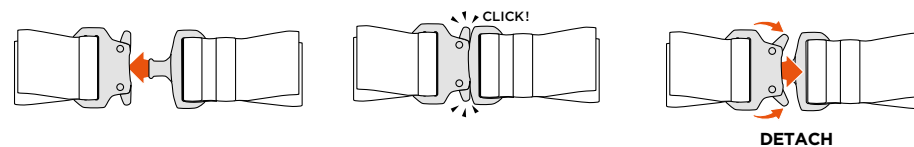
B. AJUSTE DE LAS HEBILLAS



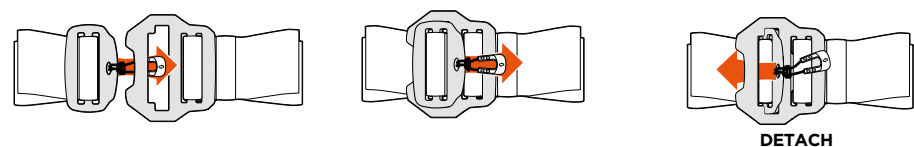
HEBILLA DE LA CORREA DEL Pecho



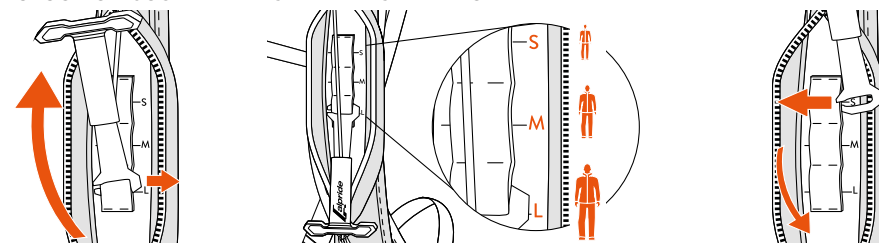
HEBILLA DEL CINTURÓN, SYSTEM 1



HEBILLA DEL CINTURÓN, SYSTEM 2

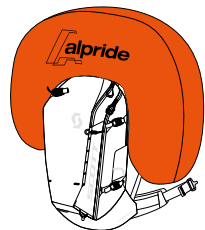


C. CÓMO AJUSTAR EL ASA DEL DISPARADOR

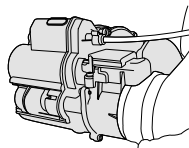


- 1 Gire el asa del disparador hacia arriba para cambiar la altura de su posición.
- 2 Lo ideal es que el asa del disparador quede a la altura del pecho. Existen 3 ajustes diferentes (S, M, L).
- 3 Deslice el asa del disparador para sacarla del lazo de cincha y vuelva a colocarla a la altura correcta.

VII. CONTENIDO



1 SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2
(mochila con airbag, dispositivo de inflado y asa del disparador)



2 COMPRESOR



3 CABLE MICRO-USB-C

4 MANUAL DEL USUARIO

VIII. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ELECTRÓNICO

A. SUPERCONDENSADORES

El sistema de airbag para avalanchas E2 es el primer airbag para avalanchas que no utiliza pilas de iones de litio ni de polímeros de litio para accionar el motor eléctrico del compresor.

El sistema E2 utiliza sus supercondensadores para almacenar energía en forma de campo electrostático. A diferencia de las pilas tradicionales, no es necesario crear una reacción química para generar energía, de manera que el sistema E2 tarda menos tiempo en recibir alimentación.

Los supercondensadores del E2 presentan varias ventajas en relación con las pilas. No se ven afectados por los cambios de la temperatura; ofrecen el mismo rendimiento a -30 °C y a +40 °C. Esto permite ahorrar peso, ya que los supercondensadores no necesitan cebarse para garantizar unas prestaciones extraordinarias a bajas temperaturas.

Mientras que las pilas suelen agotarse tras realizar varias cargas, los supercondensadores mantienen toda su potencia. Tienen una garantía de 500 000 ciclos de recarga y una vida útil prácticamente infinita, unas características netamente superiores a los 3 - 5 años de vida útil que suele tener una pila normal.

Es más: los supercondensadores se consideran elementos electrónicos pasivos, como por ejemplo una cámara fotográfica, de manera que no hay restricciones a la hora de viajar con ellos o transportarlos.

B. EL COMPRESOR RADIAL

El Sistema E2 utiliza un compresor radial parecido al de los turbocompresores de los coches. Este diseño permite la circulación rápida del aire y una presión de inflado equivalente a la de los sistemas de airbag para avalanchas con cartuchos de aire comprimido.

C. PILAS

El sistema de supercondensadores del E2 utiliza 2 pilas AA con dos finalidades principales:

- 1- recargar los supercondensadores
- 2- garantizar que los supercondensadores conservan toda su potencia, compensar la pérdida lenta de la carga y garantizar varios meses de autonomía (consulte la sección **IX.C.**)

NOTA: Solamente se deberán utilizar pilas (AA) alcalinas o de litio para agilizar la recarga en temperaturas muy bajas.

Utilice pilas alcalinas de alta calidad AA/LR6 a estrenar.

No utilice pilas AA de zinc carbono ni de NiCd o NiMH (recargables). No suelen tener la potencia necesaria para garantizar una carga suficiente de los supercondensadores.

La recarga y la autonomía de las pilas AA puede variar en función de la tecnología que utilicen:

- Pilas alcalinas:
 - admiten 1 recarga, O BIEN 3 meses de autonomía con uso normal (1,5 meses si el sistema está encendido constantemente).
 - se recomienda encarecidamente cambiar las pilas después de realizar 1 recarga del sistema.
- Pilas de litio:
 - admiten 3 recargas, O BIEN 5 meses de autonomía con uso normal (3 meses si el sistema está encendido constantemente).
 - se recomienda encarecidamente cambiar las pilas después de realizar 3 recargas del sistema.

IX. CARGA Y ESTADO DEL SISTEMA

A. RECARGA DE LOS SUPERCONDENSADORES

Hay 2 formas de recargar los supercondensadores:

- 1- Inserte las 2 pilas AA (no se incluyen). Los supercondensadores se recargarán automáticamente una vez que estén instaladas las pilas. La carga puede tardar entre 40 y 80 minutos, en función del tipo de las pilas y la temperatura.
- 2- Utilice el puerto micro-USB-C (5V - 3A) y el cable micro-USB-C estándar (incluidos con el equipo). El puerto USB-C puede conectarse a un cargador estándar (no se incluye), como los que se utilizan para los teléfonos móviles, o a una batería externa estándar. La carga puede tardar entre 20 y 40 minutos en función del tipo de cargador o de la batería externa.

El parpadeo rápido de los LED (2 veces por segundo) indica el estado de carga.

El color del LED indica el nivel de carga acumulado (consulte la sección **X.B.**).

NOTA:

- Antes de usar el sistema por primera vez, cárguelo a través del puerto USB-C. Tras un periodo prolongado de almacenamiento sin pilas (por ejemplo, tras el verano o tras cambiar de sistema), los supercondensadores tardarán más tiempo en cargarse que después del inflado. Después del inflado todavía queda energía en los supercondensadores, pero tras un periodo largo de almacenamiento sin baterías los supercondensadores estarán completamente vacíos.
- La carga con el cable USB-C tiene prioridad respecto a la carga con las pilas. Si las pilas están instaladas y el cable está conectado, la carga se realizará a través del cable, sin agotar la carga de las pilas.
- La carga también puede realizarse sin pilas, a través del cable USB-C.
- Si el sistema se está cargando mientras está apagado, los LED no parpadearán, pero la carga continuará.
- El sistema se recarga automáticamente. Si se infla el airbag, el sistema empezará a recargarse automáticamente, ya sea mediante las pilas o a través del puerto USB-C.
- 2 pilas AA permiten 1-2 ciclos de recarga de los supercondensadores (depende de la calidad de las pilas y de la temperatura de carga).

ADVERTENCIA: No deje el cable USB-C conectado mientras utiliza el Sistema E1 en el terreno. Una vez realizada la carga, quite el cable USB-C.

RESUMEN DE LOS ESTADOS DE LOS LED

| | ON |
|---|--|
| 1 / 10s El LED verde parpadea lentamente (1 vez cada 10 segundos) → El Sistema E1 tiene carga completa > 6h. | 1 / 10s El LED verde parpadea lentamente (1 vez cada 10 segundos) → El Sistema E1 tiene carga completa > 6h. |
| 4 / s El LED naranja parpadea rápidamente → El Sistema E1 se está cargando y está operativo con menos de 6 horas de autonomía. | 1 / 10s El LED naranja parpadea lentamente → El Sistema E1 está operativo, con menos de 6 horas de autonomía. |
| 4 / s El LED rojo parpadea rápidamente → El Sistema E1 se está cargando y no está operativo; el nivel de carga actual no garantiza el inflado completo del airbag. | 1 / 10s El LED rojo parpadea lentamente → El Sistema E1 no está operativo; el nivel de carga existente no garantiza el inflado completo del airbag. |
| + / s El LED rojo está encendido sin parpadear y el LED naranja parpadea rápidamente → El Sistema E1 está defectuoso porque el auto-test ha detectado un funcionamiento anómalo; el sistema se está cargando, pero no está operativo. | + / s El LED rojo está encendido sin parpadear → El Sistema E1 está defectuoso porque el auto-test ha detectado un funcionamiento anómalo; el sistema no está operativo. |

C. AUTONOMÍA DEL SISTEMA

La autonomía del sistema depende de la calidad y la energía de las pilas AA y de la frecuencia y la duración del uso de los modos de funcionamiento en ON o en OFF. En los tiempos indicados en la lista siguiente se presupone que se utilizan pilas alcalinas de alta calidad:

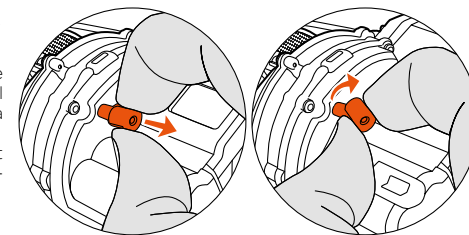
- Unos 2-3 meses de autonomía con 2 pilas AA alcalinas nuevas, sin incluir recargas de los supercondensadores (las pilas nuevas se instalan después de recargar los supercondensadores)
- El sistema puede utilizarse sin pilas AA adicionales. No obstante, recomendamos encarecidamente que utilice el sistema siempre con pilas para garantizar una mayor autonomía. Si se utiliza sin pilas y los LED parpadean en verde, la autonomía es como mínimo de 6 horas.

NOTA: Si el sistema se carga con el cable USB-C y se utiliza sin pilas, tendrá una autonomía máxima de 12 a 24 horas, algo perfectamente normal porque las pilas AA garantizan la autonomía del E2.

X. CÓMO ACTIVAR / DESACTIVAR

A. ON/OFF Y AUTO-TEST

Para encender el Sistema E2, utilice el interruptor ON/OFF. Este interruptor de seguridad impide la activación no deseada en el interior de la bolsa. Tire del interruptor hacia arriba, gírelo hacia la derecha y manténgalo en esa posición durante 2 segundos. Cada vez que se enciende, el Sistema E2 realiza un auto-test para verificar que el motor, los supercondensadores y la electrónica funcionan correctamente.



Durante esta autocombprobación, los 3 LED se encenderán en secuencia para comprobar su correcto funcionamiento. Al mismo tiempo, la pantalla LCD parpadea para comprobar que funciona bien y que todos los iconos son visibles.

- Durante este auto-test, el motor realiza un primer giro a velocidad baja y se enciende el LED verde.
- El motor gira una segunda vez y el piloto verde/naranja parpadea → **El sistema está listo para su uso.**
- El motor gira 4 veces y se enciende el LED rojo sin parpadear → **El sistema no está operativo a causa de un problema.**
- Si el sistema detecta un mal funcionamiento mientras se está cargando, el LED rojo se mantendrá encendido y el LED naranja parpadeará rápidamente.
- ⊗ Si surge algún fallo durante la autocombprobación, la pantalla LCD mostrará este icono.

Para apagar el sistema, tire del interruptor y gírelo hacia la derecha (es el mismo procedimiento que para encenderlo). El motor girará 1 vez y el LED rojo se encenderá antes de volver a apagarse para indicar que el sistema se ha apagado.

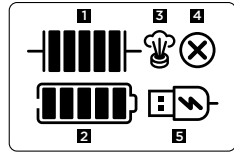
B. USO EN TERRENO Y ESTADOS DE LOS PILOTOS LED

Para utilizar el Sistema E2 en terreno, necesitará:

- 1- Encender el Sistema E1 (consulte la sección **▼X.A.**)
- 2- Verificar que el auto-test es satisfactorio (consulte la sección **▼X.A.**)
 - Si parpadea el LED verde, el sistema está operativo con una autonomía de 6 horas como mínimo LED.
 - Si parpadea el LED naranja, el sistema está operativo con una autonomía inferior a 6 horas.
 - Si parpadea el LED rojo, el sistema no puede garantizar un 100 % de inflado (a pesar de lo cual intentará inflar el airbag lo máximo posible).
 - Si el LED rojo continúa encendido sin parpadear, el sistema está averiado y no deberá utilizarse.

NOTA: La velocidad de parpadeo del LED indica que el sistema se está cargando (2 veces por segundo) o que está encendido normalmente (1 vez cada 3 segundos).

C. PANTALLA LCD



- 1 Indicador de carga de los supercondensadores
- 2 Indicador de carga de las pilas AA: si no hay baterías, o si están completamente vacías, el icono parpadea para indicar que es necesario cambiar o instalar pilas.
- 3 Se muestra cuando se activa la válvula de alivio de la presión
- 4 Se muestra si la autocombprobación no funciona
- 5 Se muestra cuando el cable USB-C está conectado y recibe alimentación

D. VÁLVULA DE ALIVIO DE LA PRESIÓN

La válvula de alivio de la presión es una válvula eléctrica de solenoide y se activa 3 minutos después de terminar el inflado durante un máximo de 10 minutos o menos, en función de la energía residual que quede en las pilas o en los supercondensadores. Seguidamente, se cerrará de manera automática.

Esta válvula sirve para reducir la presión del airbag 3 minutos después de su inflado. Su finalidad es reducir la tensión de las costuras y el tejido del airbag, lo que garantiza una vida útil tras varios procesos de inflado.

La válvula de alivio de la presión también facilita el inflado pasivo y parcial del airbag mediante la reducción de la presión, pero no permite desinflar por completo el airbag.

El funcionamiento de la válvula de alivio de la presión se controla 3 veces durante cada autocombprobación, y puede oírse claramente gracias a su característico ruido como de reloj (¡de reloj suizo!).

E. INFLADO DEL AIRBAG

En caso de avalancha, tire fuerte (entre 5 y 10 kg) del disparador de activación. El airbag se inflará en 3-4 segundos. El compresor funcionará durante 6 segundos antes de detenerse.

El airbag permanecerá inflado tres minutos como mínimo (según la norma EN 16716), tras lo cual se activará la válvula de alivio de la presión y se producirá un desinflado del airbag pasivo y parcial.

Un airbag para avalanchas no es un chaleco salvavidas; por este motivo es normal que no permanezca inflado con toda la presión durante más de 3 minutos.

Una vez realizado el inflado, los supercondensadores se recargarán automáticamente con ayuda de las 2 pilas AA, si es que están instaladas (consulte la sección **▼VIII.**)

D. DURANTE UNA AVALANCHA

En caso de avalancha, trate siempre de buscar un lugar seguro o escapar de la trayectoria del alud. Además, si está encima de unos esquís o un snowboard, intente quitárselos para evitar el efecto de ancla sobre la avalancha. Una vez que parezca que la avalancha pierde ímpetu, cierre la boca y coloque los brazos delante de la cara para crear un bolsillo de aire salvavidas. Una vez que la avalancha haya dejado de moverse y pueda salir de ella, no se quite el airbag y ayude a los demás. Quítese la mochila solamente cuando tenga claro que no existe riesgo de una segunda avalancha.

▼ XI. DESINFLADO Y PLEGADO DEL AIRBAG

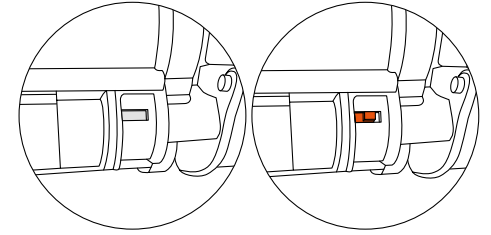
El airbag debe desinflarse con ayuda del mando de evacuación. Levanta la tapa de seguridad del botón de desinflado y pulsa el botón para desinflar el airbag. Una vez desinflado el airbag, los resortes cerrarán automáticamente la cubierta de seguridad.

ADVERTENCIA: El botón de desinflado viene equipado con un indicador naranja para garantizar que recupere su posición levantada y con ello la válvula de comprobación no quede en la posición de desinflado.

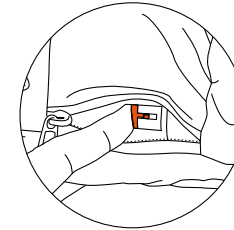
Si está visible el indicador naranja, significa que el botón de desinflado no ha vuelto a su posición inicial y la válvula de comprobación podría quedarse abierta. Si es este el caso, compruebe que no hay nieve o hielo bloqueando el botón de desinflado en su posición de pulsado.

No utilices el E2 si el botón de desinflado está atascado (queda visible el indicador naranja).

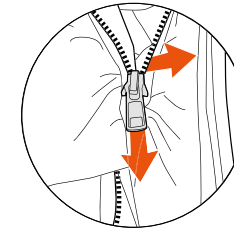
Después de cada desinflado, compruebe que el indicador naranja no queda visible.



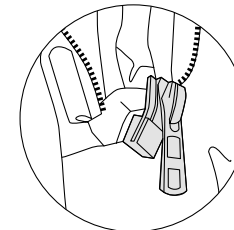
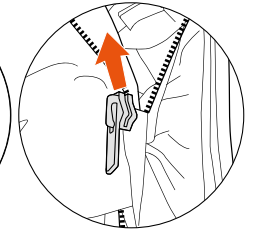
A. DESINFLADO DEL AIRBAG



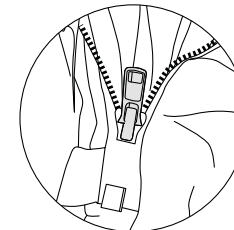
1 Pulsa el botón de desinflado para desinflar el airbag



2 Si fuera necesario, separa el cursor de la cremallera; para ello, tira del cursor hacia abajo y de la otra mitad de la cremallera hacia el lado.

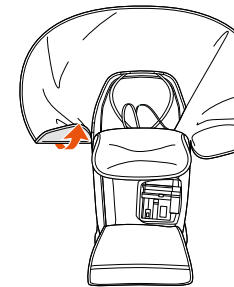


3 Pon el cursor al principio de la cremallera

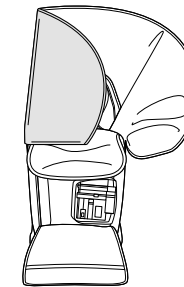


4 Monta las dos partes de la cremallera

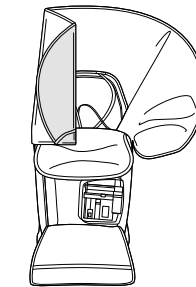
B. PLEGADO DEL AIRBAG



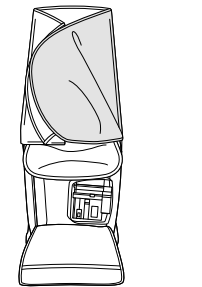
1



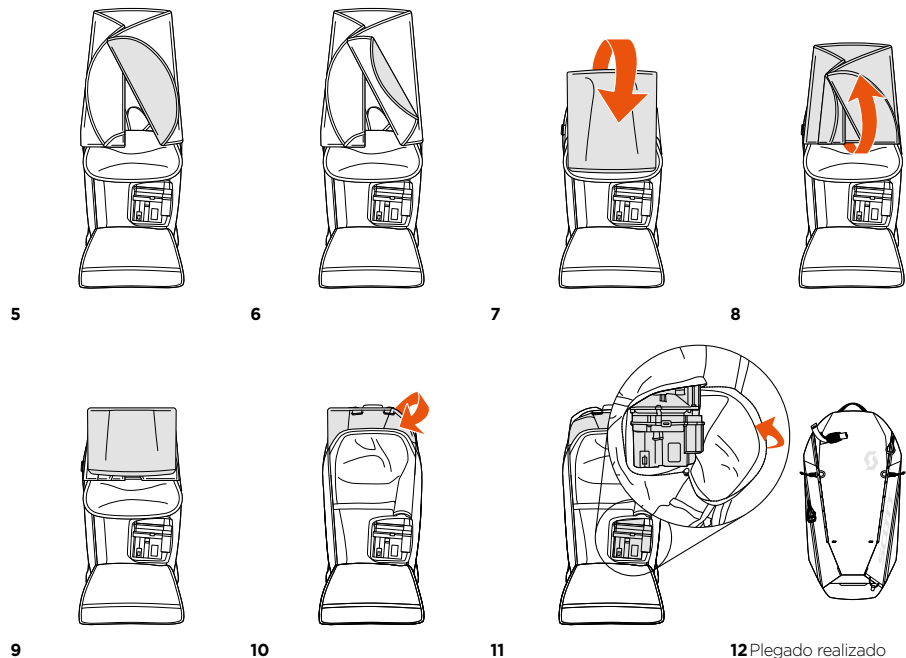
2



3



4



▀ XII. INSTRUCCIONES

El desgaste, la suciedad u otro tipo de daños pueden afectar a la eficacia del equipo. La contaminación con sustancias extrañas y el cuidado inadecuado pueden comprometer gravemente la efectividad del equipo y reducir sus prestaciones.

A. CUIDADO Y LIMPIEZA

Retire la suciedad con un paño humedecido solo con agua.

Antes de volver a utilizar el dispositivo, asegúrese de que está seco para evitar la formación de hielo.

Si el inflador está sucio, el sistema inflador deberá limpiarse de manera adecuada con una toalla de microfibra suave humedecida.

Este producto no contiene sustancias nocivas conocidas; no se conocen alteraciones por el contacto con la transpiración o con sustancias normalmente presentes en productos de higiene personal y no se ha detectado que cause ningún daño cutáneo o corporal. Encontrarás información detallada de los materiales en la etiqueta de cuidado del producto.

B. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

No exponga el producto a luz solar directa. No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas, como las de un coche cerrado o las de un almacenamiento en el exterior. Cuelgue el equipo para secarlo lejos de fuentes de calor directas. SCOTT recomienda que guarde el equipo a una temperatura de entre 0°C y 30°C. El equipo debería ser limpiado cuidadosamente antes de almacenarlo por un largo periodo de tiempo.

Guarde el producto en su embalaje original para el almacenamiento y transporte.

El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 utiliza solamente 2 pilas AA. No utiliza pilas de tipo Li-Ion/Li-Po, ni cartuchos de gas a presión ni disparador pirotécnico, no tiene restricciones para viajar y no se considera un artículo peligroso conforme al Reglamento de Artículos Peligrosos. A pesar de que no hay ninguna restricción a la hora de viajar, para evitar posibles malentendidos con los agentes de seguridad de los aeropuertos, recomendamos que advierta a la compañía aérea de que se dispone a viajar con un airbag para avalanchas eléctrico SIN PILAS. El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 tiene un sistema de válvula de alivio de la presión. Por motivos de seguridad, mantenga la mochila fuera del alcance de los niños.

C. COMPROBACIÓN DEL DESGASTE

Se recomienda inspeccionar el equipamiento periódicamente (en caso de duda, consulta con algún experto o con un distribuidor amable). La protección que ofrecen puede reducirse por desgaste mecánico o por un uso no adecuado.

Antes de usar el producto, examínalo para ver si están dañadas las tiras, las costuras o las partes duras. Si descubre algún daño, desecha el producto.

Su mochila para avalanchas SCOTT ALPRIDE no requiere mantenimiento, pero es importante tener en cuenta lo siguiente:

- 1- Despliegue el airbag antes de que comience la temporada o como mínimo una vez al año, o después de haber expuesto la mochila a humedad o a tiempo húmedo. Compruebe el estado, deje que se seque y vuelva a plegarlo.
- 2- No guarde la mochila hasta que no esté completamente seca.

3- Antes de cada salida, compruebe todos los puntos descritos en este manual del usuario e inspeccione el estado de los cierres y las correas de seguridad del sistema.

Practique a desplegar el airbag para que tenga una idea aproximada de cuánta fuerza necesita aplicar. En caso de avalancha real, podrá desplegarlo correctamente y de manera intuitiva.

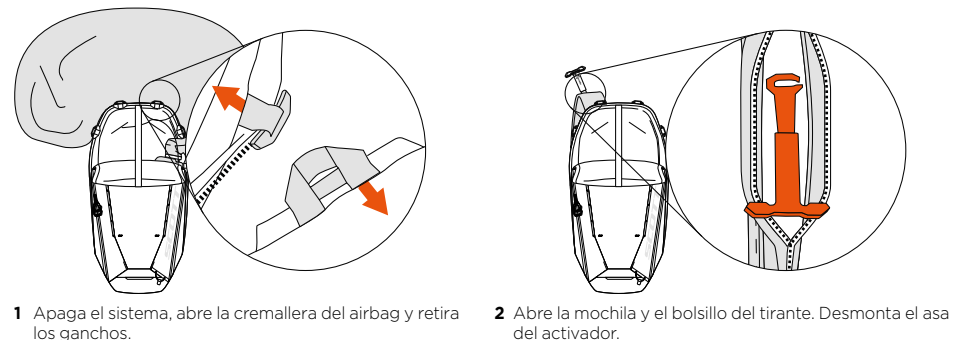
D. COMPROBACIÓN DESPUÉS DE UNA AVALANCHA

Cada uso del SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 puede afectar a la tela. En ocasiones, los daños no son visibles a simple vista. Después de utilizar el SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 durante una avalancha, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de SCOTT donde lo haya comprado para que realice la inspección oportuna.

Si no puede enviar el SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2, le recomendamos que compruebe los puntos siguientes.

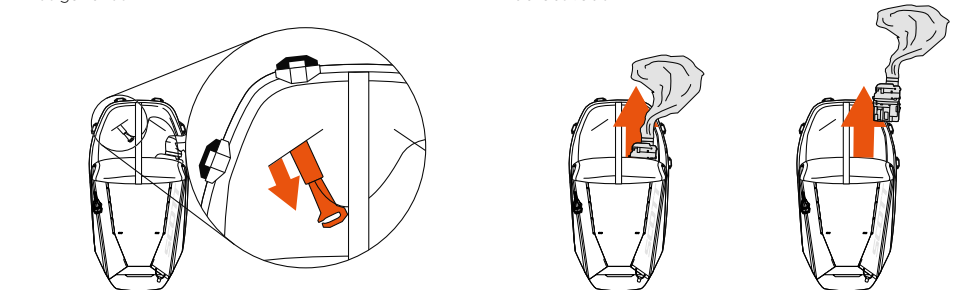
- Compruebe visualmente la presencia de pinchazos en el airbag.
- Compruebe si las correas de fijación del airbag están rasgadas.
- Compruebe las correas de los hombros, la cintura y el pecho, así como las costuras, por si hubiera algún desgarro.
- Compruebe todas las hebillas (ajustes en las correas de los hombros, la cintura y el pecho).
- Compruebe las hebillas y las correas de la entrepierna por si hubiera desgarros o deformaciones.

E. CÓMO QUITAR EL SISTEMA DE AIRBAG DESMONTABLE



1 Apaga el sistema, abre la cremallera del airbag y retira los ganchos.

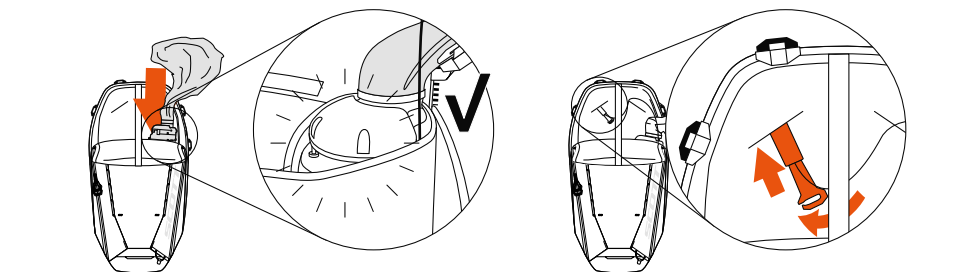
2 Abre la mochila y el bolsillo del tirante. Desmonta el asa del activador.



3 Retira el asa del activador a través de la abertura, entre el compartimento del airbag y el compartimento del tirante del hombro.

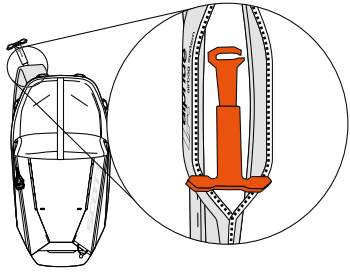
4 Retira el compresor a través del compartimento lateral del airbag.

F. CÓMO MONTAR EL SISTEMA DE AIRBAG DESMONTABLE

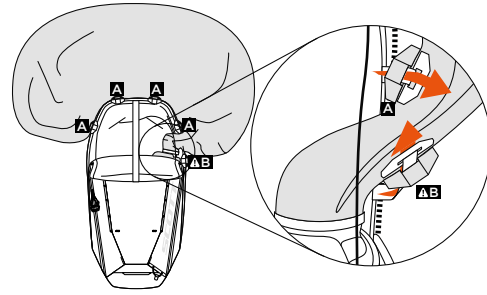


1 Inserta el compresor a través del compartimento lateral del airbag.

2 Coloca el cable por debajo de la correa de compresión, pasa el asa del activador por el orificio que hay entre el tirante del hombro y el bolsillo del airbag.



3 Monta el asa del disparador. Cierra el bolsillo del tirante del hombro y cierra la cremallera.




4 Fija los 5 ganchos, pliega el airbag, cierra la cremallera.

G. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| MAL FUNCIONAMIENTO | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS |
|---|---|
| ¿No se infla el airbag al tirar del disparador? | 1- ¿Está encendido el E1? → Compruebe los LED 2- ¿Tienen carga suficiente los supercondensadores (LED naranja o verde)? 3- ¿Funciona bien el auto-test? → Compruebe los LED |
| ¿No funciona el auto-test? | ¿Es insuficiente la carga de los supercondensadores para accionar el motor? → Espere al LED naranja o verde |
| El auto-test no funciona Compruebe los LED | La tapa del compresor no está bien cerrada o algo por el estilo, hay algo que bloquea la rueda del compresor e impide que gire. |
| El airbag no se infla completamente | El mal funcionamiento puede deberse a uno de los siguientes motivos: 1- El airbag está enrollado, en lugar de plegado correctamente 2- Hay una cincha o algo que tapa la cremallera y no le permite avanzar 3- El mando de desinflado está bloqueado en la posición de desinflado e impide el cierre correcto de la válvula antirretorno |
| ¿No se carga el sistema con las pilas AA? | Compruebe que está utilizando pilas AA/LR6 a estrenar, de alta calidad, y que sean alcalinas o de litio. No utilice pilas AA de zinc carbono ni de NiCd o NiMH (recargables). |

H. DESECHO

Deseche este producto en la basura común. No rompa ni queme este producto, ya que este podría provocar riesgos.

 Este símbolo indica que tu producto contiene una batería o componentes eléctricos; cuanto tengas que desecharlo, sepáralo de la basura doméstica y asegúrate de que se desecha de manera ecológica. SIGUE LAS NORMATIVAS DE RESIDUOS DE TU PAÍS O PIDE A SCOTT o a tu distribuidor más información o asistencia con un programa de devoluciones. No utilices un producto, una batería o un cargador que estén dañados o sean defectuosos. No intentes reparar este producto por tu cuenta; al abrir o quitar las tapas podría exponerse a una tensión peligrosa o a otros riesgos.

Aparato eléctrico:

- Nunca deseche los aparatos eléctricos con la basura doméstica.
- Devuelva el aparato eléctrico al centro de reciclaje indicado.
- Si necesita más información, consulte con la autoridad local de recogida de residuos de su zona.

Pilas AA/LR6 1,5 V:

- Nunca deseche las pilas con la basura doméstica.
- Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a reglamentos de residuos peligrosos.
- Estos son los símbolos químicos de los metales pesados: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.
- Deseche las pilas únicamente cuando estén completamente descargadas.
- Antes de desechar el aparato, es esencial retirar las pilas.
- Devuelva las pilas al centro de reciclaje indicado.
- Si necesita más información, consulte con la autoridad local de recogida de residuos de su zona.

III. ADVERTENCIA

Ningún equipo de SCOTT puede ofrecer protección total frente a lesiones. Cualquier contaminación, alteración o uso inadecuado del producto podría reducir peligrosamente las prestaciones del equipo.

- Todo equipo de seguridad tiene sus límites. Lea detenidamente todas las instrucciones y sigalas.
- No sumerja el sistema en agua.
- El producto no puede impedir que se produzcan avalanchas.
- Las avalanchas son una amenaza a la vida, independientemente del equipamiento que se utilice.
- Los usuarios no deben asumir más riesgos simplemente por llevar puesto un SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2.

- El uso de una mochila para avalanchas de SCOTT no es garantía de que el usuario no pueda quedar totalmente sepultado en nieve.
- El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 requiere una manipulación cuidadosa y una inspección adecuada antes de cada uso.
- Al empaquetar el airbag, compruebe que nada pueda rasgar o dañar el airbag, el sistema de inflado y la funda de tela. Compruebe asimismo que el airbag pueda abrirse con total libertad.
- Pliegue el airbag conforme a las instrucciones. Un plegado no adecuado inhibe la apertura del airbag, puede causar un funcionamiento defectuoso y puede dañar la mochila.
- SCOTT SPORTS SA no aceptará ninguna responsabilidad en relación con las lesiones causadas por una avalancha en la que esté presente un SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2.
- La mejor manera de evitar riesgos es evitar las situaciones de riesgo.
- Mantenga el SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 lejos del alcance de los niños.
- Tenga cuidado de no poner en peligro a otras personas cuando practique la activación del airbag.
- Para evitar una activación no deseada o por accidente en la que otras personas podrían sufrir lesiones, se recomienda recoger el asa del disparador en la funda del tirante de la mochila cubierta con cremallera, especialmente al utilizar telesillas o teleféricos, o cerca de helicópteros, autobuses, trenes, coches, etc.
- El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 no sirve para sustituir al equipo de rescate convencional para avalanchas: siempre que salga fuera de pista deberá llevar encima transceptores, palas y sondas.
- El SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 debe mantenerse limpio en todo momento. Si el sistema de inflado está defectuoso, no estará garantizado el funcionamiento del sistema de airbag.
- No utilice el SCOTT ALPRIDE E2 con sistemas de transporte no autorizados (mochila, chaleco, etc.).
- Que el sistema de airbag Alpride E2 esté en posición ON u OFF no afecta a las balizas para avalanchas. Cuando se está inflando si podría llegar a interferir con las balizas. Las balizas para avalanchas son muy sensibles a influencias eléctricas y magnéticas. Para mitigar posibles interferencias, lleve la baliza en la parte delantera del cuerpo para así aumentar la distancia entre el compresor del Alpride E2 y la baliza.
- Este dispositivo pueden utilizarlos niños de 8 años y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones en relación con el uso del dispositivo de manera segura y que comprendan los riesgos existentes.
- Los niños no deberán jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deberán llevarlos a cabo niños sin supervisión.

IV. VENTAS

El responsable del desarrollo y la comercialización en la EU y el resto del mundo es:
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribución USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribución otros países: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Toda la información relativa a los importadores de SCOTT la encontrará en www.scott-sports.com/company/distributors

XV. HOMOLOGACIÓN

Declaración UE de conformidad disponibles en www.scott-sports.com/conformity

Probado por TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellennummer 0123.

Certificación conforme a la norma: EN16716:2017

Este producto SCOTT cumple con las disposiciones y requisitos de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual de seguridad (EPI Categoría II).

XVI. INFORMACIÓN ADICIONAL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Tipo: Mochilas con SISTEMA DE AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2

USB 5V DC 3A / 2 x AA / LR6 1,5 V

Temperatura de funcionamiento: -30°C/+40°C

Controlador conforme a IP65

N.º de patente: EP3202462

ESPECIFICACIONES

Peso del kit de supercondensadores E1 completo (sin pilas): 1140g +/- 10g

Volumen del airbag: 162 litros

Volumen total del kit completo del airbag en la mochila: 1,8 litros

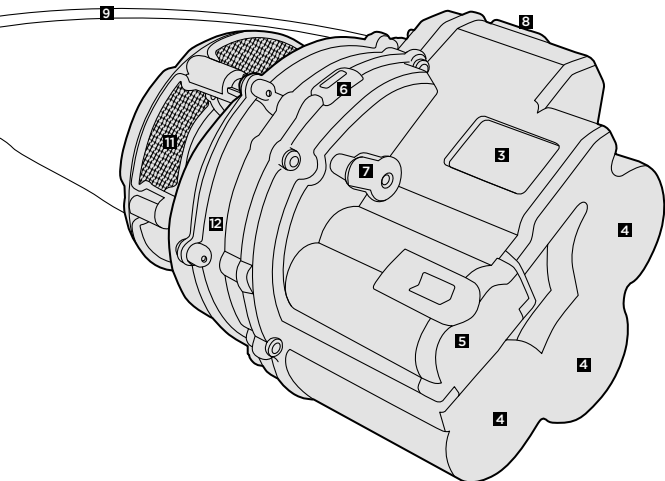
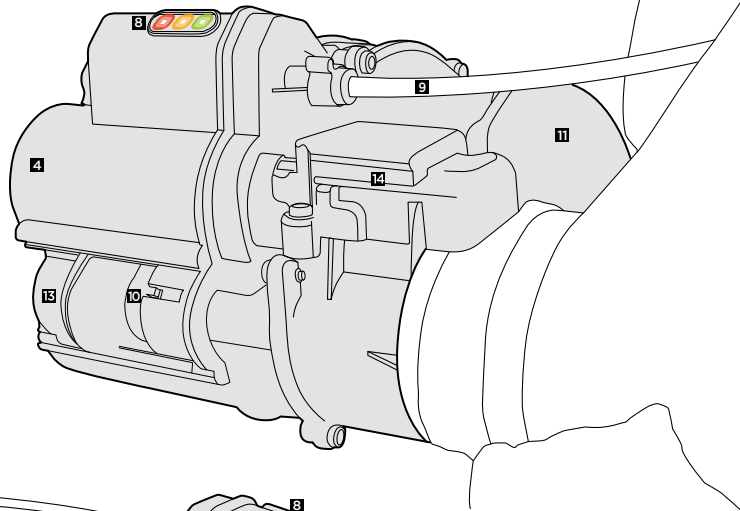
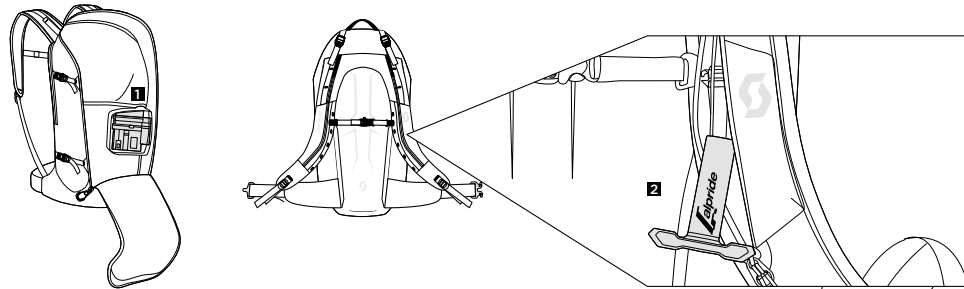
Micro-USB-C: 5V - 3A CC

Pilas: 2x AA/R6 / UM31,5 V alcalinas o de litio

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Todos los derechos reservados. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



LEGEND

- 1** Scomparto airbag
- 2** Innesco
- 3** Display LCD (vedi sezione **►X.C.**)
- 4** Super condensatori
- 5** Comparto per 2 pile AA (pile non incluse)
- 6** Porta USB-C (cavo incluso)
- 7** Interruttore ON/OFF
- 8** 3 LED (vedi sezione **►X.B.**)
- 9** Cavo di innesco
- 10** Pomello di sgonfiaggio
- 11** Presa d'aria
- 12** Involucro del compressore e ruota
- 13** Coperchio pulsante di sgonfiaggio
- 14** Valvola di sovrappressione (vedi sezione **►X.D.**)

► I. INTRODUZIONE

Complimenti per aver scelto questo prodotto SCOTT di qualità. Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle con cura.

Questa linea di prodotti specifica è stata sviluppata per offrire comfort e vestibilità ottimali a livello tecnico.

SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso di prodotti per scopi diversi da quelli indicati nel presente documento informativo, né sarà responsabile per eventuali danni e/o perdite dovuti a un uso improprio.



► II. REQUISITI LEGALI

Questo prodotto SCOTT è considerato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di categoria I e come tale, è soggetto ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.

NORME ARMONIZZATE PERTINENTI

Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN 1621-2:2014 (fare riferimento all'etichetta all'interno del prodotto).

► III. DESTINAZIONE D'USO E LIMITAZIONI

Questo prodotto SCOTT è strettamente limitato per il rispettivo uso indicato dai pittogrammi sull'etichetta di omologazione (vedere capitolo IV. Informazioni sul prodotto). La protezione non deve essere usata per altri sport.

Gli usi previsti e ragionevolmente prevedibili di questo prodotto sono solo: sport invernali, alpinismo. **NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO IN ACQUA.**

A. RISCHIO CONTRO IL QUALE IL DPI DOVREBBE PROTEGGERE

Questo prodotto SCOTT è un equipaggiamento protettivo per le situazioni di emergenza. In determinate condizioni, può prevenire di essere totalmente sepolti dalla neve, se attivato. La forma dell'airbag protegge la schiena e la testa dell'utente. Non può prevenire il verificarsi di una valanga. Un elemento di rischio mortale rimane tale anche se l'utente non viene totalmente sepolto dalla neve. Ogni valanga rappresenta in assoluto un pericolo per la vita, indipendentemente da qualsiasi equipaggiamento protettivo. Quindi questo prodotto SCOTT non deve incoraggiare a correre rischi maggiori.

B. LIVELLO DI PROTEZIONE

Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN 16716:2017: "Attrezzatura da alpinismo - Sistemi airbag per valanghe - Requisiti di sicurezza e metodi di prova".

C. PRESTAZIONI REGISTRATE

In caso di valanga, l'utente deve tirare la maniglia per innescare il gonfiaggio: in questo modo l'airbag da valanga da 162 litri si gonfierà in 3 secondi.

Il concetto SCOTT si basa sul principio fisico della segregazione inversa. Si tratta di un fenomeno secondo il quale, data una massa di particelle in movimento uniforme, le particelle più piccole sprofondano verso il basso mentre quelle più grandi galleggiano in superficie. L'airbag gonfiato aumenta il volume dell'utente e amplifica enormemente l'effetto di segregazione inversa. Inoltre, la sagoma arrotondata ottimizza la capacità di galleggiamento sulla valanga, mentre la vivacità del colore dell'airbag consente una rapida localizzazione.

D. USI IMPROPRI

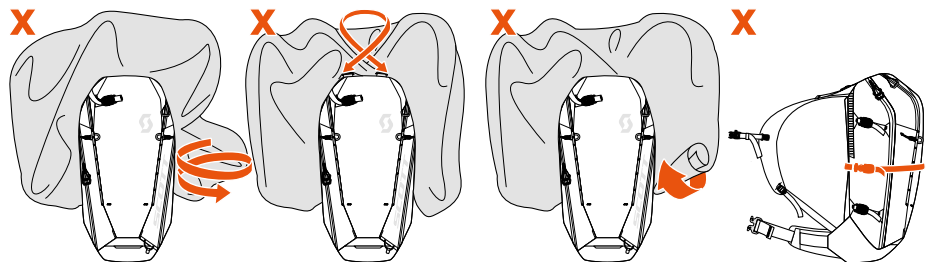
Piegare o torcere eccessivamente le protezioni è considerato uso improprio, in quanto si potrebbero degradarne le prestazioni, ridurne l'efficacia di protezione o causarne la rottura. I cambiamenti delle condizioni ambientali come temperatura e umidità possono ridurre in modo significativo le prestazioni del protettore. Non manomettere alcuna parte delle protezioni. Non dipingere il dispositivo di protezione né utilizzare coloranti di qualsiasi natura.

Il prodotto è progettato per operare in una gamma di temperature che vanno dai -30 °C ai +40 °C.

Non lasciare il prodotto SCOTT all'aperto, esposto a basse temperature o al sole prima dell'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può causare mancanza di protezione e quindi è considerata uso improprio.

ATTENZIONE: NON TORCERE, ARROTOLARE O BLOCCARE L'AIRBAG, NON INCROCIARE I GANCI.

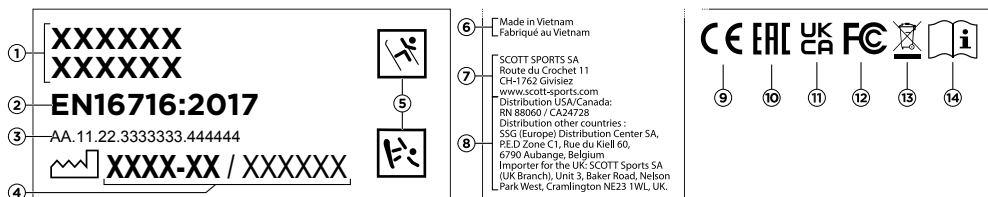
ATTENZIONE: Il comparto del compressore deve rimanere chiuso per prevenire che oggetti vengano risucchiati dal compressore stesso bloccando il gonfiaggio dell'airbag.



IV. INFORMAZIONE PRODOTTO

A. MARCATURA DEI PRODOTTI

Le etichette sono cucite all'interno del prodotto SCOTT. Si prega di fare riferimento anche al prodotto per informazioni sul sistema-airbag rimovibile, per le istruzioni di piegatura e la regolazione della fibbia.



B. SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE

| | |
|---|---|
| ① | Nome commerciale |
| ② | EN16716:2017: Riferimento per i Dispositivi di Protezione Individuale che è conforme alla norma tecnica europea armonizzata utilizzata per la progettazione e la certificazione UE |
| ③ | Numero di batch |
| ④ | Data di fabbricazione: Anno-Mese/Numero seriale individuale |
| ⑤ | Icona indicante l'attività sportiva specifica: sport invernali, off-road motosport, on-road motosports o ciclismo. |
| ⑥ | Made in |
| ⑦ | Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione |
| ⑧ | Indirizzi di distribuzione |
| ⑨ | La marcatura CE assicura la conformità ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. |
| ⑩ | Marchio di conformità euro-asiatica |
| ⑪ | Marcatura UKCA |
| ⑫ | Marcatura FCC |
| ⑬ | Marcatura WEEE |
| ⑭ | Attenzione! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI) |

V. TEMPO DI OBSOLESCENZA

I dispositivi di protezione individuale hanno una durata limitata. Per ottenere una sicurezza ottimale, SCOTT consiglia di sostituire il prodotto cinque (5) anni dopo la data di acquisto.

Il prodotto potrebbe perdere le sue proprietà protettive in seguito a una valanga, a forti impatti o a impatti che possono provocare danni al prodotto. In questi casi, il prodotto deve essere sostituito. Il SISTEMA DI AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 è certificato per 50 gonfiaggi. Dopo di questi, deve essere sostituito.

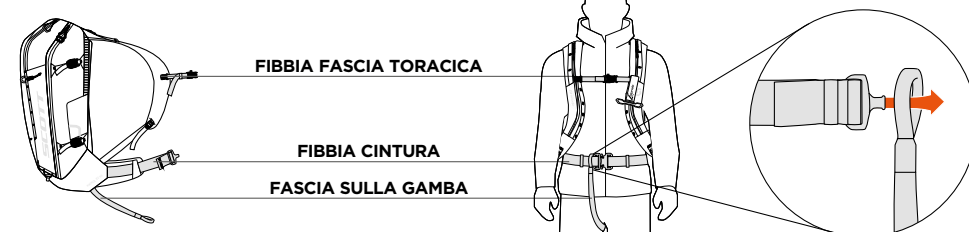
VI. ISTRUZIONI PER LA TAGLIA E LA VESTIBILITÀ

B. POSIZIONE E VESTIBILITÀ

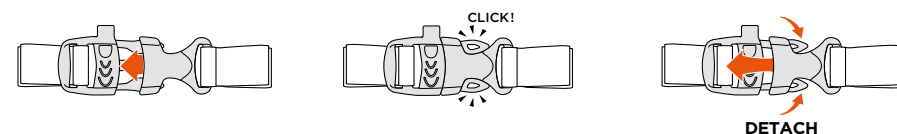
Il prodotto è progettato per rimanere fermamente a contatto con il corpo. Gli spillacci devono essere stretti per garantire la stabilità dell'equipaggiamento durante l'uso. Assicurarsi che tutti i sistemi di chiusura siano sempre chiusi in sicurezza (fascia in vita, sul petto e sulla gamba).

Il sistema sarà utile unicamente se si indossa lo zaino durante un'emergenza. La maggioranza del peso dello zaino deve poggiare sui fianchi piuttosto che gravare sulle spalle.

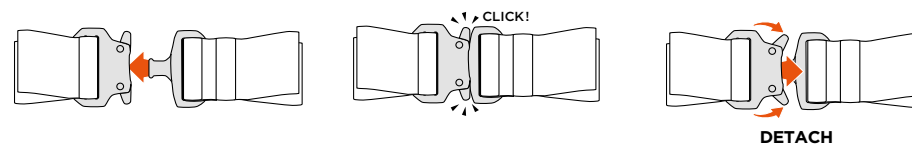
B. REGOLAZIONE CON FIBBIE



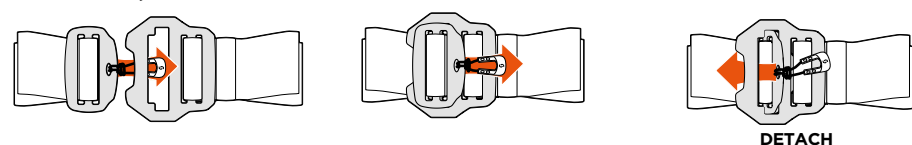
FIBBIA FASCIA TORACICA



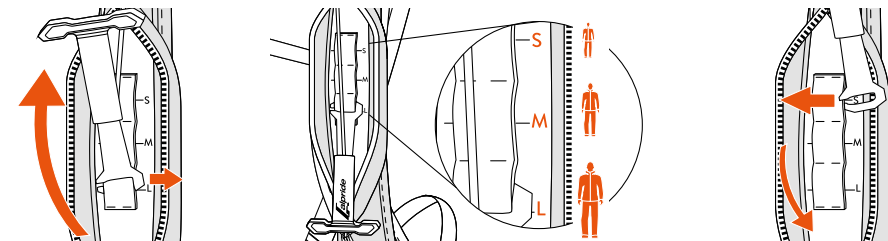
FIBBIA CINTURA, SYSTEM 1



FIBBIA CINTURA, SYSTEM 2

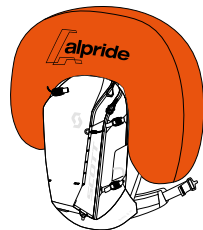


C. REGOLAZIONE MANIGLIA DI INNESCO

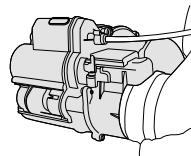


- 1 Girarla verso l'alto per cambiarne la posizione in altezza.
- 2 La maniglia d'innescio dovrebbe essere idealmente all'altezza del petto. Ci sono tre impostazioni different (S, M, L).
- 3 Farla scorrere fuori dall'asola e farla scorrere nuovamente all'altezza corretta.

▼ VII. CONTENUTO



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM
(zaino con airbag, dispositivo di gonfiaggio e maniglia di attivazione)



2 COMPRESSORE



3 CAVO MICRO-USB-C



4 MANUALE UTENTE

▼ VIII. DESCRIZIONE DEL SISTEMA ELETTRONICO

A. SUPER CONDENSATORI

L'E2 Avalanche Airbag System è il primo airbag da valanga che per alimentare il motore elettrico del compressore non utilizza batterie agli ioni di litio o ai polimeri di litio.

Il sistema E2 utilizza i suoi super condensatori per immagazzinare energia in modo elettrostatico. A differenza delle batterie tradizionali, non c'è bisogno di generare una reazione chimica per ottenere energia, così da permettere al sistema E2 di rilasciare tutta la sua potenza più velocemente.

I super condensatori dell'E2 hanno molteplici vantaggi rispetto alle batterie. Non sono sensibili alle temperature, offrendo le stesse prestazioni da -30 °C a +40 °C. Questo consente di ridurre il peso, perché non c'è bisogno di potenziare i super condensatori per garantire prestazioni straordinarie a basse temperature.

Mentre le batterie tendono a usurarsi dopo cariche ripetute, i super condensatori mantengono la loro massima efficienza. Sono garantiti per 500.000 cicli di carica che li rendono praticamente infiniti, con una vita ovviamente superiore a quella di una batteria media, che va dai 3 ai 5 anni.

Inoltre, i super condensatori sono considerati elementi elettronici passivi, come per esempio le macchine fotografiche, pertanto non sono soggetti a restrizioni per i viaggi o, le spedizioni.

B. IL COMPRESSORE RADIALE

Il sistema E2 utilizza un compressore radiale, che è simile al turbocompressore che si trova nelle automobili. Questo design permette una velocità elevata del flusso d'aria e una pressione di gonfiaggio equivalente ai sistemi antivalanga con cartuccia.

C. BATTERIE

L'E2 SuperCapacitors System utilizza due pile AA per due scopi fondamentali:

- 1- ricaricare i super condensatori
- 2- garantire che i super condensatori mantengano tutta la loro potenza, compensando la lenta perdita di carica e assicurando svariati mesi di autonomia (vedere la sezione ▼ IX.C.)

ATTENZIONE: Devono essere usate solamente pile alcaline o al litio (pile AA), per una ricarica veloce a temperature molto basse. Utilizzare pile alcaline AA/LR6 nuove e di buona qualità. Non usare pile AA allo zinco carbone o batterie al NiCd o NiMH (ricaricabili). Spesso queste non hanno un voltaggio sufficiente per caricare i super condensatori.

A seconda della tecnologia delle pile AA impiegate, la ricarica e l'autonomia può variare:

- Pile alcaline:
 - sono capaci di 1 ricarica OPPURE 3 mesi di autonomia in uso normale (1 mese e mezzo se costantemente acceso).
 - si raccomanda vivamente di cambiare le batterie dopo una ricarica del sistema.
- Pile al litio:
 - sono capaci di 3 ricariche OPPURE 5 mesi di autonomia in uso normale (3 mesi se costantemente acceso).
 - si raccomanda vivamente di cambiare le batterie dopo 3 ricariche del sistema.

▼ IX. CARICA E STATO DEL SISTEMA

A. RICARICA DEI SUPER CONDENSATORI

Ci sono due modi di ricaricare i super condensatori:

- 1- Inserire le due pile AA (non incluse); i super condensatori saranno automaticamente ricaricati una volta che le pile sono inserite. A seconda del tipo di pile e della temperatura, la ricarica può avvenire in 40-80 minuti.
- 2- Utilizzare la porta micro-USB-C (5V - 3A) e il cavo standard micro-USB (incluso); la connessione USB-C può essere collegata a un caricatore standard (non incluso) come quello usato per i cellulari, o a un power bank. A seconda del tipo di caricatore o di power bank, la ricarica può avvenire in 20-40 minuti.

Lo stato della carica è indicato dal lampeggio rapido dei LED (due volte al secondo).

Il livello di carica è indicato dal colore del LED (vedere la sezione ▼ X.B.).

ATTENZIONE:

- Prima del primo uso, caricare il sistema attraverso la porta USB-C. Dopo uno stoccaggio prolungato senza batterie (ad esempio, durante l'estate o in un nuovo sistema), la ricarica dei super condensatori richiederà più tempo che dopo il gonfiaggio. Dopo il gonfiaggio c'è ancora carica nei super condensatori, ma dopo uno stoccaggio prolungato senza pile, i super condensatori saranno completamente scarichi.
- La carica con il cavo USB-C ha la priorità sulle pile. Se le pile sono inserite e il cavo è connesso, la ricarica avverrà con il cavo senza scaricare le pile.
- La ricarica è anche possibile senza pile usando solo il cavo USB-C.
- Se il sistema è sotto carica in modalità OFF, i LED non lampeggeranno ma la ricarica continuerà.
- Il sistema si ricarica automaticamente. Se l'airbag è gonfio, il sistema inizierà a ricaricare immediatamente attraverso le pile o la porta USB-C.
- Due pile AA permettono uno o due cicli di ricarica dei super condensatori (a seconda della qualità delle pile utilizzate e della temperatura di ricarica).

ATTENZIONE: Non lasciare il cavo USB-C connesso mentre si usa il sistema E1 sul terreno. Una volta che la ricarica è stata effettuata, rimuovere il cavo USB-C.

B. SOMMARIO DEGLI STATI DEI LED

| | ON |
|--|---|
| 1 /10s LED verde con lampeggio lento (1 volta per 3 secondi) → il sistema E1 è totalmente carico >6h. | 1 /10s LED verde con lampeggio lento (1 volta per 3 secondi) → il sistema E1 è totalmente carico >6h. |
| 4 /s LED arancione con lampeggio rapido → il sistema E1 si sta caricando ed è funzionante con meno di 6 ore di autonomia. | 1 /10s LED arancione con lampeggio lento → il sistema E1 è funzionante con meno di 6 ore di autonomia. |
| 4 /s LED rosso con lampeggio rapido → Il sistema E1 si sta caricando e non è funzionante: il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag. | 1 /10s LED rosso con lampeggio lento → Il sistema E1 non è funzionante: il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag. |
| + + 4 /s Il LED rosso è acceso in modo permanente e il LED arancione lampeggia rapidamente → Il sistema E1 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento: il sistema si sta caricando ma non è funzionante. | + Il LED rosso è acceso in modo permanente → Il sistema E1 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento: il sistema non è funzionante. |

C. AUTONOMIA DEL SISTEMA

L'autonomia del sistema dipende dalla qualità e dalla carica delle pile AA, e dalla frequenza e dalla durata dell'uso in modalità ON o OFF. I tempi elencati qui sotto presuppongono l'utilizzo di pile alcaline di alta qualità:

- Appross. 2-3 mesi di autonomia con due pile AA alcaline nuove non includendo la ricarica dei super condensatori (pile nuove inserite dopo la ricarica dei super condensatori).
- Il sistema può essere utilizzato senza pile AA aggiuntive. Tuttavia consigliamo vivamente di usarlo sempre con al suo interno le pile per assicurare un'autonomia estesa. Se utilizzato senza pile e i LED verdi lampeggiano, l'autonomia minima è di 6 ore.

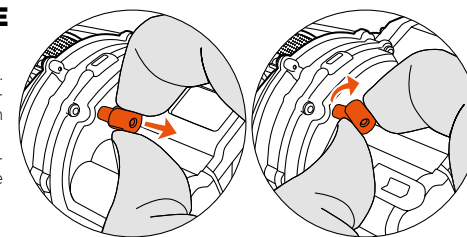
ATTENZIONE: Se il sistema viene caricato tramite USB-C e utilizzato senza pile, avrà solamente un'autonomia massima dalle 12 alle 24 ore, che è perfettamente normale perché le pile assicurano l'autonomia dell'E2.

▼ X. COME ATTIVARE/DISATTIVARE

A. ON/OFF E TEST AUTOMATICO

Per accendere il sistema E2, utilizzare l'interruttore ON/OFF. Questo interruttore di sicurezza previene l'attivazione indesiderata all'interno dello zaino. Alzare l'interruttore, girarlo in senso orario e trattenerlo per 2 secondi.

Ogni volta che il sistema E2 viene acceso conduce un test automatico per verificare che il motore, i super condensatori e l'elettronica stiano funzionando a dovere.



Durante questa autodiagnosi, i 3 LED si illuminano in sequenza per mostrare che i LED funzionano. Simultaneamente il display LCD lampeggia per controllare che funzioni appropriatamente e che tutte le icone siano visibili.

- ➊ Durante questo test automatico, il motore compie la prima rotazione a bassa velocità, accendendo il LED verde.
- ➋ Il motore ruota una seconda volta e il LED verde/arancione lampegge → **Il sistema è ora pronto per l'uso.**
- ➌ Il motore ruota per quattro volte e il LED rosso rimane acceso → **C'è un problema nel sistema e quindi non è funzionante.**
- ➍ Se il sistema rileva un malfunzionamento ed è sotto carica, il LED rimarrà acceso e il LED arancione lampeggerà rapidamente.
- ⊗ Se si verifica un'anomalia durante l'autodiagnosi, questa icona verrà visualizzata sul display.

Per spegnere il sistema, tirare l'interruttore e ruotarlo in senso orario (medesima procedura per accenderlo). Il motore ruoterà una volta e il LED rosso si accenderà per indicare che il sistema è ora spento.

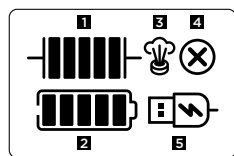
B. USO SUL TERRENO E STATO DEI LED

Per utilizzare il sistema E1 su terreno, bisognerà:

- 1- Accendere il sistema E1 (vedere sezione **▼X.A.**)
- 2- Verificare che il test automatico dia un esito positivo (vedere sezione **▼X.A.**)
 - ➊ Se il LED verde lampeggia, il sistema è funzionante con almeno sei ore di autonomia.
 - ➋ Se il LED arancione lampeggia, il sistema è funzionante con meno di sei ore di autonomia.
 - ➌ Se il LED rosso lampeggia, il sistema non può garantire il gonfiaggio al 100% (ma tenterà comunque di gonfiare l'airbag il più possibile).
 - ➍ Se il LED rosso rimane acceso, il sistema è difettoso e non deve essere utilizzato.

ATTENZIONE: La velocità di lampeggio del LED indica che il sistema si sta caricando (due volte al secondo) oppure che è in modalità ON standard (un lampeggio ogni secondo).

C. DISPLAY LCD



- 1 Livello di carica dei super condensatori
- 2 Livello di carica delle pile AA: se le pile sono mancanti o totalmente scariche, l'icona lampeggia per indicare che le batterie devono essere sostituite o installate.
- 3 Visualizza quando la valvola di sovrappressione si è attivata
- 4 Visualizza se l'autodiagnosi non funziona
- 5 Visualizza quando il cavo USB-C è connesso e dà alimentazione

D. VALVOLA DI SOVRAPPRESSIONE

La valvola di sovrappressione è un tipo di valvola elettrica a solenoide ed è attivata 3 minuti dopo il gonfiaggio per un massimo di 10 minuti o meno a seconda della carica residua nelle batterie o nei super condensatori. Poi si chiude automaticamente.

Lo scopo di questa valvola è di ridurre la pressione dell'airbag 3 minuti dopo il gonfiaggio. Questo è per ridurre lo stress sui punti di cucitura del tessuto che compone l'airbag, assicurando maggiore longevità, gonfiaggio dopo gonfiaggio.

La valvola di sovrappressione permette anche uno sgonfiaggio passivo e parziale dell'airbag riducendo la sua pressione ma non permette uno sgonfiaggio completo dell'airbag.

L'operatività della valvola di sovrappressione è controllata tre volte durante ogni autodiagnosi e può facilmente essere udita con il suo caratteristico ticchettio (simile a quello di un orologio meccanico).

E. GONFIAGGIO AIRBAG

Nell'eventualità di una valanga, tirare forte (tra i 5 e i 10 kg) la leva di innesco. L'airbag si gonfierà in 3-4 secondi. Il compressore funzionerà per 6 secondi e poi si fermerà.

L'airbag rimarrà gonfio per un minimo di 3 minuti (secondo la normativa EN 16716) poi la valvola di sovrappressione verrà attivata, e uno sgonfiaggio passivo e parziale dell'airbag avrà luogo.

Un airbag da valanga non è un giubbetto salvavita: quindi, è normale che non rimanga gonfiato con la massima pressione per più di 3 minuti.

Una volta che il gonfiaggio è completo, i super condensatori si ricaricheranno automaticamente grazie alle due pile AA (se installate - vedere sezione **▼VIII.**)

D. DURANTE UNA VALANGA

Nell'eventualità di una valanga, cercare sempre di raggiungere un posto sicuro e di allontanarsi dal percorso della neve. Cercare di togliersi gli sci o lo snowboard, poiché hanno un effetto di "ancora" nella valanga. Una volta che la valanga pare perdere forza, chiudere la bocca e tenere le braccia di fronte al viso, per creare una sacca d'aria salvavita. Una volta che la valanga ha smesso di muoversi e ci si può estrarre, non togliersi l'airbag e aiutare gli altri. Toglierselo solamente quando si è certi che non c'è rischio di una seconda valanga.

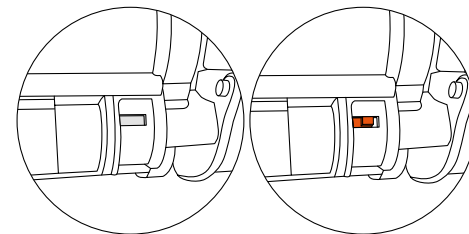
▼ XI. SGONFIAGGIO E RIPIEGAMENTO DELL'AIRBAG

L'airbag deve essere sgonfiato usando il pomello di sgonfiaggio. Sollevare il coperchio di sicurezza del pulsante di sgonfiaggio e premere il pulsante per sgonfiare l'airbag. Una volta che l'airbag sarà sgonfiato, le molle del coperchio di sicurezza lo chiuderanno automaticamente.

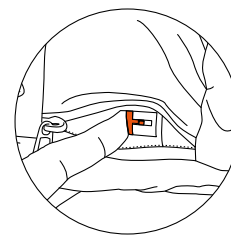
AVVERTENZE: Il pulsante di sgonfiaggio è dotato di un indicatore arancione per assicurare che il pulsante si sia riposizionato sulla posizione superiore e quindi non mantenga la valvola di non ritorno nella posizione di sgonfiaggio.

Se l'indicatore arancione non è visibile, questo significa che il pulsante di sgonfiaggio non è ritornato alla posizione iniziale e potrebbe mantenere aperta la valvola di non ritorno. In questo caso, assicurarsi che la neve o il ghiaccio non blocchino il pulsante di sgonfiaggio nella posizione premuta.

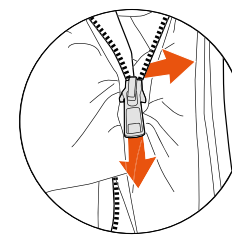
Non utilizzare l'E2 se il pulsante di sgonfiaggio è incastrato (indicatore arancione visibile). Dopo ogni sgonfiaggio assicurarsi che l'indicatore arancione non sia visibile.



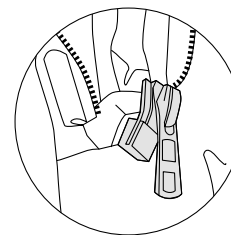
A. SGONFIAGGIO DELL'AIRBAG



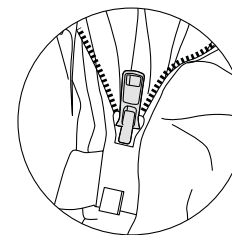
1 Sgonfiare l'airbag premendo il bottone di sgonfiaggio



2 Se necessario, separare il cursore dalla cerniera abbassando di lato il cursore e l'altro lato della cerniera.



3 Portare il cursore all'inizio della cerniera

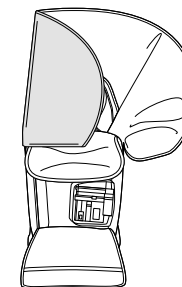


4 Assemblare le due parti della cerniera

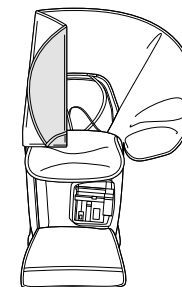
B. RIPIEGAMENTO DELL'AIRBAG



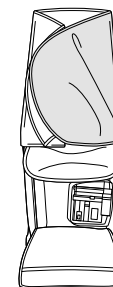
1



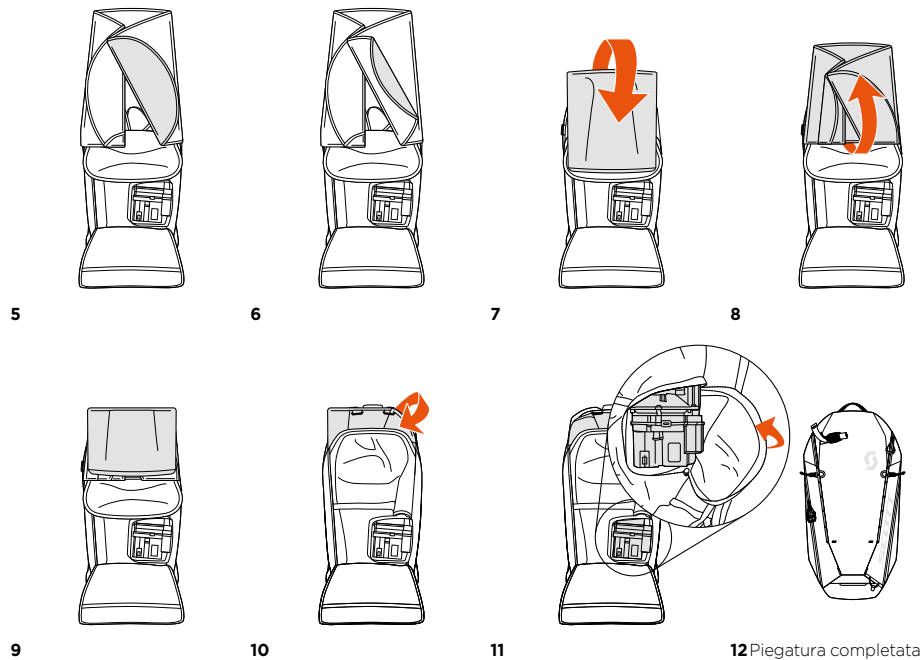
2



3



4



▀ XII. ISTRUZIONI

Usura, sporcizia o qualsiasi tipo di danno può compromettere l'efficienza del prodotto.

L'eventuale contatto con sostanze esterne e un utilizzo non corretto possono compromettere seriamente l'efficacia del prodotto e ridurre le prestazioni.

A. CURA E PULIZIA

Rimuovere qualsiasi tipo di sporco con un panno umido e unicamente acqua.

Assicurarsi che l'intero prodotto sia asciutto prima di utilizzarlo ancora per evitare il rischio di ghiaccio.

Nel caso in cui il sistema di gonfiaggio sia sporco deve essere pulito adeguatamente con un panno morbido e umido in microfibra.

Questo prodotto non contiene sostanze nocive note: non si è a conoscenza di possibili alterazioni a causa del contatto col sudore o con sostanze che possono essere trovate nei prodotti di bellezza, e non è noto per causare danni alla pelle o al corpo umano. È possibile trovare i dettagli del materiale nell'etichetta per la cura del prodotto.

B. TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole. Non esporre a temperature estremamente calde o fredde, ad esempio non lasciare in auto o all'aperto. Appendere il prodotto asciutto e lontano da fonti dirette di calore. Si consiglia di conservare il prodotto a temperature comprese tra 0°C e 30°C. Pulire con cura quando non in uso per periodi prolungati di tempo.

Riporlo nella confezione originale in caso di trasporto o conservazione per periodi prolungati di tempo.

Il SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 è compatibile solo con due pile AA. Non ha pile agli ioni di litio o ai polimeri di litio, nessuna cartuccia sotto pressione e nessun detonatore pirotecnico. Non è soggetto a restrizioni per i viaggi e non è considerato come merce pericolosa secondo le Regole sulle merci pericolose. Sebbene non ci siano assolutamente restrizioni per i viaggi, per evitare qualsiasi malinteso con gli agenti di sicurezza aeroportuale, raccomandiamo di comunicare alla linea aerea che si sta viaggiando con uno zaino antivalanga elettrico SENZA batterie. Il SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 è dotato di una valvola di scarico della pressione. Per motivi di sicurezza, tenere lo zaino fuori dalla portata dei bambini.

C. CONTROLLO DELL'USURA E DEI DANNI

Si raccomanda di controllare regolarmente l'attrezzatura (in caso di dubbi si prega di chiedere a un esperto o al proprio rivenditore di fiducia). La protezione offerta può essere ridotta a causa di usura meccanica o uso improprio.

Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto non abbia alcun danno alle fasce, alle cuciture e alle imbottiture. Smaltire il prodotto se si nota qualunque danno.

Lo zaino da valanga SCOTT ALPRIDE non ha bisogno di alcuna manutenzione; sarà tuttavia necessario osservare i punti seguenti:

- 1- Aprire l'airbag prima dell'inizio della nuova stagione o almeno una volta all'anno oppure dopo che lo zaino è stato esposto a umidità/acqua. Verificarne le condizioni, lasciare che asciughi e ripiegare nuovamente in sede.
- 2- Ricomporre l'airbag solo una volta completamente asciutto.

3- Prima di ogni avventura, verificare tutti i punti descritti in questo manuale utente e ispezionare lo stato delle fasce e delle chiusure di sicurezza del sistema.

Praticare l'apertura dell'airbag in modo da sapere la quantità di forza che è necessario applicare. Nel caso di una vera valanga, l'utente sarà in grado di aprirlo correttamente e intuitivamente.

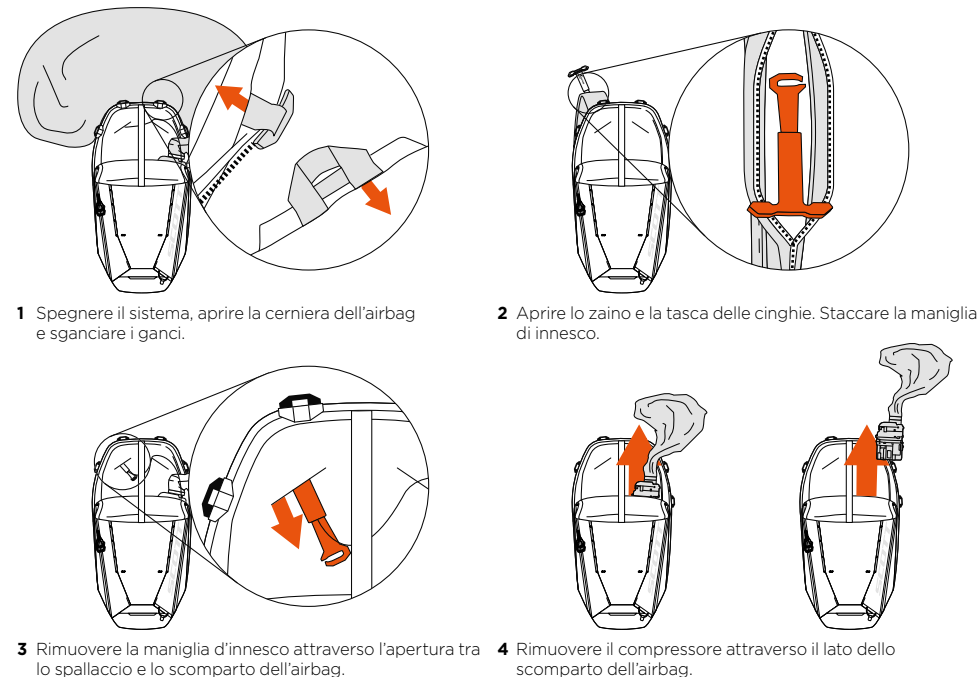
D. CONTROLLO DOPO UNA VALANGA

Ogni uso del SISTEMA SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG può compromettere il materiale. Spesso, il danno non è visibile agli occhi. Dopo una valanga, contattare il distributore autorizzato SCOTT presso il quale è stato acquistato il SISTEMA SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG per un'ulteriore ispezione.

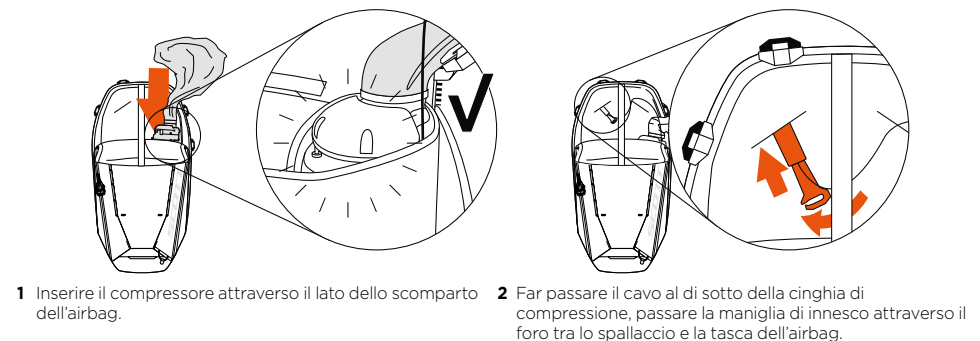
Se non si ha la possibilità di inviare il SISTEMA SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG, allora si raccomanda di verificare i seguenti punti:

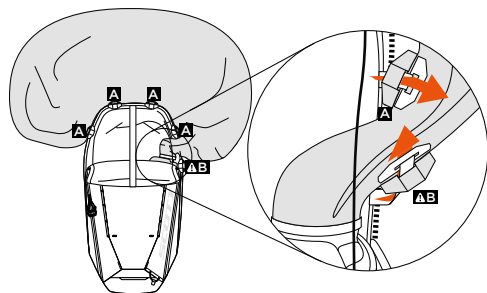
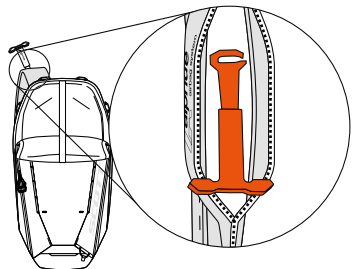
- Verificare che gli airbag non siano forati
- Verificare che le fasce di chiusura dell'airbag non siano strappate
- Verificare che gli spallacci, la fascia della vita e la fascia del petto, e le relative cuciture, siano integre
- Verificare tutte le fibbie (le fibbie di regolazione degli spallacci, della fascia della vita e del petto)
- Verificare che le fibbie nonché i cospiali non siano né strappati né deformati

E. COME RIMUOVERE IL SISTEMA DI AIRBAG ASPORTABILE



F. COME INSTALLARE IL SISTEMA DI AIRBAG ASPORTABILE





- 3** Attaccare la maniglia di innesco. Chiudere la tasca dello spallaccio e chiudere la cerniera.
- 4** Connettere i 5 ganci, piegare l'airbag, chiudere la cerniera.

G. RICERCA E RIPARAZIONE DEI PROBLEMI

| MALFUNZIONAMENTO | RICERCA E RIPARAZIONE DEI PROBLEMI |
|---|--|
| L'airbag non si gonfia quando tiro l'innesco? | 1- L'E1 è acceso? → Controllare il LED 2- I super condensatori sono caricati abbastanza (LED arancione o verde)? 3- Il risultato del test automatico è positivo? → Controllare il LED |
| Il test automatico non funziona? | I super condensatori non sono abbastanza carichi per avviare il motore? → Attendere il LED arancione o verde |
| Il test automatico dice KO → check LED | La copertura del compressore non era chiusa bene e qualche materiale sta bloccando la puleggia del compressore e ne impedisce il funzionamento. |
| L'airbag non si gonfia interamente | I seguenti motivi potrebbero essere la causa del malfunzionamento: 1- l'airbag è arrotolato invece di essere ripiegato appropriatamente 2- c'è una cinghia o qualcosa che copre e blocca la cerniera 3- Il pomello di sgonfiaggio è bloccato in posizione di sgonfiaggio e impedisce il corretto funzionamento della valvola di non ritorno |
| Il sistema non si carica con le pile AA? | Assicurarsi di usare pile alcaline o al litio nuove e di qualità in formato AA/LR6. Non usare pile AA allo zinco carbone o batterie al NiCd o NiMH (ricaricabili). |

H. SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti insieme ai rifiuti domestici. Non smontare a livello meccanico il prodotto e non bruciarlo, onde evitare potenziali rischi.

Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria e/o un componente elettronico che deve essere smaltito in modo ecologico, separato dai rifiuti domestici. SEGUIRE LE NORMATIVE SULLO SMALTIMENTO NEL PROPRIO PAESE O RIVOLGERSI A SCOTT o al proprio rivenditore per ottenere ulteriori informazioni o per sapere come usufruire del programma di restituzione. Mai utilizzare un prodotto, batteria o caricabatteria danneggiato o difettoso. Non tentare di riparare questo prodotto, in quanto l'apertura o la rimozione dei suoi gusci potrebbero esporre punti con tensione elevate o altri rischi.

Apparecchio elettrico:

- Mai smaltire apparecchiature elettriche nei rifiuti domestici.
- Portare l'apparecchiatura elettrica presso gli appositi impianti di riciclo.
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per ulteriori dettagli.

Pile AA/LR6 1.5 V:

- Mai smaltire pile nei rifiuti domestici.
- Potrebbero contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi.
- I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.
- Smaltire le pile solo quando sono completamente scariche.
- Prima di smaltire l'apparecchiatura è necessario innanzitutto rimuovere le sue pile.
- Portare le pile presso gli appositi impianti di riciclo.
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per ulteriori dettagli.

III. AVVERTENZE

Nessun prodotto SCOTT può offrire protezione totale contro le lesioni. Qualsiasi contaminazione, alterazione o un uso improprio possono ridurre pericolosamente le prestazioni del prodotto SCOTT.

- Tutte le apparecchiature di sicurezza hanno i loro limiti. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni
- Non immergere il sistema in acqua. - Il prodotto non può prevenire il verificarsi di valanghe
- Le valanghe sono pericolose per la vita, indipendentemente dall'attrezzatura utilizzata
- Gli utenti non devono correre più rischi semplicemente perché indossano un SISTEMA AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2
- L'uso di uno zaino antivalanga SCOTT non garantisce che non si verifichi un seppellimento totale nella neve
- Il SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 richiede un'attenta manipolazione e un'adeguata ispezione prima di ogni utilizzo
- Quando si imballano gli airbag assicurarsi che nulla possa strappare o danneggiare l'airbag, il sistema di gonfiaggio e la sua copertura in tessuto. Assicurarsi inoltre che l'airbag possa aprirsi liberamente

- Ripiegare l'airbag secondo le istruzioni. Un ripiegamento improprio inibisce l'apertura dell'airbag, può portare a malfunzionamenti e può danneggiare lo zaino
- La SCOTT SPORTS SA non può essere ritenuta responsabile di lesioni causate da una valanga che coinvolge il suo SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2
- Il pericolo si evita al meglio evitando situazioni pericolose
- Tenere i bambini lontani dal SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2
- Fare attenzione a non mettere in pericolo altre persone quando si attiva l'airbag
- Al fine di evitare un'attivazione indesiderata o involontaria in cui altre persone potrebbero essere ferite, si raccomanda di riporre la maniglia di innesco nella manica dello spallaccio con la cerniera chiusa, specialmente sulle seggiovie, nelle gondole, in elicottero, in autobus, in treno, in automobile, e così via
- Il SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 non sostituisce l'attrezzatura convenzionale di salvataggio in valanga: rice-trasmittitori, pale e sonde devono sempre essere portati con sé durante le escursioni fuori pista
- Il SISTEMA di AIRBAG SCOTT ALPRIDE E2 deve essere sempre pulito. In caso di un sistema di gonfiaggio danneggiato, la funzione del sistema airbag non è garantita
- Non utilizzare lo SCOTT ALPRIDE E2 con sistemi di trasporto non autorizzati (zaino, gilet, ecc.)
- Il sistema di airbag Alpride E2 è ON o OFF, non ha alcuna influenza sugli apparecchi di ricerca in valanga. Quando si sta gonfiando potrebbe interferire con gli ARVA. Gli ARVA sono molto sensibili ai campi magnetici e agli influssi elettrici. Per attenuare qualsiasi interferenza, portare l'ARVA sul lato anteriore del proprio corpo per aumentare la distanza tra il compressore Alpride E2 e l'ARVA
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio
- La pulizia e la regolare manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza alcuna supervisione.

IV. VENDITE

Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione nel mondo e nella EU è:
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.

Distribuzione USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribuzione altri paesi: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Tutte le informazioni relative agli importatori sono disponibili all'indirizzo www.scott-sports.com/company/distributors

XV. OMOLOGAZIONE

Dichiarazione di conformità UE sono disponibili sul sito www.scott-sports.com/conformity

Testato da TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Certificato in base a: EN16716:2017

Questo prodotto SCOTT è conforme ai provvedimenti ed ai requisiti di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (DPI di Categoria II).

XVI. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

DESCRIZIONE DEI PRODOTTI

Tipo: Zaini SISTEMA SCOTT ALPRIDE AIRBAG E2

USB 5V DC 3A / 2 X AA / LR6 1.5 V

Temperatura di esercizio: -30°C / +40°C

Controller conforme IP65

Brevetto n. EP3202462

SPECIFICHE

Peso del kit completo E2 SuperCap (senza pile) 1140g +/- 10g

Volume airbag: 162 litri

Volume totale del kit completo airbag nello zaino: 1,8 litri

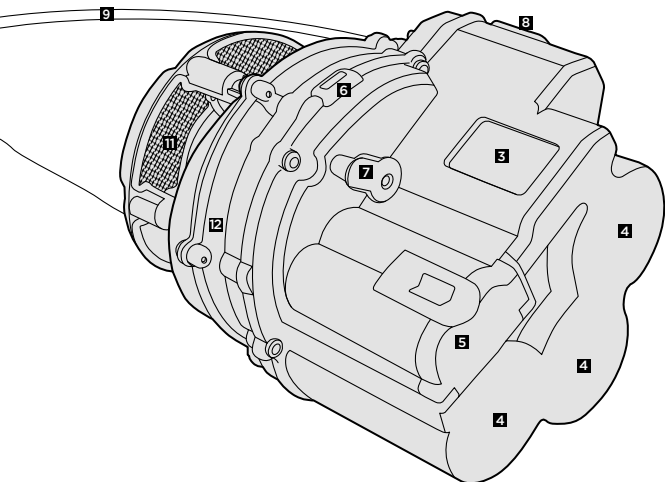
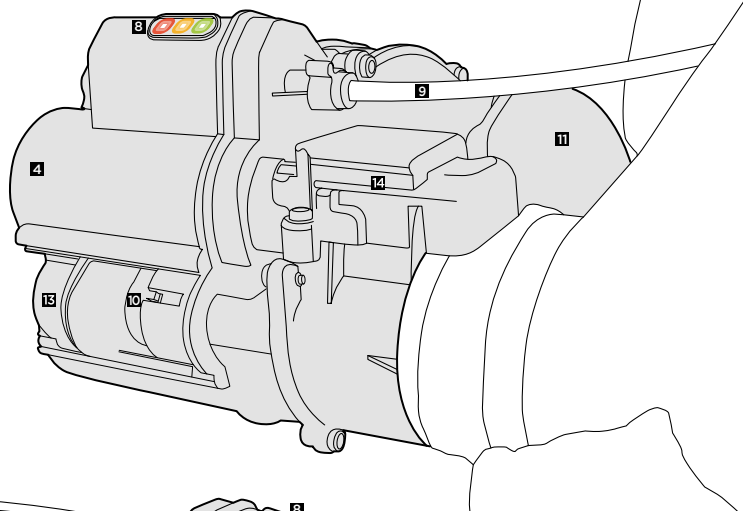
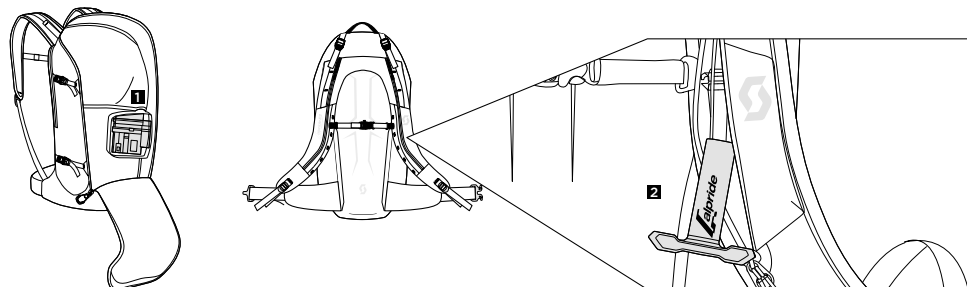
Micro-USB-C: 5V - 3A DC

Pile: 2x AA/R6/UM3 1,5V alcaline o al litio

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Tutti i diritti riservati. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



LEGEND

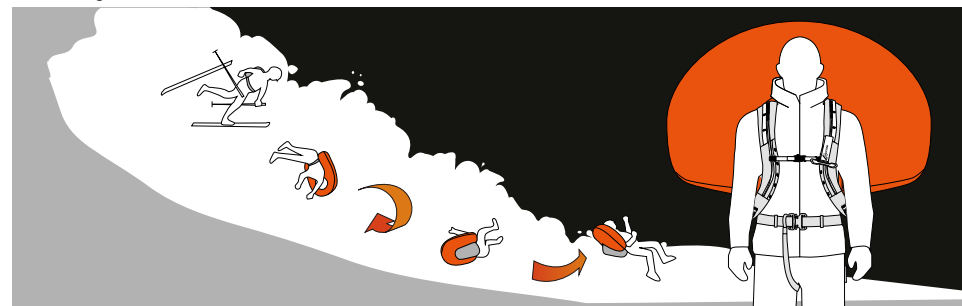
- 1 Airbag-fack
- 2 Avtryckare
- 3 LCD-display (se avsnitt **▼X.C.**)
- 4 Superkondensatorer
- 5 2 x AA-batterifack (batterier ingår ej)
- 6 USB-C-port (kabel ingår)
- 7 På-/Av-knapp
- 8 3x LED (se avsnitt **▼X.B.**)
- 9 Avtryckarkabel
- 10 Tömningsknapp
- 11 Luftintag
- 12 Kompressorhölje och hjul
- 13 Kåpa till tömningsknappen
- 14 Övertrycksventil (se avsnitt **▼X.D.**)

▼ I. INLEDNING

Gratis till valet av den här kvalitetsprodukten från SCOTT. Läs följande anvisningar noga innan du använder den. Se till att anvisningarna inte kommer bort.

Den här produktserien har utvecklats för att ge bästa möjliga komfort och passform.

SCOTT Sports SA godkänner inga klagomål som uppstår till följd av att produkten används för andra ändamål än de som anges i det här informationsmeddelandet, och ansvarar inte heller för eventuell skada och/eller förlust till följd av felaktig användning.



▼ II. JURIDISKA KRAV

Denna SCOTT-produkt anses vara föremål för personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori II och som sådan omfattas av kraven i Förordning (EU) 2016/425.

RELEVANTA STANDARDER

Denna produkt uppfyller de testkrav och tekniska krav som anges i standarden EN 16716:2017 (se märkningen inuti produkten).

▼ III. AVSEDD ANVÄNDNING OCH BEGRÄNSNINGAR

Denna SCOTT-produkt är strikt begränsad till den användning som anges av piktogrammen på produkten (se kapitel IV, Produktinformation). Skyddet ska inte användas för andra sporter. Den avsedda och rimligen förutsebara användningen av denna produkt är enbart: vintersport, bergsbestigning. DEN KAN INTE ANVÄNDAS I VATTEN.

A. RISKER SOM PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNINGEN ÄR AVSEDD ATT SKYDDA MOT

Denna SCOTT-produkt är en skyddsutrustning för nödsituationer. När den är aktiverad kan den under vissa förhållanden förhindra en total begravning. Airbagens form skyddar användarens rygg och huvud. Det kan inte förhindra att laviner utlöses. Risk för dödsfall kvarstår även om användaren inte blir begravd. Varje lavin är livshotande oavsett skyddsutrustning. Av den anledningen bör inte denna SCOTT-produkt uppmuntra dig att ta större risker.

B. SKYDDSNIVÅ

Denna SCOTT-produkt har designats för att uppfylla kraven i europeiska säkerhetsstandarderna EN 16716:2017: EN 16716:2017: "Utrustning för bergsklättring - Avalanche airbag systems - Säkerhetskrav och testmetoder".

C. UPPMÄTTA PRESTANDA

I händelse av en lavin måste användaren dra i avtryckarhandtaget för att aktivera uppblåsning; detta blåser upp en 162 liters avalanche airbag inom loppet av 3 sekunder.

SCOTT-produktkonceptet är baserat på den fysiska principen om omvänd segregation. Detta är ett fenomen där, i en jämn rörlig massa av partiklar, de mindre partiklarna sjunker nedåt och de större flyter upp till ytan. Den uppblåsta airbagen ökar volymen hos den drabbade och förstärker kraftigt denna omvända segregationseffekt. Dessutom gör den rundade formen att man flyter på ett optimalt sätt på lavinen och den ljusa färgen på airbagen underlättar snabb lokalisering.

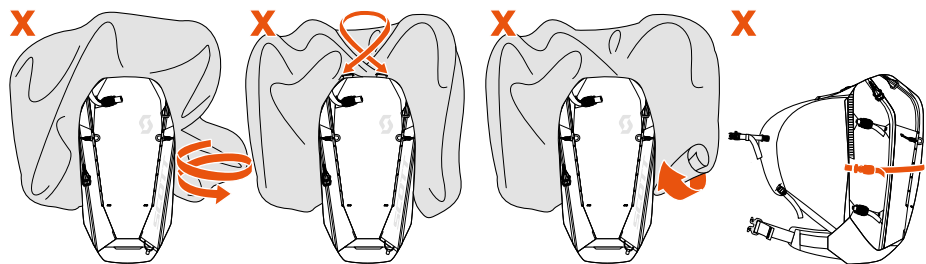
D. FELAKTIG ANVÄNDNING

Kraftig förändring av klimat såsom temperatur eller väta kan försämra skyddets funktion. Modifiera aldrig någon del av skyddet. Måla inte skyddet eller använd färgämnen av något slag.

Produkten är konstruerad för att fungera i temperaturerna från -30°C till +40°C.

VARNING: VRID INTE PÅ AIRBAGEN, KORSA INTE KROKARNA, RULLA INTE IHOP AIRBAGEN, BLOCKERA INTE AIRBAGEN.

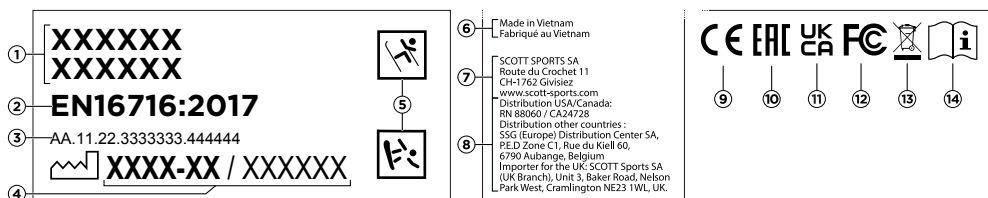
VARNING: Kompressorutrymmet måste förbli stängt för att förhindra att föremål sugs in i kompressorn och blockerar uppblåsningen av airbagen.



IV. PRODUKTINFORMATION

A. MÄRKNING PÅ PRODUKTERNA

Etiketterna är fastsydda i SCOTT-produkten. Se även produkten för information om det löstagbara airbagsystemet, vikinstruktioner samt justering av spännet.



B. FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR

| | |
|---|---|
| ① | Kommersiellt namn |
| ② | EN16716:2017: Referens för personlig skyddsutrustning som överensstämmer med den europeiska harmoniserade tekniska standarden som används vid konstruktion och CE-certifiering |
| ③ | Batchnummer |
| ④ | Tillverkningsdatum: År-Månad/Individuellt serienummer |
| ⑤ | Ikoner anger den specifika sporten som produkten är avsedd att användas för: vintersport, bergsbestigning |
| ⑥ | Tillverkad i |
| ⑦ | Ansvarig för utveckling och kommersialisering |
| ⑧ | Distributionsadresser |
| ⑨ | CE-märkningen säkerställer att de grundläggande hälso- och säkerhetskrav Förordning (EU)2016/425 överensstämmer. |
| ⑩ | Eurasian märkning |
| ⑪ | UKCA-märkning |
| ⑫ | FCC-märkning |
| ⑬ | WEEE-märkning |
| ⑭ | Varning! Användaren bör noga läsa instruktionerna innan han/hon använder produkten (PPE) |

V. LIVSLÄNGD

Denna produkt har en begränsad livslängd och SCOTT rekommenderar dig att ersätta din produkt var fem (5) år efter inköp, för bästa säkerhet.

Produkten kan förlora sina skyddande egenskaper efter kraftiga stötar eller slag som resulterar i skador på produkten. I sådana fall måste produkten bytas ut. SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM är certifierat för 50 uppblåsningar. Därefter måste produkten bytas ut.

SCOTT kan inte hållas ansvarigt för skador som uppstår till följd av användning av en produkt som borde ha bytts ut.

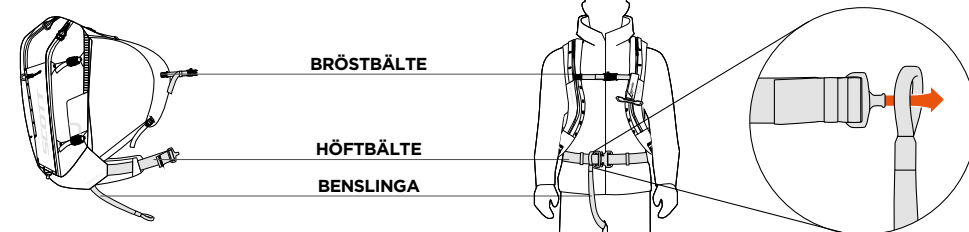
VI. ANVISNINGAR FÖR STORLEK OCH PASSFORM

A. PLACERING OCH PASSFORM

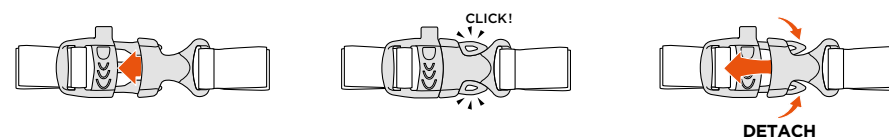
För att produkten skall fungera korrekt måste den täcka det skyddade området korrekt. Axelremmar bör fästas ordentligt för att garantera utrustningens stabilitet under användning. Kontrollera att alla stängningssystem alltid är ordentligt stängda (höftbälte, bröstbälte och benslinga). Produkten måste ha rätt storlek, vald från tillverkarens storlekguide.

System kommer bara att vara till nytta för dig om ryggsäcken blir kvar på din kropp under en nödsituation! Största delen av ryggsäckens vikt bör ligga på höfterna istället för att bäras av axlarna.

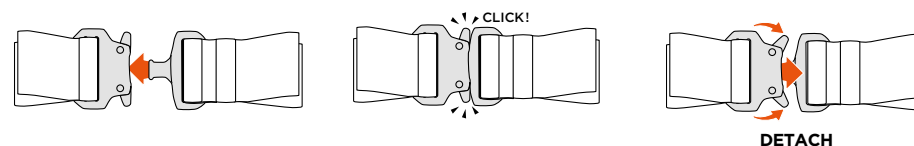
B. SPÄNNEJUSTERING



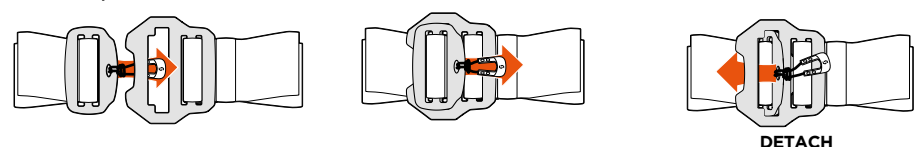
BRÖSTBÄLTE



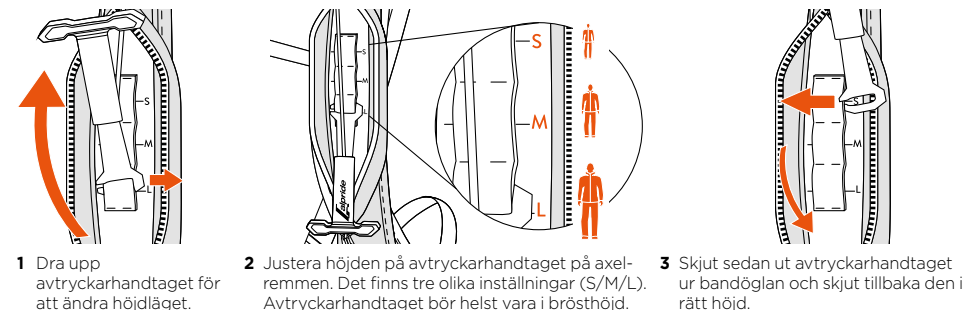
HÖFTBÄLTE, SYSTEM 1



HÖFTBÄLTE, SYSTEM 2



C. JUSTERING AV AVTRYCKARHANDTAG

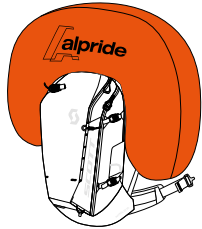


1 Dra upp avtryckarhandtaget för att ändra höjdläget.

2 Justera höjden på avtryckarhandtaget på axelremmen. Det finns tre olika inställningar (S/M/L). Avtryckarhandtaget bör helst vara i brösthöjd.

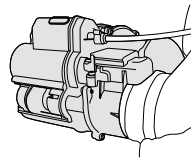
3 Skjut sedan ut avtryckarhandtaget ur bandöglan och skjut tillbaka den i rätt höjd.

▼ VII. INNEHÅLL



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

(Ryggsäck med ansluten airbag, uppblåsningsanordning och avtryckarhandtag)



2 KOMPRESSOR



3 MIKRO-USB-KABEL



4 ANVÄNDARHANDBOK

▼ VIII. BESKRIVNING AV ELEKTRONIKSYSTEM

A. SUPERCAPACITORS

E2 Avalanche Airbag System är den första lavinairbagen som inte använder litiumjon- eller litiumpolymerbatterier för att ge energi till kompressorns elmotor.

E2-systemet använder sina SuperCapacitors för att lagra energi i form av ett elektrostatiskt fält. Till skillnad från traditionella batterier finns det inget behov av att skapa en kemisk reaktion för att generera energi, vilket gör att E2-systemet kan släppa sin ström snabbare.

E2s SuperCapacitors erbjuder flera fördelar jämfört med batterier. De är inte känsliga för temperaturförändringar och ger samma prestanda vid -30°C som vid +40°C. Detta sparar vikt eftersom det till skillnad från batterier, inte finns något behov av att öka SuperCapacitors för att garantera enastående prestanda vid låga temperaturer.

Vanliga batterier får en mindre kapacitet efter upprepade laddningar, medan SuperCapacitors håller sig starka längre. De garanterar 500 000 laddningscykler med en nästan oändlig livslängd, klart överlägsen jämfört med 3 till 5 års livslängd för det genomsnittliga batteriet.

Dessutom betraktas SuperCapacitors som passiva elektroniska element, som till exempel kameror. Det betyder att det inte finns några särskilda restriktioner vid resor eller frakt.

B. RADIELL KOMPRESSOR

E2-systemet använder en radiell kompressor, som liknar turbokompressorerna som finns i bilar. Denna design möjliggör hög-hastighetsluftflöde och uppblåsningstryck som motsvarar tryckluftspatronens lavinairbagsystem.

C. BATTERIER

E2 SuperCapacitors-systemet använder två AA-batterier för två primära ändamål:

1- för att ladda SuperCapacitors

2- för att garantera att SuperCapacitors håller full effekt, kompenserar för deras långsamma laddningsförlust och säkerställer flera månaders autonomi (se avsnittet ▼IX.C.)

NOTERA: Endast alkaliska eller litium (AA-batterier) ska användas (för snabb laddning vid mycket låga temperaturer). Använd helt nya alkaliska AA/LR6-batterier av högsta kvalitet.

Använd inte AA-zink-kolbatterier och NiCd- eller NiMH-ackumulatörer (uppladdningsbara). Dessa är ofta inte tillräckligt starka för att tillräckligt ladda SuperCapacitors.

Beroende på tekniken för AA-batterier kan laddning och autonomi variera:

- Alkaliska batterier:
 - har kapacitet för 1 laddning ELLER 3 månaders autonomi för normal användning (1,5 månad om den är konstant påslagen).
 - det rekommenderas starkt att byta batterier efter 1 uppladdning av systemet.
- Litumbatterier:
 - har kapacitet för 3 laddningar ELLER 5 månaders autonomi för normal användning (3 månader om den är konstant påslagen).
 - det rekommenderas starkt att byta batterier efter 3 uppladdningar av systemet.

▼ IX. LADDNING OCH STATUS FÖR SYSTEMET

A. LADDA UPP SUPERCAPACITORS

Det finns två sätt att ladda SuperCapacitors:

- Sätt i de två AA-batterierna (ingår ej). SuperCapacitors laddas automatiskt när batterierna är på plats. Laddningen tar mellan 40-80 minuter beroende på batterityp och temperatur.
- Använd mikro-USB-porten (5V - 3A) och den vanliga mikro-USB-kabeln (medföljer). USB-porten kan anslutas till en standardladdare (ingår ej), som de som används för mobiltelefoner, eller till en vanlig kraftbank. Beroende på typ av laddare eller kraftbank tar laddningen 20-40 minuter.

Laddningsstatus indikeras genom att lysdioderna blinkar snabbt (2 x per sekund).

Laddningsnivån indikeras av LED-färgen (se avsnittet ▼X.B.).

NOTERA:

- Ladda systemet med USB-porten före första användningen. Efter långvarig förvaring utan batterier (t.ex. över sommaren eller ett nytt system) tar laddningen av SuperCapacitors längre tid än efter uppblåsning. Efter uppblåsning finns det fortfarande energi i SuperCapacitors, men efter långvarig förvaring utan batterier kommer SuperCapacitors att vara helt tomma.
- Laddning med USB-kabeln prioriteras framför batterierna. Om batterierna är på plats och kabeln är ansluten kommer laddningen att ske via kabeln utan att detta sliter på batterierna.
- Det går också att ladda utan batterier med USB-kabeln.
- Om systemet laddas i OFF-läge blinkar inte lysdioderna men laddningen fortsätter.
- Systemet laddas automatiskt. Om krockkudden är uppblåst börjar systemet omedelbart att laddas från batterierna eller USB-porten.
- 2 x AA-batterier möjliggör 1-2 laddningscykler för SuperCapacitors (beroende på kvaliteten på de använda batterierna och laddningstemperaturen).

B. SAMMANFATTNING AV LED-STATUS

| 1 🟢 /10s Grön lysdiod blinkar långsamt (1 x per 10 sekunder) → E2-systemet är laddat (> 6 timmar). | 1 🟢 /10s Grön lysdiod blinkar långsamt (1 x per 10 sekunder) → E2-systemet är laddat (> 6 timmar). |
|--|---|
| 4 🟡 /s Orange LED blinkar snabbt → E2-systemet laddas och fungerar med mindre än sex timmars autonomi. | 1 🟡 /10s Orange LED blinkar långsamt → E2-systemet laddas och fungerar med mindre än sex timmars autonomi. |
| 4 🔴 /s Röd lysdiod blinkar snabbt → E2-systemet laddas och fungerar inte; laddningsnivån kan inte garantera full uppblåsning av airbagen. | 1 🔴 /10s Röd lysdiod blinkar snabbt → E2-systemet laddas och fungerar inte - laddningsnivån kan inte garantera full uppblåsning av airbagen. |
| 🔴 + 4 🟡 /s Röd lysdiod lyser permanent och den orange lysdioden blinkar snabbt → ⚠️ E2-systemet är defekt eftersom autotestet har upptäckt ett fel - systemet laddas men det fungerar inte. | 🔴 Röd lysdiod lyser permanent → ⚠️ E2-systemet är defekt eftersom autotestet har upptäckt ett fel - systemet fungerar inte. |

C. E2-SYSTEMETS AUTONOMI

Systemets autonomi beror på AA-batteriernas kvalitet och energi och frekvensen och varaktigheten för användning i PÅ- eller AV-läge. Tiderna nedan avses för användning av högkvalitativa alkaliska batterier:

- Ungefär 2-3 månaders autonomi med två nya alkaliska AA-batterier exklusive laddning av SuperCapacitors (nya batterier isatta efter laddning av SuperCapacitors)
- Systemet kan användas utan ytterligare AA-batterier. Vi föreslår dock att du alltid använder den med batterierna för att säkerställa utökad autonomi.

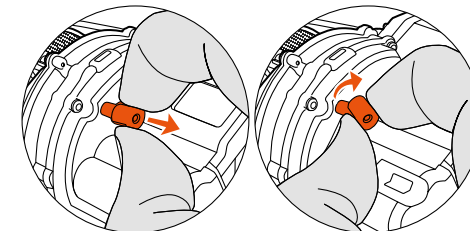
OBS! Om systemet laddas med USB-C och används utan batterier har det bara en maximal autonomi på 12 till 24 timmar, vilket är helt normalt eftersom AA-batterierna garanterar E2:s autonomi.

▼ X. HUR MAN AKTIVERAR/AVAKTIVERAR

A. PÅ/AV OCH AUTO-TEST

För att slå på E2-systemet, använd PÅ/AV-omkopplaren. Denna säkerhetsbrytare förhindrar oönskad aktivering av airbagen. Dra omkopplaren uppåt, vrid den medurs och håll den i 2 sekunder.

Varje gång det slås på gör E2-systemet ett autotest för att verifiera att motorn, SuperCapacitors och elektroniken fungerar korrekt.



Under detta självttest tänds de 3 lysdioderna kronologiskt för att kontrollera att lysdioderna fungerar. Samtidigt blinkar LCD-skärmen för att kontrollera att LCD-skärmen fungerar korrekt och att alla ikoner är synliga.

- 🟢** Under det här autotestet fullbordar motorn en första rotation med låg hastighet och slår på den gröna lysdioden.
- 🟢** Om autotestet är slutfört roterar motorn en andra gång och den gröna/orange lysdioden blinkar → **Systemet är klart för användning.**
- 🔴** Om auto-testet upptäcker ett fel så roterar motorn 4 gånger och den röda lysdioden förblir tänd. → **Det finns ett problem i systemet och det fungerar inte.**
- 🟡** Om systemet upptäcker ett fel och det laddas förblir den röda lysdioden tänd och den orange lysdioden blinkar snabbt.
- ⊗** Om det uppstår ett fel under självtestet visas denna ikon på LCD-skärmen.

För att stänga av systemet, dra i reglaget och vrid det medurs (samma procedur som för att sätta PÅ den). Motorn roterar 1 x och den röda lysdioden tänds och släcks igen för att indikera att systemet har stängts av.

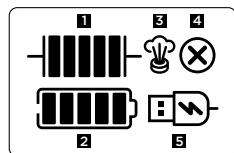
B. TERRÄNGANVÄNDNING OCH LED-STATUS

För att använda E2-systemet på terräng måste du:

- 1- Slå på E2-systemet (se avsnitt **▼X.A.**)
- 2- Kontrollera att autotestet är okej (se avsnitt **▼X.A.**)
 - Om den gröna lysdioden blinkar betyder det att systemet är i drift med minst sex timmars autonomi.
 - Om den orange lysdioden blinkar är systemet i drift med mindre än sex timmars autonomi.
 - Om den röda lysdioden blinkar kan systemet inte garantera 100 % uppblåsning (men det kommer ändå att försöka blåsa upp airbagen så mycket som möjligt).
 - Om den röda lysdioden förblir tänd är systemet defekt och ska inte användas.

OBS: LED-blinkningshastigheten indikerar att systemet antingen laddas (2 x per sekund) eller i standard PÅ-läge (1 x var tredje sekund).

C. LCD DISPLAY



- 1 SuperCapacitor laddningsnivå
- 2 AA-batterinivå: om batterierna saknas eller är helt tomma blinkar ikonen för att indikera att batterierna måste bytas eller installeras.
- 3 Visas när övertrycksventilen löses ut
- 4 Visas om självtestet inte fungerar
- 5 Visas när USB-C-kabeln är ansluten och strömförsörjd

D. ÖVERTRYCKSVENTIL

Övertrycksventilen är en elektrisk ventil av solenoidtyp och är aktiv 3 minuter efter uppblåsning i högst 10 minuter eller mindre beroende på restenergin i batterierna eller SuperCapacitors. Det stängs sedan automatiskt.

Syftet med denna ventil är att minska airbagens tryck 3 minuter efter uppblåsning. Detta för att minska påfrestningarna på airbagens sömmar och tyg, vilket säkerställer en längre livslängd efter inflation.

Övertrycksventilen tillåter också passiv och partiell tömning av airbagen genom att minska dess tryck men tillåter inte fullständig tömning av airbagen.

Manövreringen av övertrycksventilen styrs 3 gånger under varje självtest och hörs tydligt från det karakteristiska tickande ljudet (som en schweizisk klocka!)

E. AIRBAG-UPPBLÄSNING

Vid en lavinhändelse ska du dra hårt (mellan 5 och 10kg) på aktiveringsutlösaren. Airbagen blåses upp på 3-4 sekunder. Kompressorn kommer att fungera i 5 sekunder och stannar sedan.

Airbagen förblir uppblåst i minst tre minuter (enligt EN 16716), då kommer övertrycksventilen att aktiveras och en passiv och delvis tömning av airbagen kommer att äga rum.

En lavinairbag är inte en flytväst, därför är det normalt att den inte förblir uppblåst vid fullt tryck i mer än tre minuter.

När inflationen är klar laddas SuperCapacitors automatiskt tack vare de två AA-batterierna om de är installerade (se avsnitt **▼VIII.**).

F. UNDER EN LAVINHÄNDELSE

I händelse av en lavin, försök alltid att nå en säker plats eller fly från lavinens väg. Försök också att ta bort dina skidor eller snowboard, eftersom dessa har en förankringseffekt i en lavin. När lavinen verkar tappa fart, stäng munnen och håll armarna framför ansiktet för att skapa en livräddande luftficka. När lavinen har slutat röra på sig och du kan dra ut dig själv så ska du inte omedelbart ta bort airbagen och hjälpa andra. Ta bara bort ryggsäcken när du är säker på att det inte finns någon risk för en andra lavin.

▼ XI. TÖMNING OCH IHOPFÄLLNING AV AIRBAGEN

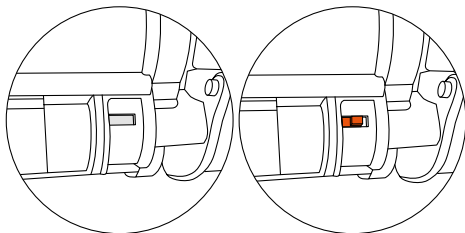
Airbagen ska tömmas med hjälp av airbagens tömningsknapp. Lyft upp tömningsknappens säkerhetskydd och tryck på knappen för att tömma airbagen. När airbagen är tömd stänger fjädrarna på säkerhetskyddet automatiskt.

VARNING: Tömningsknappen är utrustad med en orange indikator för att säkerställa att tömningsknappen har återgått till det övre läget och håller därmed inte backventilen i tömningsläget.

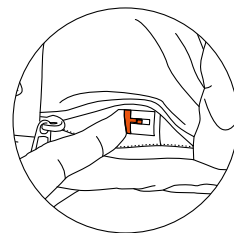
Om den orange indikatorn är synlig betyder det att tömningsknappen inte har återgått till utgångsläget och kan hålla backventilen öppen. Kontrollera i så fall att snö eller is inte blockerar tömningsknappen i tryckt läge.

Använd inte E2 om tömningsknappen har fastnat (orange indikator är synlig).

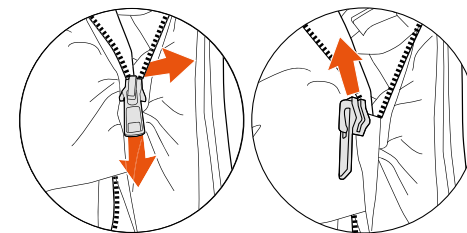
Kontrollera att den orange indikatorn inte syns efter varje tömning.



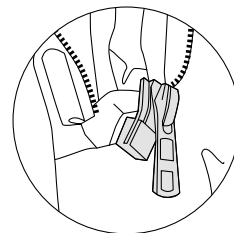
A. TÖMNING AV AIRBAGEN



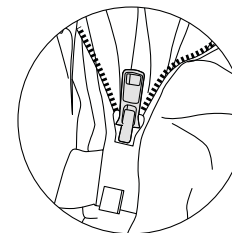
1 Töm airbagen genom att trycka på tömningsknappen



2 Separera vid behov skjutreglaget från blixtlåset genom att dra skjutreglaget nedåt och den andra halvan av dragkedjan åt sidan.

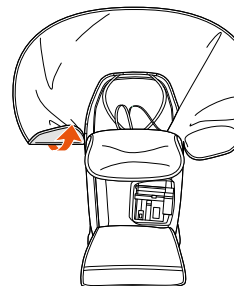


3 Ta med skjutreglaget till blixtlåsets början

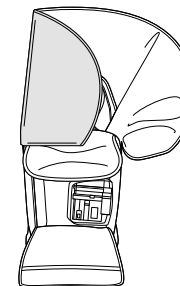


4 Sätt ihop de två delarna av blixtlåset

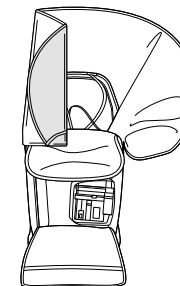
B. IHOPFÄLLNING AV AIRBAGEN



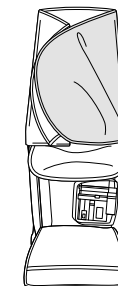
1



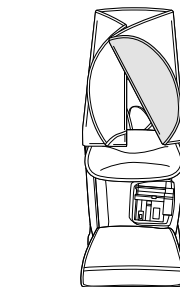
2



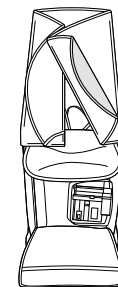
3



4



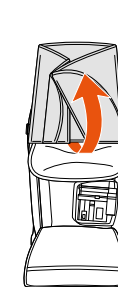
5



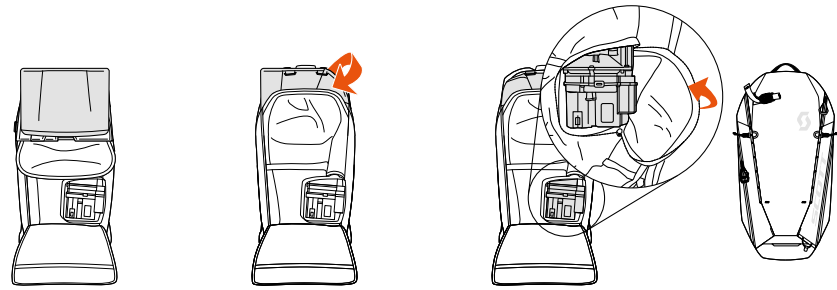
6



7



8



9

10

11

12 Vikning komplett

▀ XII. TVÄTTANVISNINGAR

Slitage, smuts eller någon form av skada kan äventyra dess effektivitet. Föroreningar med främmande ämnen och felaktig vård kan allvarligt äventyra effektiviteten hos din utrustning och minska dess prestanda.

A. VÅRD OCH RENGÖRING

Avlägsna eventuell smuts med en fuktig trasa och enbart vatten.

Se till att hela produkten är torr innan du använder den igen för att undvika isbildning.

Om uppblåsaren blir smutsig måste uppblåsningssystemet rengöras ordentligt med en fuktig mjuk mikrofiberhandduk.

Denna produkt innehåller inga skadliga ämnen. Den har inte visat sig vara skadlig för människors hud eller kropp. Mer information om materialen finns på produktens tvättetikett.

B. TRANSPORT & FÖRVARING

Förvara inte produkten i direkt solljus. Utsätt inte din produkt för extremt varma och kalla temperaturer så som i en sluten bil eller utomhusförvaring. Häng utrustningen torr och bort från direkta värmekällor. SCOTT rekommenderar att du lagrar ditt redskap vid en temperatur mellan 0°C och 30°C.

Plagget ska rengöras noggrant innan du tar bort den under långa perioder. Förvara den i originalförpackningen under lagring och under transport.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM använder endast 2 x AA-batteri. Det har inget Li-Ion / Li-Po-batteri, inga gaspartiklar under tryck och ingen pyroteknisk utlösare. Det har inga restriktioner för att resa och ska inte betraktas som farligt gods i den mening som avses i föreskrifterna om farligt gods. Även om det absolut inte finns några restriktioner för att resa så rekommenderar vi att du meddelar flygbolagen att du reser med en elektrisk lavinairbag UTAN batteri. Detta för att undvika missförstånd med flygplatsens säkerhetsagenter. SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM har ett tryckavlastningsventilsystem. Håll ryggsäcken utom räckhåll för barn av säkerhetsskäl.

C. KONTROLL AV SLITAGE

It is recommended to regularly inspect your gear. If doubtful, please ask an expert or your friendly dealer. The protection it offers could be reduced due to mechanical wear or improper use. Before use, please check the product for any damage to the straps, stitching and pads. Dispose of the product if you notice any damage.

SCOTT ALPRIDE lavinryggsäck kräver inget underhåll men följande punkter måste observeras:

- 1- Lös ut luftkudden före varje användningssäsong eller minst en gång per år eller efter att ryggsäcken har blivit utsatt för fukt/väta. Kontrollera dess skick kondition, låt den torka och vik ihop den igen.
- 2- Packa endast ihop luftkudden när den är helt torr.
- 3- Kontrollera alla punkter som beskrivs i denna bruksanvisning och inspektera skicket på systemets säkerhetsremmar och spännen innan varje tur.

Testa att blåsa upp luftkudden så att du får en känsla för hur mycket kraft som krävs. Du kan då, i händelse av en verklig lavin, lösa ut den på ett rätt och intuitivt sätt.

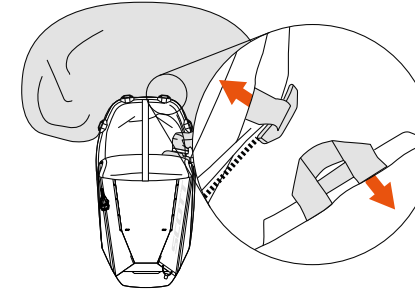
D. KONTROLL AV POST-AVALANCH

Varje användning av SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM kan påverka materialet negativt. Ofta är skadan inte synlig med blotta ögat. Efter användning i en lavin, kontakta en auktoriserad SCOTT-återförsäljare där du har köpt ditt SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM för ytterligare inspektion.

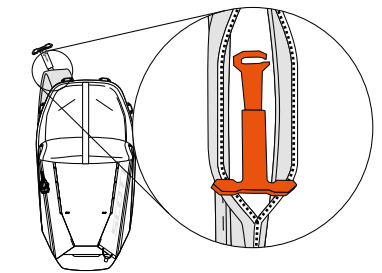
Om du inte kan skicka SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG-SYSTEM, rekommenderar vi att du kontrollerar följande punkter:

- Kontrollera airbagen visuellt för punkteringar.
- Kontrollera airbagens fästremmar för rispor.
- Kontrollera axel-, midje- och bröstbälten samt sömmarna för rispor.
- Kontrollera alla spännen (justeringsspännen vid axelremmarna, midjan och bröstbältet).
- Kontrollera spännen såväl som benremmarna för revor och fel.
- Check buckles as well as leg straps for tears and deformation.

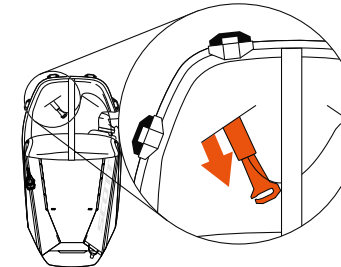
E. HUR MAN TAR BORT DET AVTAGBARA AIRBAGSYSTEMET



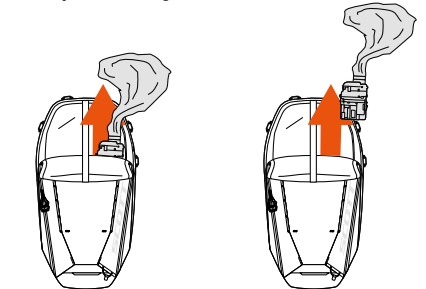
1 Stäng av systemet, öppna airbagens dragkedja och lossa krokarna.



2 Öppna ryggsäcken och remfickan. Lossa avtryckarhandtaget.

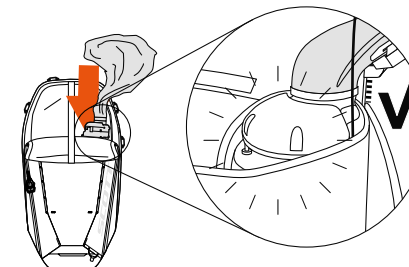


3 Ta bort avtryckarhandtaget genom öppningen mellan axelremmen och airbag-facket.

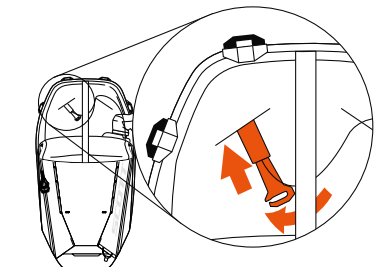


4 Ta bort kompressorn genom sidan av krockkuddefacket.

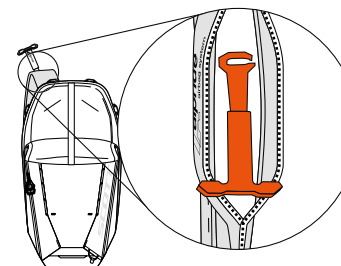
F. HUR MAN INSTALLERAR DET AVTAGBARA AIRBAGSYSTEMET



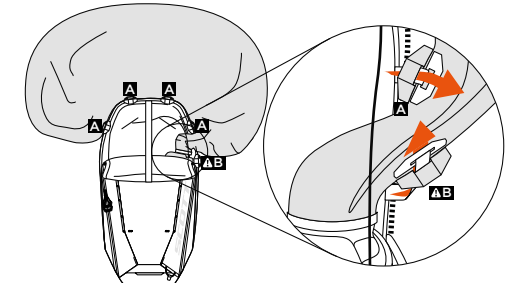
1 För in kompressorn genom sidan av airbag-facket.



2 Dra kabeln under kompressionsremmen, för avtryckarhandtaget genom hålet mellan axelremmen och airbag-facket.



3 Fäst avtryckarhandtaget. Stäng axelremmens ficka och stäng dragkedjan.




4 Fäst de fem krokarna, vik krockkudden, stäng dragkedjan.

G. FELSÖKNING

| FELFUNKTION | FELSÖKNING |
|---|---|
| Blåses inte airbagen upp när du drar i avtryckaren? | 1- Är E2 på? → Kontrollera LED 2- Är superkondensatorerna tillräckligt laddade (LED orange eller grön)? 3- Är autotestet ok? → Kontrollera lysdioden |
| Fungerar inte autotestet? | Har superkondensatorerna inte laddats tillräckligt? → Vänta på orange eller grön lysdiod |
| Autotestet är OK → Kontrollera lysdioden | Kompressorhöljet var inte väl stängt och något material blockerar kompressorhöljet och förhindrar att det vrids. |
| Airbagen blåses inte upp helt: | Det kan finnas något av följande skäl till felet: 1- Om airbagen har rullats ihop istället för att vara ihopvikt på rätt sätt 2- Det kan finnas något band eller något annat som täcker och håller fast dragkedjan 3- Tömningsknappen är blockerad i tömningsläge och detta förhindrar att ventilen kan stängas ordentligt |
| Systemet laddas inte från AA-batterierna? | Se till att du använder helt nya, premium alkaliska eller litium AA/LR6-batterier. Använd inte AA-zink-kolbatterier och NiCd- eller NiMH-ackumulatörer (uppladdningsbara). |

H. BORTSKAFFNING

Kasta produkterna i hushållsoporna. Försök inte att mekaniskt bryta ned produkten eller elda upp den. Det kan vara förenat med fara.

 Denna symbol indikerar att din produkt innehåller ett batteri och/eller elektroniska komponenter, och alla dess delar måste kasseras på ett miljövänligt sätt, separerat från hushållsavfall. FÖLJ AVFALLSHANTERINGSREGLEREN I DITT LAND ELLER FRÅGA SCOTT alternativt din återförsäljare för ytterligare information eller återhållningsprogram.

Elektrisk apparat:

- Kasta aldrig elektriska apparater i hushållsavfallet.
- Lämnna tillbaka den elektriska apparaten med återvinningsanläggningarna.
- Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för mer information.

AA / LR6 1,5 V Batterier:

- Släng aldrig batterier i hushållsavfallet.
- De kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av farligt avfall.
- De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly
- Kassera endast batterierna när de är helt urladdade.
- Innan du kasserar apparaten är det viktigt att först ta ut batterierna.
- Lämnna tillbaka batterierna med hjälp av återvinningsanläggningarna.
- Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för mer information.

III. VARNING

Ingen SCOTT-utrustning kan erbjuda fullt skydd mot skada. Eventuell förvanskning, förändring av produkten eller felaktigt användande kan innebära risk för reducerad prestanda av utrustningen.

- All säkerhetsutrustning har sina gränser. Läs noga och följ alla instruktioner.
- Sänk inte ned systemet i vatten.
- Produkten kan inte förhindra att laviner uppstår.
- Laviner är livshotande, oavsett vilken utrustning som används.
- Användare får inte ta fler risker helt enkelt för att de bär SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Användning av en SCOTT lavinryggsäck är ingen garanti för att total begravning i snö inte kommer att ske.
- SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM kräver noggrann hantering och korrekt inspektion före varje användning.
- När du packar airbagen så måste du se till att inget vasst riskerar att orsaka revor eller skada airbagen, uppblåsningssystemet och dess tygskydd. Se också till att airbagen kan öppnas upp helt och hållet.
- Fäll ihop airbagen enligt anvisningarna. Felaktig vikning förhindrar airbagens öppning, vilket kan leda till funktionsfel och kan skada ryggsäcken.
- SCOTT SPORTS SA kan inte hållas ansvarig för skador som orsakas av en lavin som involverar SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Fara undviks bäst genom att undvika farliga situationer
- Håll barn borta från SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Var noga med att andra människor inte riskerar att skadas när du övar på att aktivera airbagen.
- För att undvika en oönskad eller oavsiktlig aktivering där andra människor kan skadas av en sådan oavsiktlig aktivering rekommenderas att du förvarar avtryckarhandtaget i axelremmens hylsa med det täckta blixtlåset, särskilt i stolliftar, i linbanor, i eller runt en helikopter, buss, tåg, bil etc.
- SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM ersätter inte konventionell lavinräddningsutrustning: sändtagare, skyfflar och prober ska alltid tas med på offpisturer • SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM måste under alla omständigheter hållas rent. I händelse av ett felaktigt uppblåsningssystem beviljas inte airbagsystemet.
- Använd inte SCOTT ALPRIDE E2 med obehöriga bärsystem (ryggsäck, väst, etc.).
- Alpride E2 Airbag System är PÅ eller AV, det har inget inflytande på lavinfyren. När det blåses upp kan det störa fyrtorn. Lavinfyren är mycket känsliga för elektriska och magnetiska influenser. För att mildra störningar ska du bära fyren på framsidan av kroppen för att öka avståndet mellan Alpride E2-kompressorn och fyren.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

IV. FÖRSÄLJNING

Ansvarig för utveckling och kommersialisering i EU och i resten av världen är: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i övriga länder: SSG (Europa) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

All information om importörer finns tillgänglig på www.scott-sports.com/company/distributors

XV. CERTIFIERING

EU-Försäkrans om Överrensstämmelse finns på www.scott-sports.com/conformity

Testad av TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Riedlerstrasse 65, 80339 München, Tyskland.

Certifierad enligt: EN16716:2017

Denna SCOTT-produkt uppfyller bestämmelserna och säkerhetskraven i Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE Kategori II).

XVI. YTTERLIGARE INFORMATION

PRODUKTBESKRIVNING

Typ: SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM ryggsäckar

USB 5V DC 3A / 2 X AA / LR6 1.5 V

Drifttemperatur: -30°C / +40°C

IP65 överensstämmer styrenhet

Patent nr: EP3202462

SPECIFIKATIONER

Vikt av komplett E2 SuperCap-kit (utan batterier): 1140g, +/- 10g

Airbag ballongvolym: 162 liter

Total volym för hela krockkuddesatsen i ryggsäck: 2,3 liter

Mikro-USB: 5V - 2A DC

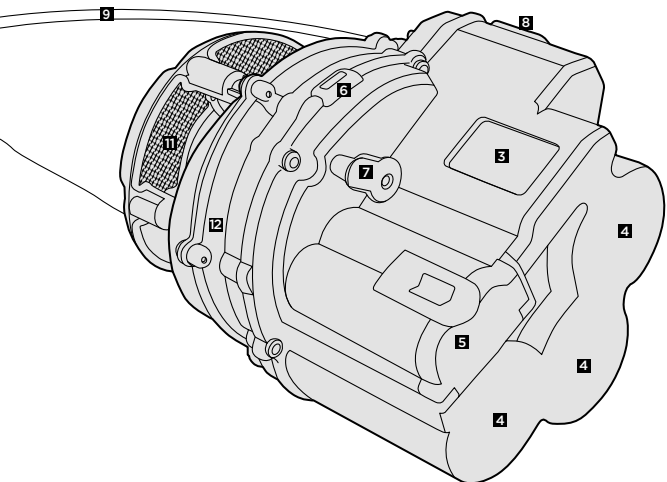
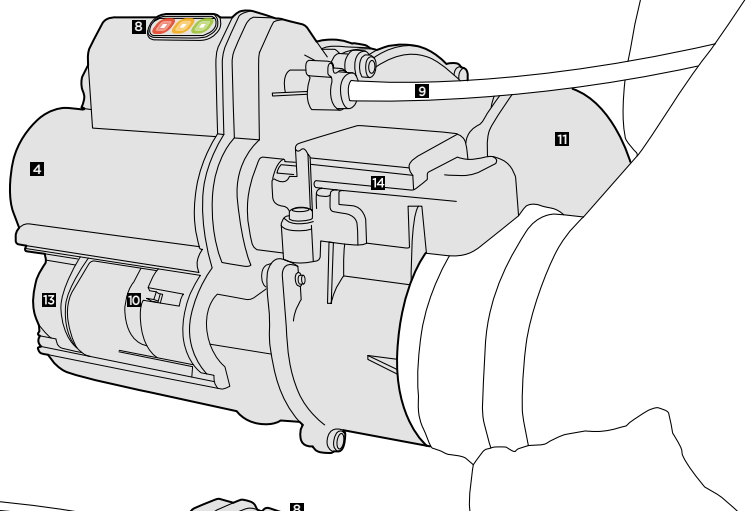
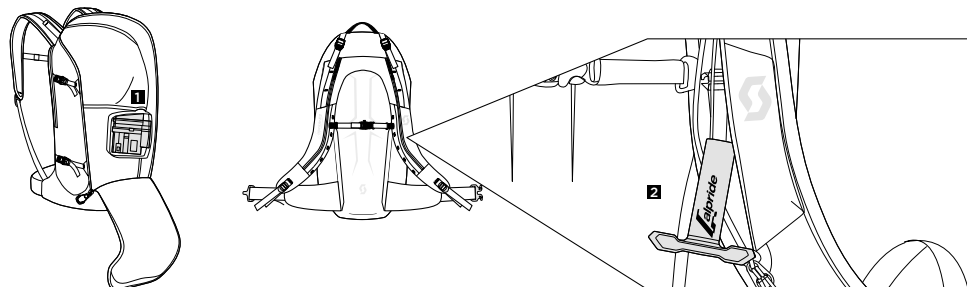
Batterier: 2 x AA/R6/UM3 1.5 V alkaliskt eller litium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alla rättigheter reserverade.

Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM



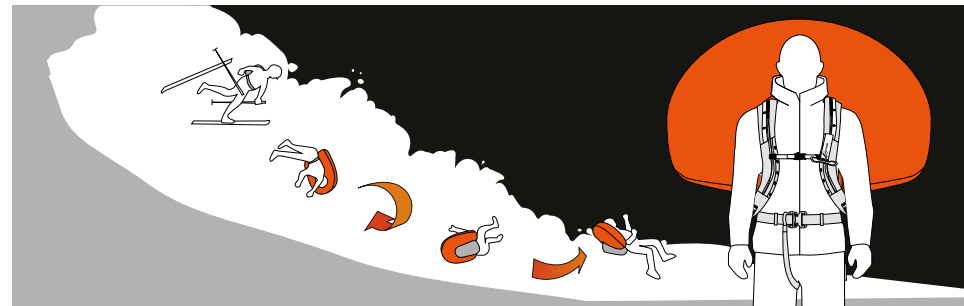
LEGEND

- 1 Airbag-rum
- 2 Udløser
- 3 LCD-display (se afsnit **▼X.C.**)
- 4 Superkondensator
- 5 2x AA batterirum (batterier ikke inkluderet)
- 6 USB-C port (ledning inkluderet)
- 7 TÆND/SLUK-kontakt
- 8 3x LED (se afsnit **▼X.B.**)
- 9 Udløserledning
- 10 Luftudslipsknap
- 11 Lufttilgang
- 12 Kompressorhus og hjul
- 13 Deflationsknapbetræk
- 14 Overtryksventil (se afsnit **▼X.D.**)

▼ I. INTRODUKTION

Tillykke med dit nye kvalitetsprodukt fra SCOTT. Læs venligst disse instruktioner før brug, og opbevar dem et sikkert sted. Denne specifikke produktserie er udviklet til at tilbyde dig den bedste komfort og pasform.

SCOTT Sports SA accepterer ikke klager, der er opstået ved brug af produktet til andre formål end dem, der er angivet i denne informationsmeddelelse, og er heller ikke ansvarlig for skader og/eller tab på grund af forkert brug.



▼ II. LOVKRAV

Dette SCOTT-produkt anses for at være et personligt værnemiddel (PV) i kategori II og er som sådan underlagt kravene, der er fastsat i Forordning (EU) 2016/425.

RELEVANTE STANDARDER

Dette produkt opfylder de prøvningsmetoder og tekniske krav, der er fastsat i standarden EN 16716:2017 (se mærkatet inden i produktet).

▼ III. TILSIGTET BRUG OG BEGRÆNSNINGER

Dette SCOTT-produkt er strengt begrænset til den respektive anvendelse angivet med pictogrammerne på produktet (se kapitel IV. Produktinformation). Rygskjoldet må ikke bruges til anden sport. Den tiltænkte og med rimelighed forudsigelige anvendelse af dette produkt er udelukkende: vintersport, bjergbestigning. **DET KAN IKKE BRUGES I VAND.**

A. RISIKO, SOM DE PERSONLIGT VÆRNEMIDDEL SKAL BESKYTTE MOD

Dette SCOTT-produkt er beskyttende udstyr i nødsituationer. Under visse betingelser kan det forhindre at blive helt begravet af sne, hvis det aktiveres. Airbagens form beskytter brugerens ryg og hoved. Det kan ikke forhindre en lavine i at udløses. Der vil stadig være et element af dødsrisiko, selv hvis brugeren ikke bliver begravet af sne. Laviner er altid livstruende i absolut grad, ligegyldigt hvilket beskyttende udstyr, der bruges. Derfor bør dette SCOTT-produkt ikke opfordre dig til at løbe større risici.

B. BESKYTTELSESNIVEAU

Dette SCOTT-produkt er designet inden for kravene af den europæiske sikkerhedsstandard EN 16716:2017: "Mountaineering equipment - Avalanche airbag systems - Safety requirements and test methods".

C. REGISTRERET YDELSE

I tilfælde af lavine, skal brugeren trække i udløserhåndtaget for at aktivere oppustningen: dette oppuster den 162 liter store lavine-airbag på 3 sekunder.

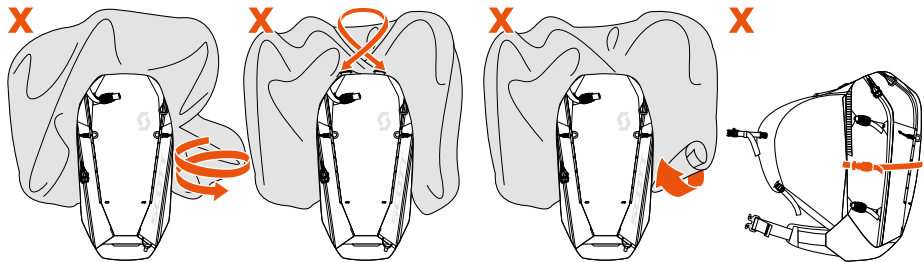
Konceptet bag dette SCOTT-produkt er baseret på de fysiske principper om omvendt adskillelse. Det er et fænomen, hvor mindre partikler i en ensartet bevægende masse af partikler, synker nedad, og større partikler flyder op til overfladen. Den oppustede airbag øger offerets volumen og forstørre denne effekt. Derudover giver den afrundede form optimal flydeeffektivitet på lavinen og airbagens klare farve gør det hurtigere at spotte brugeren.

D. MISBRUG

Ændringer i miljøforhold som temperatur og fugtighed kan reducere beskyttelsesegenskaberne ydeevne markant. Du må aldrig manipulere med nogen del af beskyttelsesudstyret. Undgå at male beskyttelsesudstyret eller bruge farvestoffer af nogen art.

Produktet er designet til at fungerer ved temperaturer mellem -30°C og +40°C.

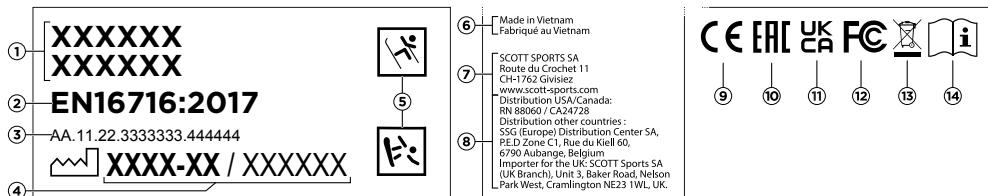
ADVARSEL: VRID IKKE AIRBAGEN, KRYDS IKKE HÆGTERNE, RUL IKKE AIRBAGEN, BLOKÉR IKKE AIRBAGEN.
ADVARSEL: Kompressor-rummet skal forblive lukket for at forhindre objekter i at blive suget ind i kompressoren og blokere oppustning af airbagen.



IV. PRODUKTINFORMATION

A. MÆRKNING PÅ PRODUKTERNE

Mærkatene er syet ind i SCOTT-produktet. Se også produktet for information om det aftagelige airbagsystem, foldningsvejledning og spændejustering.



B. FORKLARING AF MÆRKNINGER

| | |
|----|---|
| 1 | Kommercielt navn |
| 2 | EN16716:2017 : Referencer for personlige værnemidler, der er i overensstemmelse med den europæiske harmoniserede tekniske standard, der bruges i design- og EU-certificeringen |
| 3 | Batch-nummer |
| 4 | Fremstillingsdato: År-måned/Individuelt serienummer |
| 5 | Ikoner angiver den specifikke sportsgren, som produktet er designet til at blive brugt til: vintersport, bjergbestigning |
| 6 | Produceret i |
| 7 | Ansvarlig for udvikling og kommercialisering |
| 8 | Distributionsadresser |
| 9 | CE-mærkningen sikrer overholdelse af de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav krav i forordning (EU)2016/425 |
| 10 | Eurasisk overensstemmelsesmærke |
| 11 | UKCA-mærkning |
| 12 | FCC-mærkning |
| 13 | WEEE-mærkning |
| 14 | Advarsel! Slutbrugeren bør læse instruktionen omhyggeligt, inden produktet bruges (PV) |

V. FORÆLDELSE

Dette produkt har en begrænset levetid, og for optimal sikkerhed anbefaler SCOTT, at du udskifter dit produkt fem (5) år efter købsdatoen.

Produktet kan miste sine beskyttelsesegenskaber efter at have været udsat for en lavine med tunge stød eller stød, der resulterer i skader på produktet. I sådanne tilfælde skal produktet udskiftes. SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM er certificeret til 50 oppustninger. Derefter bør produktet udskiftes.

SCOTT er ikke ansvarlig for skader i forbindelse med brugen af produkter, der skulle have været udskiftet.

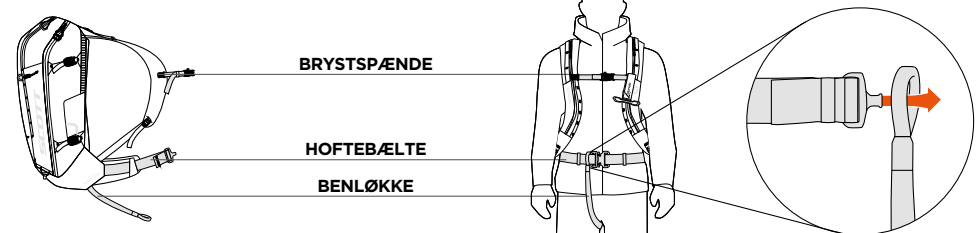
VI. INSTRUKTIONER TIL STØRRELSE, PASFORM

A. PLACERING OG PASFORM

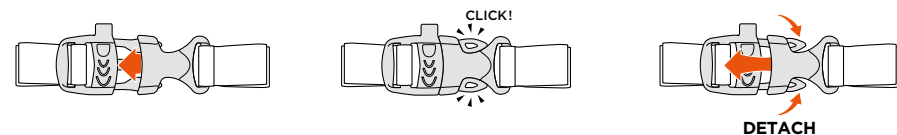
For at produktet kan fungere ordentligt, skal det dække det beskyttede område korrekt. Bånd skal strammes godt for at garantere udstyrets stabilitet under brug. Kontroller at alle lukkesystemer altid er lukket forsvarligt (hoftebælte, brystspænde og benlække). Produktet skal have den rigtige størrelse valgt fra producentens størrelseskort.

System hjælper dig kun, hvis rygsækken bliver på din krop under et nødstilfælde! Det meste af rygsækkens vægt bør hvile på hofterne fremfor at blive båret på skuldrene.

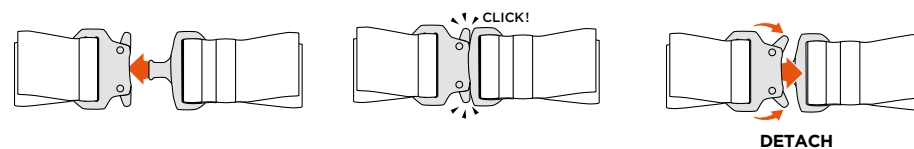
B. JUSTERINGSSPÆNDE



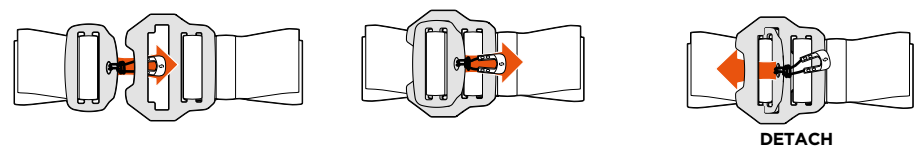
BRYSTSPÆNDE



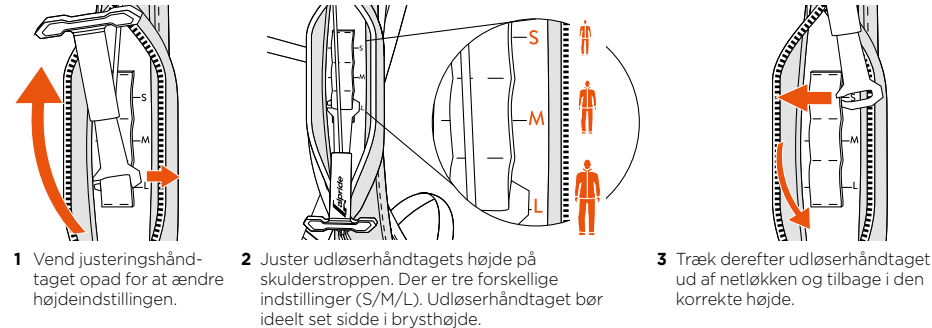
HOFTEBÆLTE, SYSTEM 1



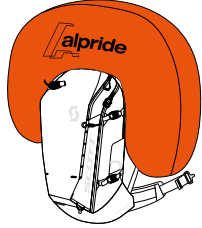
HOFTEBÆLTE, SYSTEM 2



C. JUSTERING AF UDLØSERHÅNDTAGER

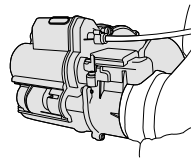


VII. INDHOLD



1 SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM

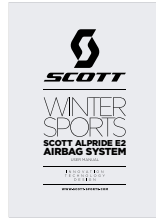
(rygsæk med indbygget airbag, oppuster-enhed og udløserhåndtag)



2 KOMPRESSOR



3 MIKRO-USB-KABEL 4 BRUGERMANUAL



VIII. ELEKTRONISK SYSTEMBESKRIVELSE

A. SUPERKAPACITORER

E2 Avalanche Airbag System er den første lavine-airbag, der ikke bruger litium-ion- eller litium-polymer-batterier til kompressorens elektriske motor.

E2-systemet bruger sine superkapacitorer til at opbevare energi i form af et elektrostatiske felt. Ulig traditionelle batterier, er der ikke behov for en kemisk reaktion for at generere energi, hvilket betyder at E2-systemet kan udløses hurtigere.

E2 superkapacitorer har en række fordele i forhold til batterier. De er ikke følsomme overfor ændringer i temperatur, og leverer samme ydeevne ved -30 °C som ved +40 °C. Det sparer vægt da der, i modsætning til ved batterier, ikke er behov for at booste superkapacitorerne for at garantere enestående ydeevne ved lave temperaturer.

Mens batterier har tendens til at blive udtømt efter gentagne opladninger, bibeholder superkapacitorerne energien. De garanterer 500.000 opladningscyklusser med næsten uendeligt levetid, hvilket er klart overlegent de 3 til 5 års levetid, som det gennemsnitlige batteri har.

Derudover opfattes superkapacitorer som passive elektroniske elementer, ligesom f.eks. kameraer, så der er ingen restriktioner ved rejse og forsendelse.

B. DEN RADIALE KOMPRESSOR

E2-systemet benytter en radial kompressor, lig turbokompressorer, som findes i biler. Dette design tillader høj hastighed for luftgennemstrømning og oppustningspres, meget lig lavine airbag gaspatronsystemerne.

C. BATTERIER

E2 SuperCapacitors System bruger to AA-batterier af to primære årsager:

- 1- For at genoplade superkapacitorer
- 2- For at garantere, at superkapacitorerne bibeholder den fulde energi, og derved kompensere for deres langsomme tab af strøm, samt sikre flere måneders autonomi (se afsnittet IX. C.).

BEMÆRK: Kun alkaline eller litium (AA-batterier) bør bruges (til hurtigopladning ved meget lave temperaturer).

Brug helt nye alkaline AA- / LR6-batterier af højeste kvalitet.

Brug ikke AA zink carbon-batterier og NiCd- eller NiMH-akkumulatører (genopladelige). Disse er ofte ikke stærke nok til at oplade superkapacitorerne tilstrækkeligt.

Afhængigt af AA-batteriernes teknologi kan opladningsevne og autonomi variere:

- Alkaline batterier:
 - kan oplades en gang ELLER har 3 måneders autonomi af normal brug (1,5 måned, hvis konstant er aktiveret).
 - det anbefales på det kraftigste at skifte batterierne efter en opladning af systemet.
- Litiumbatterier:
 - kan oplades tre gange ELLER har 5 måneders autonomi af normal brug (3 måneder hvis de er konstant aktiveret).
 - det anbefales på det kraftigste at skifte batterierne efter 3 opladninger af systemet.

IX. OPLADNING AF SYSTEMET OG STATUS

A. GENOPLADNING AF SUPERKAPACITORER

Der er to måder af oplade superkapacitorerne:

- 1- indsæt de to AA-batterier (medfølger ikke). Superkapacitorerne genoplades automatisk, når batterierne er i. Afhængigt af batteritype og temperaturen, tager opladningen 40-80 minutter.
- 2- Brug mikro-USB-indgangen (5V - 3A) og det medfølgende standard mikro-USB-kabel. USB-indgangen kan forbindes til en standardoplader (medfølger ikke), ligesom dem, der bruges til mobiltelefoner eller til en standard powerbank. Afhængigt af opladertypen eller powerbanken tager en opladning 20-40 min.

Opladestatus indikeres med hurtigt blinkende LED (2x per sekund).

Opladningsniveauet indikeres med LED-lampens farve (se afsnittet VII.X.B.).

BEMÆRK:

- Oplad systemet med USB-indgangen før første brug. Efter længere tids opbevaring uden batterier (f.eks. i løbet af sommeren eller et nyt system) vil opladning af SuperCapacitorerne tage længere tid end efter inflation. Efter inflation er der stadig energi i SuperCapacitorerne, men efter lang tids opbevaring uden batterier vil SuperCapacitorerne være helt tomme.
- Opladning med USB-kablet har højere prioritet end batterierne. Hvis batterierne sidder i, og kablet er forbundet, vil opladningen finde sted med kablet, uden at dræne batterierne.
- Opladning er også muligt uden batterier ved hjælp af USB-kablet.
- Hvis systemet oplader i deaktiveret tilstand, blinker LEDerne ikke, men opladningen fortsætter.
- Systemet oplades automatisk. Hvis airbagen er oppustet, vil systemet begynde at lade op med batterierne eller USB-indgangen med det samme.
- 2x AA-batterier giver 1-2 opladningscyklusser af superkapacitorerne (afhængigt af batteriernes kvalitet og temperaturer ved opladning).

ADVARSEL: Lad ikke USB-kablet være forbundet mens E2-systemet er i brug i terræn. Når opladningen er gennemført, fjernes USB-kablet.

B. OPSUMMERING AF LED-STATUS

| 1 🟢 / 10s Grøn LED blinker langsomt (1x per 10 sekunder) → E2-systemet oplader (>6t). | 1 🟢 / 10s Grøn LED blinker langsomt (1x per 10 sekunder) → E2-systemet oplader (>6t). |
|--|---|
| 4 🟡 / s Orange LED blinker hurtigt → E2-systemet oplader og er funktionsdygtigt med mindre en seks timers autonomi. | 1 🟡 / 10s Orange LED blinker langsomt → E2-systemet er funktionsdygtigt med mindre end seks timers autonomi. |
| 4 🔴 / s Rød LED blinker hurtigt → E2-systemet oplader og er ikke funktionsdygtigt; opladningsniveauet kan ikke garantere komplet oppustning af airbagen. | 1 🔴 / 10s Rød LED blinker langsomt → E2-systemet er ikke funktionsdygtigt; opladningsniveauet kan ikke garantere komplet oppustning af airbagen. |
| 🔴 + Rød LED lyser konstant og orange LED blinker hurtigt → ⚠️ E2-systemet er defekt, fordi auto-testen har opdaget en defekt; systemet oplader, men er ikke funktionsdygtigt. | 🔴 Rød LED lyser konstant → ⚠️ E2-systemet er defekt fordi auto-testen opdaget en defekt; systemet er ikke funktionsdygtigt. |

C. E2-SYSTEMETS AUTONOMI

Systemets autonomi afhænger af AA-batteriernes kvalitet og energi, samt af frekvens og varighed ved brug af tilstandene ON og OFF. Varighederne herunder antager brug af batterier af højeste kvalitet:

- Cirka 2-3 måneders autonomi med to nye AA alkaline batterier, som ikke inkluderer opladning af superkapacitorer (nye batterier isat efter opladning af superkapacitorer)
- Systemet kan bruges uden ekstra AA-batterier. Dog anbefaler vi på det kraftigste altid at bruge batterier, for at sikre forlænget autonomi.

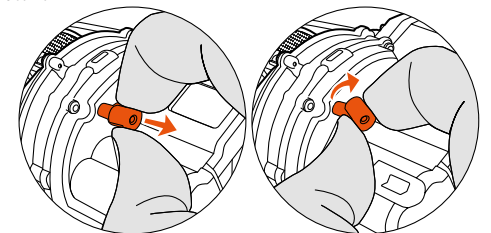
BEMÆRK: Hvis systemet oplades med USB-C og bruges uden batterier, vil det kun have en maksimal autonomi på 12 til 24 timer, hvilket er helt normalt, fordi AA-batterierne sikrer E2s autonomi.

X. AKTIVERING / DEAKTIVERING

A. ON/OFF OG AUTO-TEST

For at aktivere for E2-systemet bruges ON-/OFF-knappen. Sikkerhedskontakten forhindrer uønsket aktivering inde i tasken. Træk kontakten op, drej den med uret og hold i to sekunder.

Hver gang den aktiveres, udfører E2-systemet en auto-test for at verificere at motoren, superkapacitorerne og elektronikken fungerer ordentligt.



Under denne selvtest lyser de 3 lysdioder kronologisk for at kontrollere, at lysdioderne fungerer. Samtidig blinker LCD-displayet for at kontrollere, at LCD-displayet fungerer korrekt, og at alle ikoner er synlige.

- 🟢 Under denne test gennemfører motoren den første rotation ved lav hastighed og skifter til grøn LED.
- 🟢 Hvis auto-testen gennemføres med succes, roteres motoren 1 gang mere og den grønne / orange LED vil blinke
→ **Systemet er klar til brug.**
- 🔴 Hvis auto-testen opdager en defekt, vil motoren rotere 4x og den røde LED vil forblive tændt
→ **Der er et problem i systemet, og det er ikke funktionsdygtigt.**
- 🟡 Hvis systemet opdager en defekt og den oplader, vil den røde LED forblive tændt og den orange LED vil blinke hurtigt.
- ⊗ Hvis der er en fejl under selvtesten, vises dette ikon på LCD'et.

For at deaktivere systemet, trækker du i kontakten og drejer med uret (som når det skal aktiveres). Motoren vil rotere 1x og den røde LED vil tænde og slukke igen, for at indikere at systemet er deaktiveret.

B. TERRÆNBRUG OG LED-STATUS

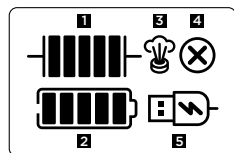
For at bruge E2-systemet i terræn, skal du:

- 1- aktivere E2-systemet (se afsnit **▼X.A.**)
- 2- Verificere at auto-testen er okay (se afsnit **▼X.A.**)

- Hvis den grønne LED blinker, er systemet funktionsdygtigt med mindst seks timers autonomi.
- Hvis den orange LED blinker, er systemet funktionsdygtigt med mindre en seks timers autonomi.
- Hvis den røde LED blinker, kan systemet ikke garantere 100 % oppustning (men vil stadig forsøge at oppuste airbaggen så meget som muligt).
- Hvis den røde LED forbliver tændt, er systemet defekt og bør ikke bruges.

BEMÆRK: Hastigheden, som LEDen blinker ved, indikerer om systemet enten oplader (2x per sekund) eller er i standard aktiveret tilstand (1x hver 3. sekund).

C. LCD-DISPLAY



- 1 SuperCapacitor opladerniveau
- 2 AA-batteriniveau: Hvis batterierne mangler eller er helt tomme, blinker ikonet for at angive, at batterier skal udskiftes eller installeres.
- 3 Viser, når trykaflastningsventilen udløses
- 4 Viser, hvis selvtesten ikke fungerer
- 5 Viser, når USB-C-kablet er tilsluttet og forsynet med strøm

D. TRYKAFLASTNINGSVENTIL

Trykaflastningsventilen er en elektrisk ventil med magnetventil og er aktiv 3 minutter efter afslutningen af oppustningen i maksimalt 10 minutter eller mindre afhængigt af den resterende energi i batterierne eller SuperCapacitors. Derefter lukkes den automatisk.

Formålet med denne ventil er at reducere airbagtrykket 3 minutter efter oppustning. Dette er for at reducere belastningen på sømmen og stoffet i airbaggen, hvilket sikrer en længere inflation i levetiden efter inflation.

Trykaflastningsventilen tillader også passiv og delvis tømning af airbaggen ved at reducere dens tryk, men tillader ikke fuldstændig tømning af airbaggen.

Betjeningen af overtryksventilen styres 3 gange under hver selvtest og kan tydeligt høres fra den karakteristiske tikkende støj (som et schweizisk url).

E. AIRBAG OPPUSTNING

I tilfælde af en lavine, trækker du hårdt (mellem 5 kg og 10 kg) i aktiveringsudløseren. Airbaggen udløses på 3-4 sekunder. Kompressoren kører i 5 sekunder og stopper derefter.

Airbaggen forbliver oppustet i mindst tre minutter (i henhold til EN 16716), så aktiveres trykaflastningsventilen, og en passiv og delvis tømning af airbaggen finder sted.

En lavine-airbag er ikke en redningsvest; derfor er det normalt, at den ikke forbliver oppustet med fuldt tryk i mere end tre sekunder.

Når den er helt oppustet, vil superkapacitorerne automatisk oplade takket være de to AA-batterier, hvis disse er installeret (se afsnit **▼VIII.**)

F. UNDER EN LAVINE

I tilfælde af en lavine, skal du altid prøve at komme i sikkerhed eller komme væk fra sneskreddets spor. Prøv også at fjerne din ski eller dit snowboard, da disse har en tilbageholdende effekt ved lavine. Når lavinen ser ud til at miste momentum, luk da munden og hold armene foran ansigtet, for at skabe en livreddende lufttomme. Når lavinen er stoppet med at bevæge sig, og du kan trække dig selv ud, fjern da ikke airbaggen for at hjælpe andre. Fjern kun airbaggen, hvis du helt sikker på, at der ikke er risiko for endnu en lavine.

▼ XI. TØMNING FOR LUFT OG SAMMENFOLDNING AF AIRBAGEN

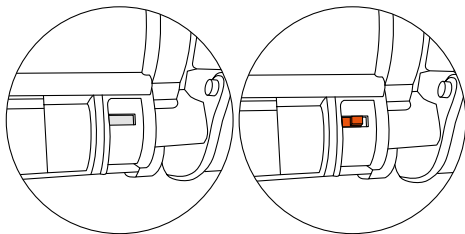
Airbaggen bør tømmes for luft ved hjælp af airbaggens lufttømnings-knap. Løft sikkerhedsdækslet på tømningknappen, og tryk på knappen for at tømme airbaggen. Når airbaggen er tømt, lukker fjedrene på sikkerhedsdækslet den automatisk.

ADVARSEL: Deflationsknappen er udstyret med en orange indikator for at sikre, at deflationsknappen er vendt tilbage til den øverste position og dermed ikke holder kontraventilen i deflationspositionen.

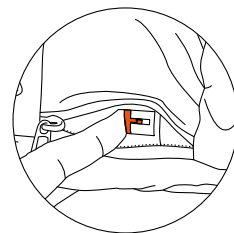
Hvis den orange indikator er synlig, betyder det, at deflationsknappen ikke er vendt tilbage til udgangspositionen og kan holde kontraventilen åben. I dette tilfælde skal du kontrollere, at sne eller is ikke blokerer for tømningknappen i den trykte position.

Brug ikke E2, hvis deflationsknappen sidder fast (orange indikator synlig).

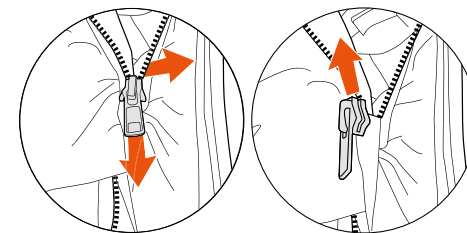
Efter hver deflation skal du kontrollere, at den orange indikator ikke er synlig.



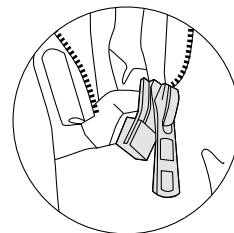
A. TØMNING FOR LUFT AF AIRBAGEN



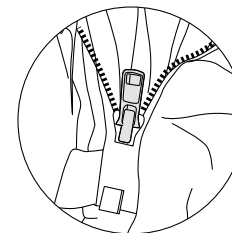
1 Tøm airbaggen ved at trykke på tømningknappen



2 Adskil om nødvendigt skydemekanismen fra lynlåsen ved at trække skydemekanismen ned og den anden halvdel af lynlåsen til siden.



3 Bring skydemekanismen til starten af lynlåsen

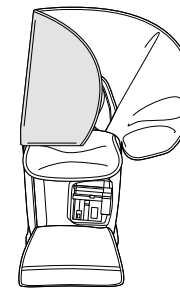


4 Saml de to dele af lynlåsen

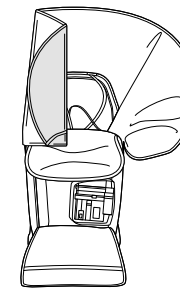
B. SAMMENFOLDNING AF AIRBAGEN



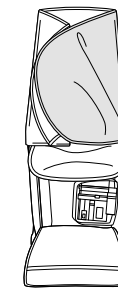
1



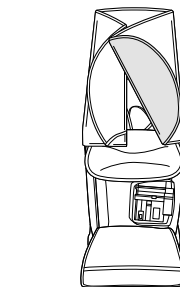
2



3



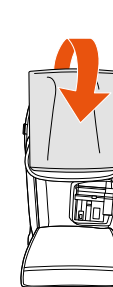
4



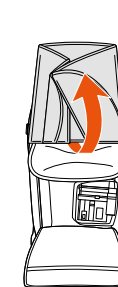
5



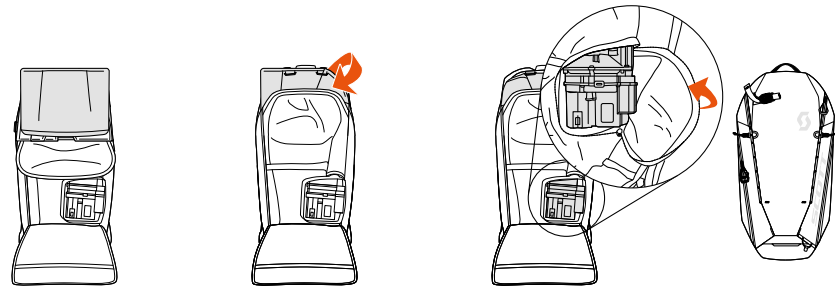
6



7



8



9

10

11

12 Foldning komplet

▼ XII. INSTRUKTIONER

Slid, snavs eller enhver form for skade kan reducere udstyrets effektivitet. Forurening med fremmede stoffer og forkert pleje kan gå alvorligt ud over dit udstyrs effektivitet og reducere dets ydelse.

A. PLEJE OG RENGØRING

Fjern snavs med en fugtig klud og kun vand.

Sørg for, at hele produktet er tørt, før du bruger det igen, for at undgå risiko for is.

I tilfælde af en snavsset oppustningsmekanisme skal oppustningssystemet rengøres ordentligt med et fugtigt blødt mikrofiberhåndklæde.

Dette produkt indeholder ingen kendte skadelige stoffer: det er ikke kendt for at blive ændret ved kontakt med sved eller med stoffer, der sandsynligvis findes i toiletartikler, og det er ikke kendt for at forårsage skade på mennesker hud og krop. Du kan finde materialeoplysninger på mærkatet med produktpleje.

B. TRANSPORT OG OPBEVARING

Opbevar ikke produktet i direkte sollys. Udsæt ikke dit produkt for ekstreme varme og kolde temperaturer som dem, der findes i lukkede biler eller udendørs opbevaringsenheder. Hæng dit udstyr for at tørre væk fra direkte varmekilder. SCOTT anbefaler at opbevare dit udstyr ved en temperatur mellem 0 °C og 30 °C.

Udstyret skal rengøres grundigt, inden det opbevares i lange perioder. Opbevar den i sin originale emballage under opbevaring og transport.

SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM bruger kun 2x AA-batterier. Den har ingen Li-Ion / Li-Po-batteri, ingen gaspatron under tryk og ingen pyroteknisk-udløser. Der er ingen restriktioner ved rejse og den opfattes ikke som farligt gods i henhold til bekendtgørelsen om farligt gods. Selvom der slet ingen restriktioner er for rejser, anbefaler vi at meddele luftfartsselskabet, at du rejser med en elektrisk lavine-airbag UDEN batteri for at undgå misforståelser med lufthavens sikkerhedspersonale. SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM har en overtryksventil-system. Af sikkerhedsmæssige årsager skal rygsækken holdes uden for børns rækkevidde.

C. KONTROL AF SLID

Det anbefales, at du efterser dit udstyr regelmæssigt. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte en ekspert eller din venlige forhandler. Beskyttelsen, den tilbyder, kan reduceres på grund af mekanisk slid eller forkert brug. Før brug skal du kontrollere produktet for skader på stropper, syninger og puder. Bortskaf produktet, hvis du bemærker nogen skade.

Din SCOTT ALPRIDE lavinerysæk kræver ingen vedligeholdelse, men følgende punkter skal overholdes:

- 1- Udløs airbaggen før den nye sæson starter eller mindst én gang om året eller efter, at rygsækken har været udsat for fugt/våd vejr. Tjek dens tilstand, lad den tørre, og fold den sammen igen.
- 2- Pak kun airbaggen væk, når den er helt tør.
- 3- Inden hver tur skal du kontrollere alle de punkter, der er beskrevet i denne brugervejledning, og inspicere tilstanden af systemets sikkerhedsstropper og fastgørelser.

Øv dig i at udløse airbaggen, så du har en fornemmelse af, hvor meget kraft du skal bruge. I tilfælde af en reel lavine, vil du så kunne implementere den korrekt og intuitivt.

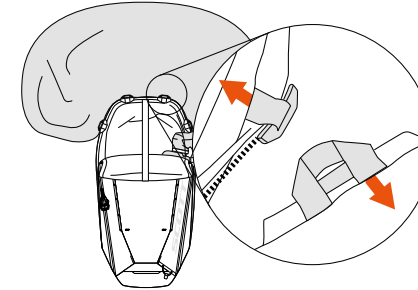
D. EFTER-LAVINE-KONTROL

Hver brug SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM kan have en negativ effekt på materialet. For det meste kan skaden ikke ses med det blotte øje. Efter brug i en lavine, bør du kontakte den autoriserede SCOTT-forhandler, hvor du har købt dit SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM for yderligere undersøgelser.

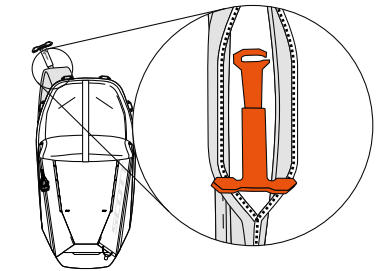
Hvis du ikke kan sende dit SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM, anbefales det at kontrollere følgende punkter:

- Kontroller airbaggen for synlige punktering.
- Kontroller airbagstropperne for flænsninger.
- Kontroller skulder- hofte- og bryststropper samt alle sømme for flænsninger.
- Kontroller alle spænder (justeringsspænder samt spænder på skulderstropper, hofte- og bryststrop).
- Kontroller spænder og stropper på benene for flænsninger og deformiteter.

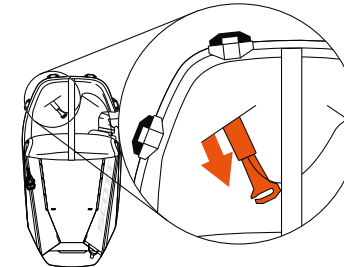
E. SÅDAN FJERNES DET AFTAGELIGE AIRBAG-SYSTEM



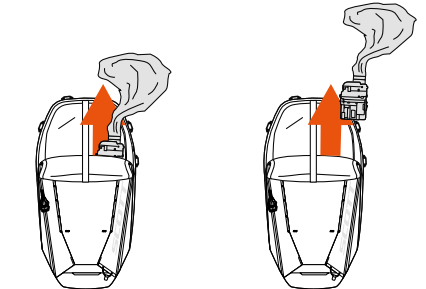
1 Deaktiver systemet, åben airbag-lynlåsen og løsn hæfterne.



2 Åbn rygsækken og remlommen. Tag udløserhåndtaget af.

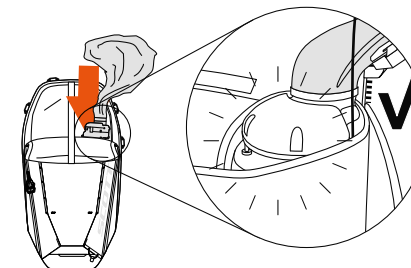


3 Fjern udløserhåndtaget gennem åbningen mellem skulderremmen og airbagkammeret.

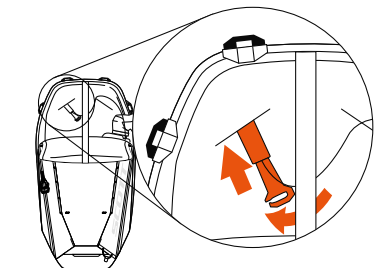


4 Fjern kompressoren gennem siden af airbagkammeret.

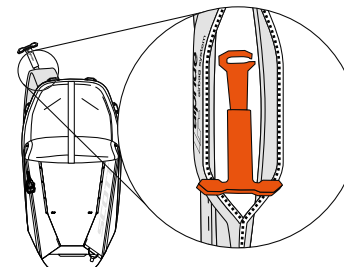
F. SÅDAN INSTALLERES DET AFTAGELIGE AIRBAG-SYSTEM



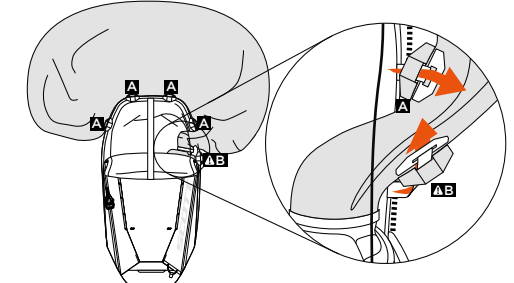
1 Indsæt kompressoren gennem siden af airbagkammeret.



2 Kør kablet under kompressionsremmen, før udløserhåndtaget gennem hullet mellem skulderremmen og airbaglommen



3 Fastgør udløserhåndtaget. Luk skulderremslommen og luk lynlåsen.




4 Fastgør de 5x kroge, fold airbaggen, luk lynlåsen.

G. FEJLFINDING

| DEFEKT | FEJLFINDING |
|---|--|
| Airbagen pustes ikke op, når jeg trækker i udløseren? | 1- Er den aktiveret? → Kontroller LED 2- Er superkondensatorerne opladet nok (LED orange eller grøn)? 2- Er auto-testen ok? → Kontroller LED |
| Auto-testen virkede ikke? | Superkondensatorerne er ikke ladet nok op til at starte motoren? → Vent på orange eller grøn LED |
| Auto-testen er KO → Kontroller LED | Kompressor-dækslet var ikke lukket ordenligt, så noget materiale blokerer kompressorhullet og forhindrer det i at dreje. |
| Airbagen oppustes ikke helt: | Der kan være følgende forskellige årsager til funktionsfejl: 1- Hvis airbagen er rullet fremfor foldet 2- Fordi der er et net eller noget andet, der dækker og hæmmer lynlåsen 3- Lufttømnings-knappen er blokeret i lufttømningspositionen og forhindrer den ikke-returerbare ventil i at lukke ordentligt |
| Systemet lader ikke op ved hjælp af AA-batterierne? | Sørg for at du bruger helt nye batterier i højeste kvalitet af typen alkaline eller litium AA/LR6. Brug ikke AA zink carbon-batterier og NiCd- eller NiMH-akkumulatører (genopladelige). |

H. BORTSKAFFELSE

Bortskaf produkterne i husholdningsaffaldet. Produktet må ikke modificeres eller forbrændes. Dette kan medføre potentielle farer.

 Dette symbol angiver, at dit produkt indeholder et batteri og/eller en elektronisk komponent, og at alle dets dele skal bortskaffes på en miljøvenlig måde, adskilt fra husholdningsaffald. FØLG BORTSKAFFELSESFORORDNINGEN I DIT LAND ELLER SPØRG SCOTT eller din forhandler om yderligere information eller et tilbagetagelsesprogram.

Elektriske apparater:

- Bortskaf aldrig elektroniske apparater i dit husholdningsaffald.
- Returner dine elektroniske apparater på din genbrugsstation.
- Kontakt de lokale genbrugsmyndigheder for flere oplysninger.

AA / LR6 1.5 V-batterier:

- Bortskaf aldrig batterier i dit husholdningsaffald.
- De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for farligt affald.
- De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd: Cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.
- Afskaf kun batterier når de er helt afladet.
- Inden du bortskaffer apparatet, er det essentielt først at fjerne batterierne.
- Returner batterierne ved hjælp af de genbrugsfaciliteter, der er til rådighed. • Kontakt de lokale genbrugsmyndigheder for flere oplysninger.

▮ XIII. ADVARSEL

Intet SCOTT-udstyr kan give fuld beskyttelse mod kvæstelser. Enhver forurening, ændring af produktet eller misbrug kan reducere udstyrets ydelse og medføre farlige situationer.

- Al sikkerhedsudstyr har sine begrænsninger. Læs og følg alle instruktioner grundigt.
- Sænk ikke systemet ned under vand.
- Produktet kan ikke forhindre laviner fra at opstå.
- Laviner er livstruende, ligegyldigt hvilket udstyr, der er bruges.
- Brugere bør ikke løbe større risici, blot fordi de bærer et SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Brug af en SCOTT-lavinerysæk er ikke en garanti for at ikke at blive komplet begravet i sne.
- The SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM kræver forsigtig håndtering og grundig inspektion hver gang, den skal tages i brug.
- Når airbagen pakkes, sørg da for at intet kan flåses eller skade airbaggen, oppustersystemet og stof-afdækningen. Sørg også for at airbagen kan åbnes uden forhindringer.
- Fold airbagen sammen i overensstemmelse med instruktionerne. Ukorrekt sammenfoldning kan forhindre airbagen i at åbne, hvilket kan føre til funktionsfejl og kan skade rygsækken.
- SCOTT SPORTS SA kan ikke holdes ansvarlig for skader, forårsaget af laviner, der involverer SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Farer undgås bedst ved at undgå farlige situationer.
- Hold børn væk fra SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM.
- Pas på ikke at bringe andre mennesker i fare, når du udløser airbagen.
- For at undgå uønsket eller utilsigtet aktivering, hvor andre mennesker kan komme til skade ved en sådan fejlagtig aktivering, anbefales det, at du pakker udløserhåndtaget ind i skulderstroppens ærme med den dækkede lynlås, især i skillifter, gondoler i eller omkring helikoptere, busser, toge, biler etc.
- SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM kan ikke erstatte konventionel lavine redningsudstyr: transceivers, skovle og sonder bør altid medbringes på tur off-piste.
- SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM skal altid holdes rent. I tilfælde af ødelagt oppustningssystem, kan man ikke regne med funktionen ved airbaggens system.
- Brug ikke SCOTT ALPRIDE E2 med uautoriserede bæresystemer (rygsække, veste etc.)
- Uanset om Alpride E2 Airbag System er ON eller OFF, har det ingen indflydelse på lavineflag. Når den pustes op, kan den forstyrre lavineflag. Lavineflag er meget følsomme overfor elektrisk og magnetisk indflydelse. For at afbøde forstyrrelser, skal du bære dit flag på forsiden af din krop for at øge afstanden mellem Alpride E2-kompressoren og flaget.

- Apparatet kan benyttes af børn fra 8 år og op samt personer med reduceret fysiske, sensoriske og mentale egenskaber eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instruktioner angående brug af apparatet om brug på en sikker måde og forståelse af de involverede farer.
- Børn bør ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligehold bør ikke foretages af børn uden opsyn.

▮ XIV. SALG

Ansvarlig for udviklingen og kommercialiseringen i EU og over hele verden er: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Distribution i USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i andre lande: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

Al information relateret til importører er tilgængelig på www.scott-sports.com/company/distributors

▮ XV. GODKENDELSER

EU-Overensstemmelseserklæring er tilgængelige på www.scott-sports.com/conformity

Testet TÜV SÜD Product Service GmbH, Daimlerstraße 11, 85748 Garching, Tyskland.

Certificeret i overensstemmelse med: EN16716:2017

Dette SCOTT-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PV-kategori II).

▮ XVI. YDERLIGERE INFORMATIONER

PRODUKTBESKRIVELSE

Type : SCOTT ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM-rygsække

USB 5V DC 3A / a X AA / LR6 1.5 V

Driftstemperatur: -30°C / +40°C

IP65 conform controller

Patent No: EP3202462

SPECIFIKATIONER

Komplet vægt E2 SuperCap-sættet (uden batterier): 1140g +/- 10g

Samlet volumen af komplet airbag-sæt i rygsæk: 2,3liter

Airbag balloon volume: 162liters

Mikro-USB: 5V - 2A DC

Batterier: 2x AA/R6/UM3 1.5 V alkaline eller litium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alle rettigheder forbeholdes.
Oplysningerne i denne manual er på forskellige sprog, men kun den engelske version vil være relevant i tilfælde af konflikt.



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT SPORTS SA, Route du Crochet 11,
CH-1762 Givisiez, Switzerland

Phone : +41 26 460 16 16 | Fax : +41 26 460 16 00

E-mail : webmaster.marketing@scott-sports.com